

衛奕信勳爵文物信託

THE LORD WILSON  
HERITAGE TRUST

贊助



共融網絡 Joint Network  
<http://www.joint2net.org>

主辦



合辦

「無障礙古蹟旅遊系列」

# 無障礙古蹟旅遊指南

Accessible Historical Tourist Guide

**編寫 / 攝影**

蘇萬興 李國柱

**校對**

陳覺聰 溫詩 杜金英

**資助**

衛奕信勳爵文物信託

The Lord Wilson Heritage Trust

**策劃 / 出版**

共融網絡 Joint Network

**網址**

<http://www.joint2net.org>

**郵寄**

香港沙田郵政局信箱1422號

**電郵**

[info@joint2net.org](mailto:info@joint2net.org)

ISBN 978-988-17778-5-0

版權所有 · 侵害必究

初版 2011年4月

印量 2,000 本

非賣品



## 目錄

圖例簡介 · 版面解讀	3
序言	6
前言	9
花絮圖片	10
中西區文物徑 — 上環線（華人社區）	14
中西區文物徑 — 山頂線（百載爐峰）	34
薄扶林（香港大學）	52
尖沙咀	72
沙田（單車徑沿線）	90
屯門、元朗（輕鐵沿線）	108
東涌	126
坪洲	138
長洲	148
南丫島榕樹灣	162
品“味”大澳	174
後語	178
共融無障礙環境康樂棋	184
共融感想	186
實用資訊	188
無障礙初定考察路線範圍內法定古蹟與歷史建築參考列表	194
機構簡介	198
鳴謝	200

《本旅遊指南供肢體傷殘人士參考之用》

## 圖例簡介

	路線指示		景點資料
	不對外開放		駐點導賞
	門階入口		輪椅斜坡道
	升降機		輪椅輔助車出入口
	洗手間		洗手間設傷殘人士洗手間
	士多便利店		餐廳食肆
	停車場		港鐵
	巴士		小巴
	纜車		輕鐵
	渡輪		行人請注意車輛
	斜坡路段		梯級路段
	拐杖使用者 入內參觀極為方便		輪椅使用者 入內參觀極為方便
	拐杖使用者 入內參觀稍不方便		輪椅使用者 入內參觀稍不方便
	拐杖使用者 入內參觀遭遇困難		輪椅使用者 入內參觀遭遇困難

各無障礙古蹟地點第二頁為建議路線整體簡介，包括整條建議路線的距離、時間、交通、相關設置、路面情況及附近景點。

薄扶林(香港大學)

1. 遠平山樓 (遠足步道)  
2. 香港大學本部大樓外部 (法定古蹟)  
3. 香港大學孔慶豐樓外部 (法定古蹟)  
4. 香港大學教學堂外部 (法定古蹟)  
5. 薄扶林守山處 (歷史建築物) (法定古蹟  
(前看員房舍、量水站、石橋)

建議路線	香港大學東閣— 遠平山樓 — 本部大樓外部 — 孔慶豐樓外部 — 香港大學西南巴士站 — 大學堂外部 — 薄扶林水塘
距離 時間	全程總距離約885米 (假設平均步速每分鐘50米， 全程所需時間約18分鐘)
前往 交通	103 竹園 - 蒲飛路(港大東、西閣) 23 北角碼頭 - 蒲飛路(港大東、西閣) 38 中環(林士街) - 蒲飛路(港大東、西閣) 40 荃灣北 - 海仔碼頭(港大東、西閣、大學堂) 40M 荃灣北 - 海仔碼頭(港大東、西閣、大學堂) 37A 荃灣 - 海怡半島(港大東、西閣、大學堂) 4 勉強(南) - 中環(港大西閣、大學堂) 7 石排頭 - 中環碼頭(港大西閣、大學堂) 71 黃竹坑 - 中環碼頭(港大西閣、大學堂) 90B 港鐵金鐘站 - 海怡半島(港大西閣、大學堂) 91 鴨脷洲邨 - 中環碼頭(港大西閣、大學堂) 970 麥花臣 - 香港仔(港大西閣、大學堂) 970X 麥花臣 - 香港仔(港大西閣、大學堂) 973 尖沙咀(東) - 赤柱(港西閣、大學堂)
相關 設施	
路面 情況	
附近 景點	

52 薄扶林 (香港大學)
無障礙古蹟路線指南 53

各無障礙古蹟地點第一頁為路線地圖，內附相關交通及設施。

為確保各無障礙古蹟地點指南簡易清楚，相關資料採用統一圖例表明，詳情可對照本書圖例簡介。

## 內文附註

1. 表示設有特低地台
2. 假設平均步速每分鐘50米。
3. 難度以5★為最難行。
4. 法定古蹟—根據《古物及古蹟條例》，古物事務監督經諮詢古物諮詢委員會，並經行政長官批准後，藉憲報公告宣布個別地方、建築物、地點或構

築物為法定古蹟。隨後，古物事務監督可阻止對古蹟作任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。

截至2010年11月12日為止，已被宣佈法定古蹟共有98項。



各無障礙古蹟地點以點對點形式，分段標明距離、時間及前往難度，以5★為最難前往（釐訂因素包括距離及路面情況）。

沙田  
SHEUNG WAI

曾大屋  
SUNG TAI WU

**山水豆腐花**

提起豆腐花，香港老一輩都會想起「山水豆腐花」。當中更以沙田區出產的最知名：沙田山水豆腐花在上世紀五十年代已馳名香港，坊間認為山水含豐富礦物質，製成的豆腐花特別香滑，算是沙田區，已有逾十開豆腐廠。

隨時代變遷，加上水源污染，現時所謂的「山水豆腐花」已絕迹，現改用自來水製成。至2000年，沙田只剩禾寮坑一間豆腐廠，該廠已有逾半世紀歷史，豆腐花廠家傳秘製，專門供應區內老字号食肆。

**沙田** (華南舊治廳)

**王屋村古屋**  
→ 曾大屋

- 距離約 1,500米
- 步行約30分鐘
- 難度 ★★★☆☆

**改善建議**

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

**開放時間**

私人住宅，無特定時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。

**景點簡介**

曾大屋又稱山廈圍，因為客家人稱大屋為“廈”，是沙田區保存得最完整的圍屋，亦是本港最具代表性的客家傳統式圍村建築。

關於客家族群的形式，可追溯至西晉末年到清朝末年的一千多年間，中原經歷多次動亂，客家先民陸續由北向南遷徙避難，分布地域廣泛。

清乾隆、嘉慶年間(1736-1820)，客家人定居新界，多在新界原居民

無障礙古蹟旅遊指南 99

各無障礙古蹟地點第一站均附註釋有關步速及難度標準（各站標準相同），其間會加插其他註釋、相關圖片、小貼士及其他有趣資料。

5. 一級歷史建築具特別重要價值，可能的話須盡一切努力予以保存的建築物。
6. 二級歷史建築具特別價值而須有選擇性地予以保存的建築物。
7. 三級歷史建築具若干價值，宜於以某種形式予以保存的建築物；如保存並不可行則可以考慮其他方法。

截至2100年1月25日為止，已有830幢歷史建築物獲確認評定為一級、二級或三級歷史建築，包括：

- 150 幢建築物獲評為一級歷史建築；
- 278 幢建築物獲評為二級歷史建築；
- 402 幢建築物獲評為三級歷史建築。

無障礙古蹟旅遊指南

5



# 《無障礙古蹟旅遊指南》

## 序一

二零零五年，一群熱心社會服務的青年，本著社會共融的信念，共同組織「共融網絡」，致力締造不分傷健、超越對立、相互尊重的和諧社會。有鑒現今社會之高速發展，共融網絡利用電腦及網上電台作為媒介，並製作不同主題的DVD影像和書刊，積極宣揚共融理念。所謂「德不孤，必有鄰」，正因為共融網絡以無私之愛心，關懷社會不同群體，因而獲各界的認同與支持，數年來所組織推動的活動與出版刊物等方面，均有驕人的成果。香港史學會亦有感共融網絡宗旨意義巨大，對「無障礙古蹟旅遊計劃」不獨推廣本地古蹟文化，並關注到殘障人士分享史蹟的權利，更深表認同。回首二零零七年，因本會蕭國健教授應邀主持史學講座，由是掀起與共融網絡的合作關係。

當時，李國柱先生正著手編著古蹟資料，本會便於文獻史料及稿件校對等提供協助，最終出版了《古蹟無障礙旅遊指南2008》的導覽手冊，免費送贈學校及社區團體。該書除了介紹個別史蹟沿革，亦詳列無障礙設施資訊，圖文並茂，是本港首本無障礙旅遊指南。自出版後，旋獲各方好評，更不時獲邀到學校社團主持活動，俾讓各階層能加深認識與關注。此後，本港地區組織及志願機構亦逐漸關注區內無障礙設施，紛紛出版相關資訊刊物，足見大眾對無障礙概念已有提升，共融網絡實在功不可沒。

我們正因推廣的關係，益覺本港古蹟的無障礙設施尚未完善，遂著手計劃編輯「續篇」，並回應各方意見，於內容方面，重新規劃。由《古蹟無障礙旅遊指南2008》介紹

個別景點，修訂為將相同主題者連結成參訪路線。又考慮到古蹟景點分散全港各處，迢長路遠，傷殘人士前往參訪實在不便，故盡量挑選毗鄰鐵路或巴士可達的景點。此外，為加深參訪者對古蹟之興趣，乃合議由共融網絡執筆編撰《無障礙古蹟旅遊指南》導覽手冊，復由本會編輯《香港歷史探究》，梳理本地歷史導論，作為延伸讀本。於是彙集成「無障礙古蹟旅遊系列」，前者便利參訪，後者有助深究，正可互相對讀，彼此補充。對於傷殘人士而言，一書在手，固然能按圖索驥，沿途觀摩。即使未能親身訪視，研閱本書，亦能對某一史蹟之沿革有較深層之理解。至於對學校社團舉辦通識課程等專題活動之參考價值，更不待言。

本書由規劃、修訂到推行幾近三

年，今再獲蒙衛奕信勳爵文物信託撥款資助，成全美事。在選取景點上已由港九各處，擴展至離島與單車徑等路線，進一步擴闊參訪本地歷史古蹟的途徑與方法。我們更準備將這次計劃的的資料與經驗，整編第三輯導覽手冊。

我們由衷希望，藉著《無障礙古蹟旅遊指南》的出版，一方面能提昇社會大眾對認識和保育古蹟文物的興趣；另一方面，亦希望喚起大眾對設立無障礙設施的關注，尤其對政府機構主動完善古蹟範圍的無障礙設施，有厚望焉。

香港史學會總監  
鄧家宙

# 《無障礙古蹟旅遊指南》

## 序二

2007年，在各方面的協助下，共融網絡製作了《古蹟無障礙旅遊指南2008》的導覽手冊。此書的面世，獲得各方好評，除了推廣本地古蹟文物保育外，亦引起了社會上關注傷殘人士分享史蹟的權利。亦因如此，不少古蹟所在的景點，亦陸續改善了無障礙設施。這是對共融網絡一眾義工的肯定。

在衛奕信勳爵文物信托的贊助下，得到香港史學會蕭國健教授及史學會同仁的支持，共融網絡再接再勵，出版「無障礙古蹟旅遊系列」之《無障礙古蹟旅遊指南》。

共融網絡在上次的基礎上，重新選擇十個景區，聯同一批來自不同屆別，包括傷殘人士在內的義工，進行實地考察，編寫交通、行程、路線、步程、景點簡介等，讓傷殘及健全人士可以按圖索驥，自行安排參觀，為有需要人士提供各種資訊。此外，還提出了一些景點

需要改善的地方，以提供較大的方便予傷殘人士。

共融網絡致力為傷殘及健全人士提供義務工作機會，透過服務社會，提升傷殘及健全義工的自信，讓他們在過程中了解自身的能力，我們亦希望這本書可以作為提升傷健義工，在帶領考察古物古蹟的技能。同時使社會人士進一步關注古物古蹟的保育和傷殘人士分享的權利。

共融網絡古物古蹟導師  
無障礙考察小組策劃  
蘇萬興



# 前言

自2005年5月開始，共融網絡跟多間機構和學校合作，籌辦多項有關香港古蹟的活動，迄至2011年1月，已舉辦超過一百項相關活動，包括古蹟導賞旅遊、講座、古蹟導賞訓練、戶外古蹟考察、無障礙古蹟巡查、網上電台廣播及撰寫出版書刊等，活動受惠人數逾萬。

共融網絡多次榮獲衛奕信勳爵文物信託資助，推廣「無障礙」古蹟景點，倡導無障礙古蹟教育工作。2006年首次協辦「無障礙古蹟考察行動」，出版全香港第一本《無障礙古蹟旅遊指南2008》。2007年我們成功申辦「古蹟導賞推廣計劃」，為多間復康機構提供古蹟導賞訓練。2008年我們更獲衛奕信勳爵文物信託資助，製作出版《吉祥裝飾·香港中式建築與民間信仰》一書、相關教材、課堂及活動。我們期望從教育做起，訓練一班對香港古蹟有興趣的人士(其中包括傷殘人士)，從事無障礙古蹟巡查員和古蹟導賞員，以助人自助方式，推廣古蹟無障礙的訊息。

2010年，共融網絡再接再厲，總結以往經驗，聯同「香港史學會」，開發全新十條適合傷殘人士的古蹟旅遊路線，撰寫及出版《無障礙古蹟旅遊指南》，希望與不同學校、

團體及傷健人士，在遊覽香港古蹟的同時，攜手評估本地古蹟旅遊的無障礙設施，包括前往交通、沿途設施、景點資料等。

是次計劃再度獲得衛奕信勳爵文物信託資助，我們嘗試除考慮新增香港、九龍及新界的古蹟路線外，更加入離島為考察目標。一改以往只製作單一“線性”古蹟旅遊指南，決定再製作一本延伸讀本，彙集成「無障礙古蹟旅遊系列」。

由香港史學會負責編撰的《香港歷史探究 Exploring the History of Hong Kong》，集合前後兩本《無障礙古蹟旅遊指南》共20條古蹟旅遊路線，藉不同地區景點的連帶關係，撰寫相關“專題形式”文章，內容包括民生、交通、經濟、宗教、法治等，希望讀者能獲更高更全面的香港古蹟旅遊樂趣。

共融網絡更嘗試藉以不同活動、講座及課堂，向普羅大眾，尤其是未來社會新一代主人翁，傳遞攜手建立「共融無障礙環境」的訊息。

共融網絡主席  
李國柱



## 《共融無障礙環境》 講座

潮陽百欣小學



## 《共融無障礙環境》 工作坊

潮陽百欣小學



## 《傷健共融樂繽紛》 嘉年華會

維多利亞公園中央大草坪



## 《共融無障礙環境》 康樂棋

維多利亞公園發佈會



## 《共融無障礙環境》

幼童軍共融章訓練班



## 《共融無障礙環境》

幼童軍共融章實地考察活動



# 中西區文物徑上環線(華人社區)



1. 舊上環街市北座 法定古蹟 (西港城)
2. 荷李活道公園
3. 東華醫院主樓 一級歷史建築
4. 廣福義祠 二級歷史建築
5. 文武廟 法定古蹟
6. 荷李活道警察宿舍 (中央書院舊址)

# SHEUNG WAN 上環

距離 時間	全程總距離約1,455米 全程所需時間約29分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	<p>1 跑馬地(上) ←→ 堅尼地城(卑路乍灣)      10 北角碼頭 ←→ 堅尼地城      18 北角(健康中街) ←→ 堅尼地城(卑路乍灣)      26 勵德邨 ←→ 荷李活道(循環線)      37A 置富花園 ←→ 中環(循環線)      4 華富(南) ←→ 中環(循環線)      5 銅鑼灣(威非路道) ←→ 摩星嶺      5B 堅尼地城 ←→ 銅鑼灣(循環線)      7 中環碼頭 ←→ 石排灣      71 黃竹坑 ←→ 中環碼頭      90B 港鐵金鐘站 ←→ 海怡半島      91 鴨脷洲邨 ←→ 中環碼頭      101 觀塘(裕民坊) ←→ 堅尼地城      104 白田邨 ←→ 堅尼地城      113 彩虹 ←→ 堅尼地城(卑路乍灣)</p> <p> 港鐵港島線  上環站A1出口</p>
相關 設施	    
路面 情況	   <p>注意交通燈號！ 市區路面車輛較多 沿途會遇上斜坡及梯級路段</p>
附近 景點	<p>中華基督教青年會 一級歷史建築、樓梯街 一級歷史建築、 舊病理學院 法定古蹟(香港醫學博物館)、卜公花園、 必列者士街市場、永利街</p>



建議選擇乘坐新巴26 勵德邨 ←→ 荷李活道（循環線）  
 ↗，途經德輔道中、荷李活道各景點，可避免水坑口街  
 斜坡路段。



1841年1月25日上午8時15分，英國遠征軍在硫磺號軍艦（HMS Sulphur）艦長卑路乍（Edward Belcher）的指揮下，登陸水坑口。1月26日，艦隊支部司令伯麥（Bremer），率領他的部屬，在水坑口對上的一個小山崗上，舉行了一次隆重的升旗儀式，正式宣佈佔領香港。

其後，硫磺號在堅尼地城對開與青洲之間的海面作為起點，環繞港島一週，首次測量了港島的海域，繪製成香港第一份海圖。現今西環的「卑路乍街」，就是紀念這個侵略者，而堅尼地城與青洲之間的水道，亦被命名為「硫磺海峽」。

英軍佔領香港後，宣佈香港為自由港，在港島進行賣地，成立維多利亞城（City of Victoria），以紀念維多利亞女皇（Queen Victoria）1837年登基。不少洋商開始出現，經營和鴉片有關的生意。為了要取得土地，發展經濟，英人在港島開山填海。不少內地的貧苦華人於此時來到香港謀生，充當勞工。

1840年代，中環街市興建，1843年華人開始獲准在今日蘇杭街一帶居住，並經營一般的商業，稱為「下市場」，

部分華人居於今中環街市南面的「中市場」。1843年政府將華人全部遷往今天太平山街一帶的「上市場」。華人的傳統信仰開始在該處植根發展，出現不少佛堂和廟宇。

香港開埠初期，華人大都集中在中上環一帶，因此當時一批華人富商如盧貴、譚才等人於1847年間發起在荷里活道籌建文武廟。文武廟建成後成為當時中上環華人宗教信仰的中心，亦成為華人議事、教育和仲裁的地方。

1850年代，由於「太平天國」起事，很多廣州華人來港，帶來大量資金和從商的經驗，開展香港的南北貿易。1856年，一些華商在太平山街建立「廣福義祠」，用作安奉一些身無分文的而又客死異鄉的華人的木主，人稱「百姓廟」。1868年「南北行」成立。



# 上環 SHEUNG WAN



1870年代，華人成立「東華醫院」，辦學興教，1878年保良局在上環成立，收容被拐帶的婦孺。1894年太平山街一帶爆發鼠疫，政府將該區房屋拆卸重建，保留空間，建成卜公花園。同時港府設立 痘病檢驗所，即現今「醫學博物館」。

由於早期華人都集中居住於中西區，1901年英國倫敦教會亦在中區成立中華男青年會（YMCA），設有室內泳池，室內運動場和室內跑道，為青少年華人提供社區服務。中西區內亦有不少學校，第一所官立中學位於荷李活道的中央書院在1862年成立，香港大學於1911年成立。

時至今日，中西區的面貌不斷改變，很多舊日的事物已不復見，但仍然有些舊建築還可保留，我們還可藉此見證當年的一些民情風物。

康樂及文化事務署轄下的古物古蹟辦事處，於中西區設立一條文物徑，將區內的歷史建築

及遺址連接起來，使遊人可沿途遊覽各處古蹟，了解該區的發展及演變。



硫磺海峽



輪椅人士出入港鐵上環站需要使用輪椅輔助車（最高負重200Kg），分別設於A1及E3入口，車站職員會提供協助。



# 西港城

	<p>港鐵港島線上環站A1出口 ► 西港城</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 212米</li><li>• 步行約4分鐘</li><li>• 難度 ★☆☆☆☆</li></ul>
	

## 景點簡介

西港城，原是舊上環街市北座，上環街市原有南、北兩座大樓。南樓位於皇后大道中，1858年建成，1980年拆卸。現存的北座大樓建於1906年，面積比南座小，但設計比較緊密，建築風格屬於愛德華時期（Edwardian period），角樓外牆有帶狀磚飾，又稱為「永久彩繪」。以花崗岩建成的正門拱形，以及四角的堡壘式設計，是最令人印象深刻的建築特色。大樓自鄰近的上環市政大廈（舊上環街市南座位置）落成後，於1989年空置。

舊上環北座於1990年6月29日被列為法定古蹟。

1991年由土地發展公司修繕改建成傳統行業及手工藝商場。場內部分商舖原為附近一帶的老字號，當中包括古玩、特色手工藝品店及數間食肆。二樓的布匹專賣店，是從已遷拆的俗稱“花布街”的永安街（中環中心現址）搬遷至此。西港城原只有上、下兩層，在修葺後加建了2層，成為共4層的建築。

# 上環 SHEUNG WAN





1943年，日本佔領香港  
第三年，因糧食短缺，  
在上環街市設臨時配米  
站，現時西港城左邊，  
戰前是皇后酒店。



70年代後期  
上環街市北座



1947年  
上環街市北座



## 西港城 荷李活道公園

- 距離約 468米
- 步行約10分鐘
- 難度 ★★★★☆



開放  
時間

全日開放

## 景點簡介

荷李活道公園（Hollywood Road Park）是一個中式設計的花園，位於香港上環荷李活道，在水坑口街（Possession Street）的西面，曾經是英治初期的臨海小山丘炮台和營寨。

1842年，中英簽定《南京條約》，香港島成為英國的殖民地。但早在1841年1月，英軍於水坑口街一帶登陸，舉行升旗儀式，以表示正式佔領香港島，並且於該處建立了一個軍營。

由於軍營搬出後留下來的是一塊有樹



木的空間，於是吸引附近居民在此歇息，便逐漸形成了一個夜市，被稱為「大笪地」或「平民夜總會」。

初時的上環大笪地以江湖賣藝者的表演為主，包括馬騮戲、畫炭相、木

偶戲、耍功夫等，亦有講古佬及星相問卜的人聚集進行講故事及占卜，為附近居民提供娛樂。其後該處發展成一個墟市，有著跳蚤市場的特色，售賣廉價的日常用品。往後更發展出「大牌檔」一類的食肆，當中以避風塘炒蟹、豉椒炒蜆、魚蛋、魷魚、海鮮粥、糖蔥餅、噹噹糖、麥芽糖及炸蘿蔔餅等食品最為著名。

第二次世界大戰後，部份人士轉到上環港澳碼頭對開的「新填地」成立另一個大笪地。1970年代，隨著當時香港市政局將舊大笪地土地收回發展荷李活道公園，整個上環大笪地也搬到港澳碼頭一帶。1992年，隨著中區填海計劃需要將該地發展成中環巴士總站（港澳碼頭），加上大笪地已逐漸式微，上環大笪地正式結束其歷史使命。



第二次世界大戰後上環大笪地，相片背景可見當時上環街市北座。



荷李活道公園內設有相關歷史圖片資料。



荷李活道公園前身



水坑口街路面稍斜，輪椅人士單獨前行較為吃力，需要朋友或義工提供協助。



## 荷李活道公園 ► 東華醫院

- 距離約 125米
- 步行約3分鐘
- 難度 ★★☆☆☆



### 開放時間

只作外部參觀，參觀時請盡量避免阻礙醫院運作。

## 景點簡介

東華醫院始創於1872年，是本港首家中醫醫院，其後醫院的規模日益擴大，並與廣華醫院和東華東院合併，合稱「東華三院」。東華致力發展醫療服務，先後開辦五間醫院，除了上述三間外，還有東華三院黃大仙醫院及東華三院馮敬堯醫院。現時東華醫院的6層高大樓建於1934年，以取代原來的兩層高古老木樓。

東華醫院是香港第一間華人醫院，創辦於清同治九年(1870)，並於

1872年2月14日開幕，旨在為香港華人提供免費醫療服務。東華醫院以往由東華醫院董事局管理，總理多屬本地深具影響力的華人商賈。東華醫院分為三區八部，可容納病者八十至一百名。

香港早期居民日漸增多，對醫療服務的需求很大，雖然當時香港政府已在上環開設國家醫院，純用西醫西藥診治，但華人崇尚中醫中藥，到國家醫院就診者甚少。後來因有傳媒報導廣福義祠

環境惡劣，驚動英國政府。當時香港第六任港督麥當奴爵士（Sir Richard Graves MACDONNELL）下令改善義祠的環境，並派出委員調查事件，最後決定興建一間專為華人而設的醫院。

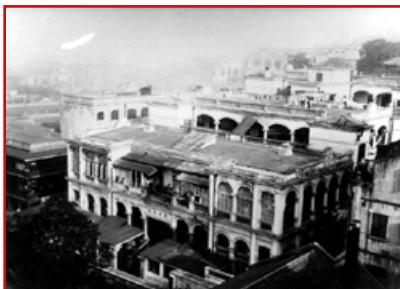
當時香港華人中已出現了一批買辦階級及經營南北行的商賈等，對殖民地政府有一定影響力的華人領袖，他們對港督麥當奴爵士的做法深表讚許。鑑於當時華人不單只經濟條件甚差，亦只相信中醫診症，因此認為有興建一間以中醫中藥治病的醫院，為華人提供免費醫療服務的需要。

經過他們熱心倡議，麥當勞撥出上環普仁街十二畝官地，又從開賭中得來的賭餉中，撥出十一萬五千元作為興建醫院之用。另一方面，當時的華人團體及海內外僑胞亦籌得三萬元。1870年3月，香港立法局制訂「華人醫院則例」（倡建東華醫院總則），規定東華醫院以中醫免費治療貧病華人為宗旨。

1870年4月2日，東華醫院舉行奠基禮，由港督麥當奴爵士主持。1894年5月，香港太平山街一帶爆發鼠疫，政府將太平山區封閉，並將全部民居拆除，後將該地闢為公園，成為今日的卜公花園。

1896年，鼠疫再次爆發，一些

英國官員及西醫質疑東華醫院以中醫中藥治病的功效。結果政府同年聘任一位華籍醫生進駐東華醫院。這可算是東華醫院引入西醫的起源，自此成為中、西醫兼備的醫院。



(上) 早期東華醫院 (下) 現今東華醫院





## 電燈杉掛老鼠箱

形容一對高矮懸殊的情侶，稱之為「電燈杉掛老鼠箱」，這句流行語在六十至八十年代可算是相當流行，原因與當時的社會的生活環境有關。

從前在香港及九龍各街道的電燈杉上，通常會懸掛一個有蓋的筒形鐵製老鼠箱，內載有石灰，讓街坊們把死老鼠放在裡面，再待市政署的工作人員前來收集和清理。當時市政署努力呼籲市民，切勿將死老鼠放進垃圾堆內，為免疫症滋生。

其實這種措施於1894年香港首次爆發鼠疫時期已經出現，由於當時的衛生部門發現鼠疫的產生是由老鼠身上的虱子傳到人身上，繼而將病菌傳播給市民，因此衛生部門決定呼籲市民合力協助將死老鼠屍體放進密封的鐵箱之內，以遏止病菌蔓延的情況。

因為初期街燈的燈柱是用木杉造成，故稱之為「電燈杉」。由於電燈杉極高，而老鼠箱又很矮細，掛在一起，形成了強烈的對比。自始以後，人們便用「電燈杉掛老鼠箱」來形容那些高矮不相配的情侶。

# 廣福義祠

	<h2>東華醫院 ► 廣福義祠</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 110米</li><li>• 步行約2分鐘</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
<b>改善建議</b>	於樓梯口旁增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識，尤其不能內進參觀的輪椅人士。
<b>開放時間</b>	每日上午九時至下午五時開放。

## 景點簡介

自英國人佔領香港後，香港逐步發展，不少人來到香港出賣勞力。來港的華人多是獨身男性，一旦不幸客死異鄉，就無法通知鄉中親人來港辦理喪事，又無能力遷回原籍安葬，只能由一些同鄉合力草草殮葬，變成無主孤魂。於是本港有些紳商名流就於咸豐六年（1856）在太平山街建立了廣福義祠，用作暫時安奉無主孤魂的木主，日後如



有死者的親人來港，可以將其木主帶回鄉中。

由於安放的木主沒有籍貫和姓氏所限，而且不收費用，因此居民多稱之為“百姓廟”。早期香港的醫療落後，並沒有華人醫院的設立，大部份華人都是窮苦大眾，患病後得不到基本的治療，到了病危之際，只有走到廣福義祠內等待死亡的降臨，亦有些無依無靠的人借廣福義祠棲身。由於廣福義祠內住滿了垂死的病窮人、流浪漢，夾雜死去的病人，令義祠內的衛生環境十分惡劣。

1869年4月20日，由於死去的病人太多，平日來收屍的人沒有到來，令義祠臭氣薰天，後來因有傳媒報導廣福義祠環境惡劣，驚動英國政府。

港督麥當奴爵士（Sir Richard Graves MACDONNELL）應華商之要求，撥出了一塊土地，興建香港第一間華人醫院，這就是今天的東華醫院。但在東華醫院未建成之前，政府將廣福義祠進行整頓，在祠內設立中醫診所，贈醫施藥，可以說廣福義祠是東華醫院的前身。直至1872年2月14日東華醫院成立，廣福義祠的贈醫施藥才宣告結束，廣福義祠從此歸東華醫院管理。



廣福義祠內的木主



廣福義祠入口門額刻上「廣福慈航」



廣福義祠保良公局碑記

廣福義祠供奉了不少神靈，1980年代灣仔迪龍里的濟公廟拆卸，濟公活佛遷至上環太平山街的「水月宮」。1991年因業主收地重建，濟公活佛遷入廣福義祠。



## 摩羅街 Lascar Row

摩羅街位置在皇后大道西與荷李活道之間，被樂古道分為“摩羅上街”和“摩羅下街”，是香港其中一個售賣古董的集中地，包括古董電器、舊玩具、舊明信片與海報等，是喜愛懷舊物品人士尋寶的好地方。

在香港開埠初期，不少印度水手

與士兵喜歡在此處聚集擺賣貨品，原來英文“Lascar”解作軍隊，在開埠初期，有印度僱傭兵駐紮該處。當時香港人已喜歡把印度人稱為“摩囉差”，因此這處便被稱之為摩羅街。

摩羅街亦被俗稱為“貓街”(Cat Street Market)，原因是摩羅街中的地攤有時會售賣一些來歷不明的貨物，而賊贓在香港俚語中被稱之為“老鼠貨”，因此延伸以“貓”比喻蹲在地攤前選購貨品的顧客。





## 廣福義祠 ▶ 文武廟

- 距離約 320米
- 步行約7分鐘
- 難度 ★★★☆☆



### 改善建議

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅人士出入。

### 開放時間

每日上午八時至下午六時開放。

## 景點簡介

上環文武廟位於荷李活道，約建於1847年間，供奉文昌帝君及關聖帝君。

香港開埠初期，華人大都集中在中上環一帶，因此當時一批華人富商如盧貴、譚才等人發起在此籌建文武廟。文武廟建成後成為當時中上環華人宗教信仰的中心，亦成為華人議事、教育和仲裁的地方。由於



當時的華人並不接受英國司法制度，亦無衙門受理官司，故凡事只會向宗族領袖求助，依靠長老排解日常的爭拗和糾紛。當時的華人相信「舉頭三尺有神靈」，在神明面前請示聖意。而神明所要「處理」的案類，無礙是「立約公證」、「監察誓言」、「判決道理」（卜杯）等等。而宣誓的方法就是以「斬雞頭、燒黃紙」等儀式，以示清白。

文武廟亦是開埠初期紳商名流集會議事的地方，成立東華醫院時，亦是在文武廟中議事。1872年東華醫院開幕，香港的紳商名流先到文武廟拜祭，然後才到東華醫院舉行開幕禮。早期東華醫院的總理，每年逢春秋二祭，都要到文武廟拜祭。1908年，香港政府頒佈文武廟條例，將文武廟交與東華醫院管理。

香港開埠初期，殖民地政府並未認真對付貧窮、兒童失學、拐賣人口等社會問題，當時為香港提供社會服務的只有教會及神職人士。直至1848年，香港只有三間由政府開辦的官立學校及數間教會學校，清貧子弟均無機會入學。1880年，東華醫院在文武廟附近興辦義學，成為首個提供青少年服務的本地華人志願團體。後來文武廟將附近一間由街坊紳商合辦的中華書院，免費讓出與



東華醫院開辦義學，更將部份經費撥與東華醫院，故第一所學校稱為「文武廟義學」。

今天的文武廟內保留不少文物，如一座鑄於道光廿七年(1847)的銅鐘、兩條於道光三十年(1850)的大石柱、兩座分別於同治元年(1862)及光緒十一年(1885)由各行商聯合送出的鑾輿、及一塊由光緒皇親題的匾額「神威普佑」。光緒三年至四年間(1877-1878)，中國北部洪水為患，東華醫院率領上海及浙江數個慈善機構，捐款五十萬兩賑濟水災。光緒皇遂御筆親題「神威普佑」四字，並蓋以玉璽，欽賜匾額予東華醫院，以表彰德。

文武廟於2010年11月12日列為法定古蹟。



文武廟後進



文昌筆及武帝的關刀



文武廟的香亭



光緒皇遂御筆親題「神威普佑」



## 樓梯街

樓梯街 (Ladder Street) 從皇后大道中伸延至堅道，顧名思義，是一條以樓梯為主的街道，在 1841 至 1850 年間興建而成。隨著西營盤的商業活動越趨興旺，不少中國人遷至樓梯街附近的廉租大廈。

樓梯街為連接中區和山頂地區發揮極大的作用，沿途有不少歷史建築物，包括文武



廟、中華基督教青年會和香港醫學博物館及永利街等。

樓梯街現被列為一級歷史建築。

# 荷李活道警察宿舍

	<h2>文武廟 ▶ 荷李活道警察宿舍</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 220米</li><li>• 步行約5分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	
開放時間	只作外部參觀，古蹟活化工程計劃中，暫不對外開放。

## 景點簡介

1948年，中央書院校舍原址清拆，1951年建成高、低兩座已婚警察宿舍，另有一座曾用作少年警訊會所的建築物，前身是「荷李活道警察子弟小學」，後改為「少年警訊樓」。

荷李活道警察宿舍是全亞洲首座興建給員佐級（初級警務人員）華裔警員及其家屬居住的宿舍。宿舍屬長型大廈設計，以功能性為主，主要屬「承重牆」建築，即建築物內少用支柱或橫樑，每個單位均擁有獨立露台，每層設



有公用走廊、公用廁所及浴室，供各單位共同使用，1960年代更加建電梯方便上落。

出身於警察家庭的現任香港特別行政區行政長官曾蔭權一家8口，包括前警務處處長曾蔭培曾居於此，兩兄弟自小在這裡成長，當時他們住在高座（A座）4樓414室。

荷李活道警察宿舍原址根據歷史

學家 Carl T. Smith 於1973年撰寫的《Notes on Chinese Temples in Hong Kong》記載，是早於1843年開埠初期由本地華人興建的一座城隍廟，是香港第一座華人的社區建設項目。



## 中央書院

1852年葡萄牙記帳員 Floriano Antonio Rangel 在一個公開土地拍賣中購下香港島91號地段（現荷李活道警察宿舍範圍），在此城隍廟周邊興建50間華人居住的房屋。

1873年，Rangel去世，直到1876年政府買回土地，城隍廟及相鄰的房屋被拆卸，籌建中央書院（Central School），是香港第一間官立學校，為公眾提供中、小學教育。

中央書院分佈於四個高度不一的平台，第一平台為靠近士丹頓街的出口，第二平台興建主校舍；接近城皇街，第三平台用作廁所及苦力房間，而接近荷李活道的第四平台則用作操場。

主校舍為一幢「E」形三層式

建築，包括地庫、地下和一樓。1884年4月26日，由港督寶雲爵士（Sir George Ferguson BOWEN）為中央書院新校址主持奠基儀式，1889年7月正式遷入荷李活道新校舍，並易名“維多利亞書院”（Victoria College），1894年再易名為“皇仁書院”（Queen's College）。

第二次世界大戰後皇仁書院受嚴重破壞，日治時期更成為日軍騎兵部隊司令部，學生的書桌更淪為飼料箱。1944年更因一場大火摧毀校舍頂部，皇仁書院於1947年在堅尼地道重開臨時校舍，並在1950年搬遷至銅鑼灣高士威道現址。



# 中西區文物徑山頂線(百載爐峰)



1. 凌霄閣
2. 舊山頂餐廳 二級歷史建築
3. 山頂纜車辦事處 二級歷史建築
4. 廬吉道觀景點



# PEAK山頂

距離 時間	全程總距離約1,020米 全程所需時間約20分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 15 中環碼頭 ←→ 山頂  15B 銅鑼灣(天后) ←→ 山頂 <small>(祇限星期日及公眾假期服務)</small>  1 中環(香港站公共運輸交匯處) ←→ 山頂  山頂纜車
相關 設施	     
路面 情況	平坦易行  注意！部分路段 行人及車輛共用
附近 景點	舊總督山頂別墅守衛室 <small>法定古蹟</small> 、總督山頂別墅舊址、 盧吉瀑布、松林炮台 <small>二級歷史建築</small> 、維多利亞城界石、 舊太平山無線電站 <small>三級歷史建築</small>



第五代山頂纜車，1989年引入現代化科技，提升原有動力系統由電腦控制電子驅動，並提高載客量至每車120人。



凌霄閣設有輪椅斜坡道、但欠缺扶手及梯級邊緣警告指示。



太平山歷史悠久，擁有多個名稱，而不同的名稱所指的範圍亦有所不同。

在地理上和歷史上，太平山覆蓋龍虎山以東、薄扶林以北、馬己仙峽以西的一大片山丘地帶。這可以從上環太平山街和山頂各建築的歷史文獻中得到印証。後來，太平山的山腳部分被劃分為中環和上環，發展成為香港中心商業區。而山腰部分則被稱為半山區，為港島高尚住宅區之一。山頂則成為富有人士和一些外國領使的居所，現今更被發展成香港主要旅遊景點。

太平山和山頂差不多成為同義詞，人們大多把凌霄閣一帶稱為「山

頂」。而事實上，凌霄閣一帶為爐峰峽，真正的山頂位於山頂公園。

太平山又名「扯旗山」，意思是懸掛旗幟的山。相傳清朝海盜張保仔盤踞香港島時，曾利用該山峰作為瞭望台。因常用「旗語」聯絡，每遇船隻即以扯旗為號，通知海上同黨；後來張保仔接受清廷招降，香港太平無事，所以改稱太平山。

另有一說，英國管治香港後，早期在馬己仙峽設有瞭望台，每當有輪船駛入維多利亞港，便在太平山上扯旗為號。

太平山亦被英國人以維多利亞女皇（Queen Victoria）名字命名為維多利亞山（Victoria Peak）。

	<h2>山頂公共交通總站 ► 凌霄閣</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 320米</li><li>• 步行約7分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	
<h3>改善建議</h3>	門口輪椅斜坡道增設扶手及梯級邊緣警告指示。
<h3>開放時間</h3>	早上7時至晚上12時，頂樓觀景台需購買入場門票。

## 景點簡介

「老襯亭」指太平山與歌賦山之間，爐峰峽上已拆卸的昔日建築，現今「凌霄閣」前身的別稱。

第一代建築是一觀景亭，建於20世紀初，於香港日治時期被毀，後於1950年代，由香港大酒店重新修建，為山頂纜車終點站。

1972年，山頂纜車終點站重新規劃，成為第三代建築物「爐峰塔」



，於1972年8月29日正式開放。爐峰塔頂層設有西餐廳，下層為咖啡室，底層則是中菜館。爐峰塔於1993年清拆，重建成為今日的凌霄閣，雖經多次易名，但老一輩的香港人仍將凌霄閣稱呼為老襯亭。

「老襯」在粵語中有愚笨的意思，老襯亭的名稱由來有幾個版本。第一個說法是遊人很辛苦地登上太平山頂的這個觀光亭，只是為了一看香港維港景色，是很愚笨的行為。



70年代老襯亭 - 爐峰塔

第二個說法是源自1950年代的俗語：「香港地老襯死唔晒，太平山頂望落去老襯數不盡。」遊人在亭內俯瞰太平山下的風光，可以見到不少愚笨的人。

第三個說法意指「親家」，「親」粵音與「襯」相同，站在老襯亭縱目山下千家萬戶，找未來的老親。粵語「搵老親」，俗作「搵老襯」，即受騙的意思，所以這座建築被傳媒及市民稱為老襯亭。



凌霄閣外山頂廣場



凌霄閣外展出第四代山頂纜車（1959-1989），全鋁質的纜車車廂，可載72人，全天候式的設計讓乘客欣賞沿途景觀時可免受天氣影響。

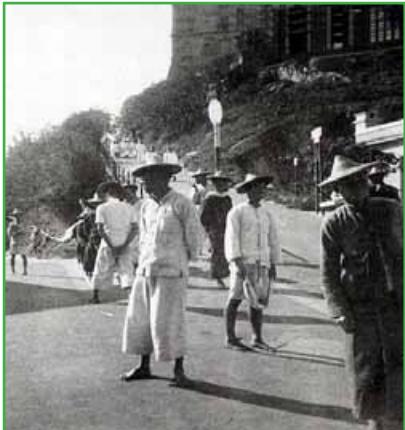


	<p><b>凌霄閣</b></p> <p>► 舊山頂餐廳</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 距離約 40米</li> <li>• 步行約1分鐘</li> <li>• 難度 ★☆☆☆☆</li> </ul>
	    
<b>改善建議</b>	門口行人路加設「下斜路緣」，方便輪椅人士出入。
<b>開放時間</b>	依據餐廳營業時間

## 景點簡介

舊山頂餐廳（現為太平山餐廳）原址是山頂纜車公司於1888年興建纜車路軌時，供英國工程師工作及休憩的地方。當山頂纜車落成後，該建築物移送當時港英政府。





人力車及轎子停放處

1901年，建築物變成山頂居民轎子的停放處，以便下了纜車後可以盡快坐轎返回寓所。

直至1923年，該建築物仍然作為人力車及轎子停放處，但已作為公眾用途，車夫或轎夫可以在該處向纜車遊客招攬生意。

及後有商人向政府申請租用這幢建築物，作為露天茶座之用。1947年，山頂餐廳正式開業，直到1989年舊山頂餐廳租約期滿，政府曾欲將該建築物拆卸，但因公眾反對，舊山頂餐廳才得以保留。

後來山頂餐廳由另一集團投得，繼續營業。但歷經多次裝修，原來的風格，已變得面目全非。

舊山頂餐廳被評為二級歷史建築。



夏力道路段行人及車輛共用



餐廳方便輪椅人士出入



## 舊總督山頂別墅

舊總督山頂別墅前身是1862年設立的英軍療養院，在1867年由港督麥當奴爵士（Sir Richard Graves MACDONNELL）向軍方購入，建成木構的避暑小屋，但於1874年被颱風吹塌。雖然再度重建，但翌年再被白蟻的侵蝕，避暑小屋遂被荒廢。

1892年，港督羅便臣爵士（Sir William ROBINSON）欲再度興建新別墅，但1894年香港爆發鼠疫，計劃暫停。1900年，港

督卜力爵士（Sir Henry Arthur BLAKE）重提別墅計劃，委託建築商公和洋行（Palmer & Turner Group）重新設計新別墅，並由生利建築（Sang Lee Construction）建造，當時建築費用達港幣97,000元。別墅於1902年建成，曾被形容為「山頂最宏偉最美觀的建築物」。

舊總督山頂別墅佔地約1,000平方米，樓高兩層，仿照蘇格蘭式大宅的維多利亞式建築風格（Victorian architecture）興建，並以花崗石及麻石作為建築材料。

但由於交通不便，因此歷任港





督入住率不高，並且自1930年港督貝璐爵士（Sir William PEEL）開始，未有港督入住。在二次大戰期間，舊總督山頂別墅飽受破壞，由於別墅修葺費用高昂，加上新界粉嶺建有另一港督別墅，山頂別墅最後在1946年拆卸，闢為山頂公園，並於1970年代加設涼亭。

舊總督山頂別墅守衛室，於1900至1902年間興建，佔地約100平方呎，為一座單層建築。守衛室則採用文藝復興建築風格（Renaissance architecture），與山頂別墅迥然不同。



守衛室面積雖然不大，但建築規格嚴謹。舊總督山頂別墅守衛室於1995年3月31日被列為法定古蹟，現時用作山頂公園職員貯物室，守衛室後設置園圃存放園藝小樹苗。



## 山頂餐廳 ► 山頂纜車辦事處

- 距離約 50米
- 步行約1分鐘
- 難度 ★☆☆☆☆



### 開放時間

只作外部參觀，不對外開放。

## 景點簡介

凌霄閣山頂纜車站旁的山頂纜車有限公司辦事處，約建於1926至1941年間，原為工作間及總經理之住所。1953年，再加建一層樓房，作為總經理公寓。

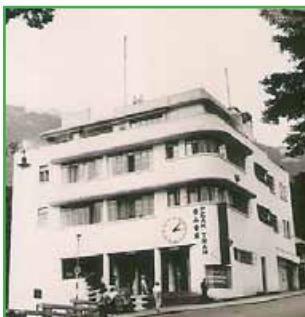
山頂纜車有限公司辦事處現被列為香港二級歷史建築。

山頂纜車於1888年5月30日啟用，是香港最早運作的機動公共運輸工具，也是亞洲地區第一條纜索鐵路，來往香港島的中環花園道和太平山爐峰峽。

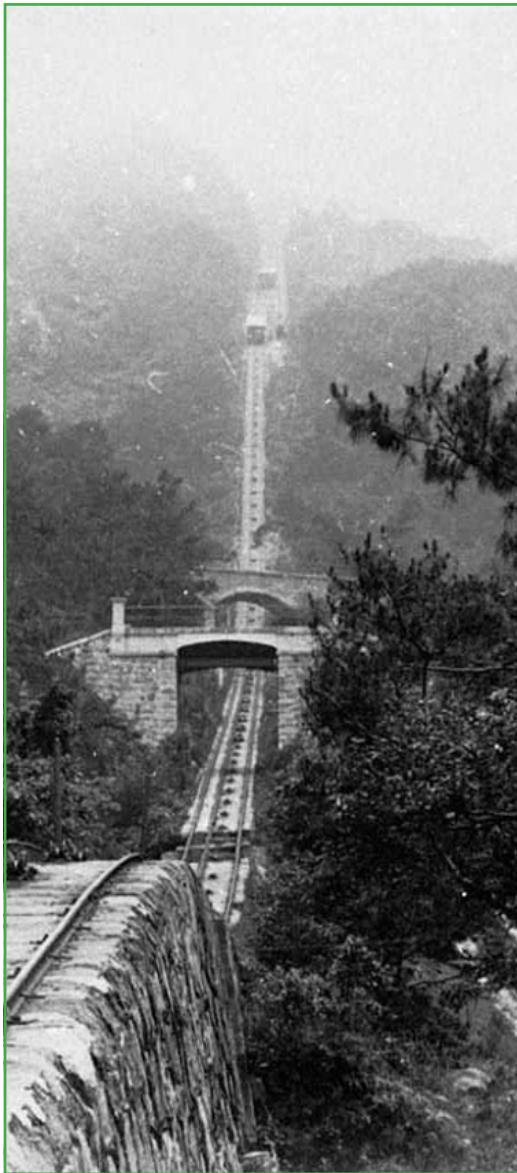


山頂纜車路軌全長1.4公里，坡度4至27度，海拔28米至396米，車站包括花園道總站、堅尼地道站、麥當勞道站、梅道站、白加道站和山頂總站，來往兩個總站車程約8分鐘。

山頂纜車由兩部鉸接式纜車以相反方向行走，每小時可載2,800名人次，靠直徑44毫米及斷裂荷重139公噸的鋼纜拉動，路軌之間距離1,520毫米，全程大部分地方均是單軌行駛，於中央位置，設有兩組路軌供兩部纜車交叉上落。早期的纜車由燒煤鍋爐蒸氣操作，直至1926年才全面電動化。



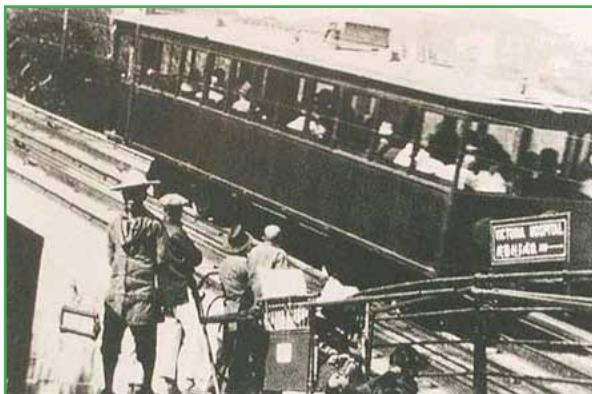
40年代的花園道纜車總站



1897年山頂纜車



第二代山頂纜車（1926 -1948），電動拖曳齒輪系統取代蒸氣發動，新車廂設有52個座位。



第一代山頂纜車  
(1888 - 1926 )，纜車前面之兩個座位預留給港督優先使用，木製車廂由燃煤蒸氣發動機推動，載客量為30人。



20年代的花園道纜車總站

# 盧吉道觀景點

	<p>山頂纜車辦事處 ► 盧吉道觀景點</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 812米</li><li>• 步行約16分鐘</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
	
開放時間	此乃露天公園範圍，並沒有固定開放時間。

## 景點簡介

1843年，港英政府為了紀念維多利亞女皇（Queen Victoria）1837年登基，將中環及灣仔一帶改名“維多利亞城”（City of Victoria），隨後城內範圍不斷擴展，由1844年僅約100幢建築物，到1874年激增至逾1,800幢建築物。

1903年，港英政府更豎立了六塊界石，標明維多利亞城的範圍。其中位於克頓道（Hatton Road）起點的界石，至今仍保留在原來位置。至於其餘五塊界石，則分別立



克頓道界石



於寶雲道、黃泥涌道、舊山頂道、薄扶林道及域多利道。

一說港英政府豎立了七塊界石，第七塊界石原位於馬己仙峽道，但於2007年中突然消失。

六塊界石形狀相若，高約1米，頂部呈錐形，並刻有「City Boundary 1903」字樣。而事實上，香港法例已訂明城市範圍，故界石的豎立只是象徵標記，不具法律意義，現已成為標誌城市邊界的歷史遺蹟。

本港開埠初期，一切商業、軍事活動均集中在港島以西，港英政府最先在中環與上環進行開發，隨後將發展伸延至西環、半山及

山頂一帶。當時雅賓利道以東，主要用作軍事用途，倉庫、海關及軍營均設在中環海旁，華人多數聚居於上環及西營盤。

維多利亞城共分成「四環」，即西環、上環、中環和下環。四環再分九個行政區，稱為「九約」，合稱「四環九約」。





## 「四環」的範圍：

西環：

干諾道西至堅尼地城

上環：

威靈頓街與皇后大道中交匯處起至國家醫院（現時西營盤賽馬會分科診所位置）

中環：

美利操場（現時長江集團中心位置）起至威靈頓街與皇后大道中交匯處

下環：

灣仔道至軍器廠街

## 「九約」的範圍：

第一約：堅尼地城至石塘咀

第二約：石塘咀至西營盤

第三約：西營盤

第四約：干諾道西至東半段

第五約：上環街市至中環街市

第六約：中環街市至軍器廠街

第七約：軍器廠街至灣仔道

第八約：灣仔道至鵝頸橋

第九約：鵝頸橋至銅鑼灣



(左上)寶雲道界石、薄扶林道界石、黃泥涌道界石  
(左下)舊山頂道界石、域多利道界石、馬己仙峽道界石



## 松林炮台

松林炮台是香港昔日一個炮台，現時炮台所在地為龍虎山郊野公園，位於香港島龍虎山克頓道附近。炮台遺址被闢作松林廢堡（Pinewood Battery）郊遊區，並有設有松林廢堡歷史徑（Pinewood Battery Heritage Trail），向遊客介紹松林炮台的歷史。

1898年，為恐防俄、法兩軍侵襲香港，英軍建議在龍虎山興建炮台。炮台遂於1901

年開始興建，並於1905年落成，炮台因位於松林之間，故名松林炮台。

松林炮台設於海拔307米的高地上，是本港地勢最高的海岸防衛炮台，較世界其他地方的海岸防衛炮台，其地勢之高可算數一數二。炮台位於港島西北，是用來保護維多利亞港（Victoria Harbour）西面出入的船隻，屬對海的炮台。松林炮台裝置了兩門直徑6吋的大炮，中央位置則是指揮部。隨著摩星嶺要塞於1912年全面落成，松林炮台於1913年被空置，大炮亦被移走。



第一次世界大戰空軍崛起，香港有增強空防力量的必要。松林炮台於1930年，針對空中防衛，被改裝為防空炮台，裝設了兩門直徑3吋的防空炮，並增建多座營房及掩蔽體。

1941年12月8日香港保衛戰爆發，開始首日已取得制空權的日軍以轟炸機對松林炮台進行猛烈攻擊，在12月15日在一門防空炮、砲台高射瞄準器及高度探測器被炸毀的情況下，當時駐守的皇家炮兵團第17防空營士兵被迫棄守松林炮台。



掩蔽體



夏力道與克頓道交界設有傷殘人士洗手間

# 薄扶林(香港大學)



1. 香港大學馮平山樓 一級歷史建築
2. 香港大學本部大樓外部 法定古蹟
3. 香港大學孔慶熒樓外部 法定古蹟
4. 香港大學大學堂外部 法定古蹟
5. 薄扶林水塘6項歷史建築物 法定古蹟  
(前看守員房舍、量水站、石橋)

# 薄扶林

距離 時間	全程總距離約885米 全程所需時間約18分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	<p>103 竹園 ←→ 蒲飛路(港大東、西閘)      23 北角碼頭 ←→ 蒲飛路(港大東、西閘)      3B 中環 ←→ 蒲飛路(港大東、西閘)      37A 置富花園 ←→ 中環(港大西閘、大學堂)      4 華富(南) ←→ 中環(港大西閘、大學堂)      40 華富 ←→ 灣仔碼頭(港大東、西閘、大學堂)      40M 華富 ←→ 灣仔碼頭(港大東、西閘、大學堂)      7 石排灣 ←→ 中環碼頭(港大西閘、大學堂)      71 黃竹坑 ←→ 中環碼頭(港大西閘、大學堂)      90B 港鐵金鐘站 ←→ 海怡半島(港大西閘、大學堂)      91 鴨脷洲邨 ←→ 中環碼頭(港大西閘、大學堂)      970 蘇屋 ←→ 香港仔(港大西閘、大學堂)      970X 蘇屋 ←→ 香港仔(港大西閘、大學堂)      973 尖沙咀(東) ←→ 赤柱(港大西閘、大學堂)</p> <p>31 銅鑼灣 ←→ 田灣，途經般含道、薄扶林道</p>
相關 設施	    
路面 情況	   <p>部分路段行人及車輛共用 沿途會遇上斜坡及梯級路段</p>
附近 景點	香港大學鄧志昂樓外部 <small>法定古蹟</small> 、 香港大學明原堂(儀禮堂、梅堂) <small>一級歷史建築</small> 、 伯大尼 <small>一級歷史建築</small> 、舊牛奶公司牛棚、辦公室主樓 <small>二級歷史建築</small>



薄扶林村

 嘉慶24年（1819）王崇熙編纂的《新安縣志》，曾經提及薄扶林村是港島上的兩條村落之一（另一條為黃竹坑的香港圍），更被形容為「依山傍澗，結構頗雅」。

薄鳧（Cotton Pygmy Goose）是一種水鳥名稱，推測以往常有薄鳧出沒而得名。因「鳧」和「扶」同音，人們以訛傳訛，誤把薄鳧林為薄扶林。

至今，該區仍存薄扶林村，位於置富花園附近，為一條雜姓村落。清朝康熙年間三藩之亂時（1673-1681）約有二千餘人從內地避難到此，成為香港島最早的原居民。早期村民以姓陳、黃及羅人士為主，以務農為生。

第二次世界大戰後，大量難民從中國大陸避難到此，使薄扶林村居民數目由原來的20多戶增至超過100戶，令原有的菜園也逐漸發展為房屋。隨著1980年代經濟起飛，村內的居民開始減少，但目前仍有不少村民居住。

薄扶林村遠離市區，尚能保留純樸的鄉土風情。村內供奉全港獨有的李靈仙姐塔，每年舊曆八月十五更會舉行薄扶林舞火龍活動。



薄扶林舞火龍



### 般咸道香港大學東閘巴士站 馮平山樓

- 距離約 40米
- 步行約1分鐘
- 難度 ★☆☆☆☆



開放  
時間

星期一至六，上午九時三十分至下午六時

星期日下午一時至六時

## 景點簡介

馮平山樓被列為二級歷史建築，樓建於1932年，前身為香港大學中文圖書館，用以紀念東亞銀行始創人馮平山先生。1924年，馮平山贊助書籍，並且創辦香港大學首間中文圖書館，鼎力支持大學教育。1941年，圖書館被英國人成立的防空救護隊（Air Raid Precaution Corp）半山區E段徵用作宿舍，再於1944年日治時期被日軍改作研究所。1962年，馮平



山樓正式改為「香港美術博物館」，專門陳列中國藝術作品和考古出土文物，展覽廳包括馮平山樓，以及毗鄰的徐展堂樓底下三層。

馮平山（1860-1931），廣東新會人，第一代香港華人企業家。馮平山少年隨父至暹羅（今泰國）經商，在20年代開始，與人合資開設穗安銀鋪、東亞銀號、東亞銀行商號等。馮平山畢生奮鬥，重公益，輕私財，待人以誠，為社會所推崇，歷任廣州方便醫院董事、香港東華醫院首任總理等。從1914年起，馮平山先後任香港保良局總理、團防局總理、新會同鄉會顧問、香港大學永遠值理等。

馮平山一生極其關心桑梓文化教育及社會慈善福利事業，在新會、廣州、香港興學、建圖書館，耗資逾百萬元，為國家培育人才、造福桑梓作出了不可磨滅的貢獻。1925年獲港英政府授予太平紳士之名譽。



馮平山樓門口有階級



輪椅人士參觀香港大學美術博物館可沿馮平山樓旁斜坡道前往徐展堂樓，兩座建築物之間有橋相通，將展廳連貫一起。



般咸道香港大學東閘巴士站旁設有升降機至馮平山樓平台。



沿東閘巴士站旁仲賢路前往本部大樓



## 鄧志昂樓

鄧志昂樓由鄧肇堅爵士父親鄧志昂先生於1929年捐助建成，作為香港大學中文學院，建築物因此以他命名。大樓於1931年9月18日由當時之總督貝璐爵士（Sir William PEEL）揭幕，現為亞洲研究中心。

鄧志昂樓為一座樓高三層之平頂建築，外牆鋪以洗水批盪。其中石牌坊、門樓及奠基石上本應刻有英文字母“U”的地方都改用“V”。因拉丁文中“U”、“V”兩個字母通用，為1920至



30年代流行的建築風格。鄧志昂樓外部於1995年9月15日被列為法定古蹟。

鄧志昂（1872-1939），廣東南海人，以經商致富，獨資創辦鄧天福銀號。鄧志昂是鄧肇堅的父親，鄧志昂家族之首。1905年任東華醫院主席，成為慈善家，獲港英政府授予太平紳士之名譽。



# 香港大學本部大樓外部

	<p>馮平山樓 ► 香港大學本部大樓外部</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 160米</li><li>• 步行約4分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	
開放時間	只作外部參觀，參觀時請盡量避免騷擾學生上課。

## 景點簡介

香港建立一所大學的建議早於1880年由當時港督軒尼詩爵士（Sir John Pope HENNESSY）提出。直至1908年，當時港督盧吉爵士（Sir Frederick LUGARD）公開提出創辦香港大學的建議。創立大學的建議得到各方響應，居港的印度籍商人麼地（Sir Hormusjee N. MODY）率先捐出十五萬港元，太古、匯豐、怡和等商業機構出資贊助，兩廣總督張人駿號召省內居民募捐，籌得二十萬元。

香港大學本部大樓於1909年奠





本部大樓正面

基，1912年落成。這座兩層高的大樓依山而建，屬古典復興式建築（Classical Revival architecture），集合哥德（Gothic Revival）、文藝復興（Renaissance）及巴洛克（Baroque）三種建築風格於一身。大樓整體設計強調精巧的幾何比例，以鐘樓為主軸，左右對稱，且以富有文藝復興風格的高大花崗石柱支撐。大樓正門入口有一麻石所造的大樓梯，直達中央大禮堂，大樓的頂部設有玻璃上蓋，盡展古典式建築的氣派。頂部矗立著鐘樓，四角則有塔樓，屬哥德式建築的典型。

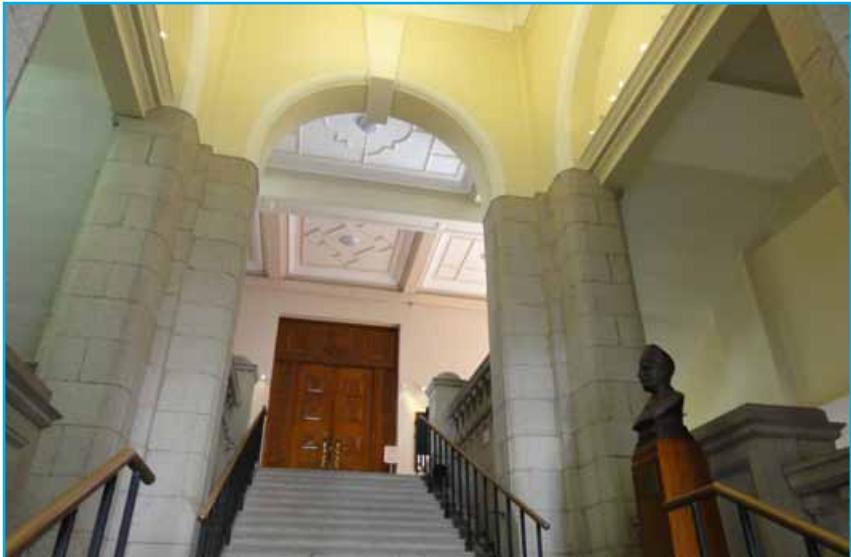
大樓內有四個庭院，其中兩個植有



本部大樓正門內部



水渠蓋面鋪設斜板方便出入



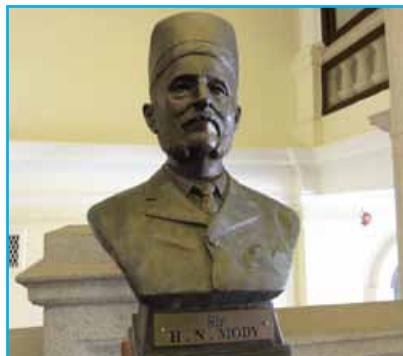
高近九米的棕櫚樹；為配合香港的亞熱帶氣候，大樓二樓設有迴廊和陽台等，以收通風和採光之效。牆身用紅磚及水泥牆塗以白粉而成，華麗美觀。大樓外部於1984年6月15日被列為法定古蹟。

香港大學創校初期，本部大樓集結全校的一切設施：辦公室、教室、圖書館、醫療室，甚至理髮室。至於已啟用的首間學生意舍“聖約翰堂”，亦未能夠提供足夠宿位，本部大樓的頂層於是充當了學生意舍。1941年12月戰爭爆發，本部大樓更被徵作臨時醫院。

在日軍佔領香港期間，本部大樓遭大肆破壞。校長賴廉士（Lindsay

Ride）描述當時情況：「大學的建築物只剩頽垣敗瓦，屋頂毀透，一切儀器、傢具、門窗、樓梯、地板都蕩然無存。」

1950年代，本部大樓擴建一倍至

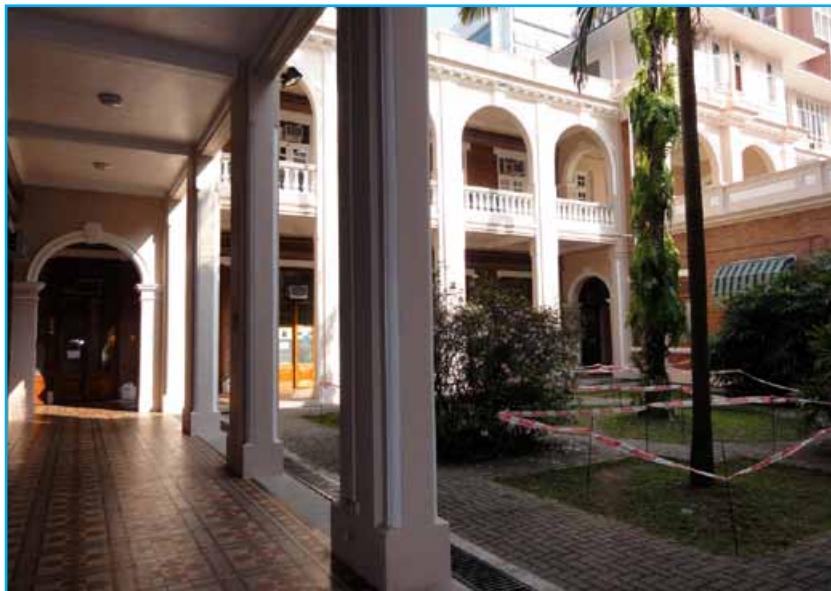


Sir Hormusjee N. Mody 1838-1911

# 薄扶林

現時的規模，後面的加建部份，原址是商學大樓，因擴建工程於1951年拆卸。

本部大樓內著名的“大禮堂”，曾是市民欣賞表演的場所。在大樓擴建的時候，大禮堂亦加建了舞台。1956年1月，大禮堂易名“陸佑堂”，陸佑是馬來西亞華僑，1912年大學創建時的主要贊助人。1915年大學遇上經濟危機而幾乎停辦，陸佑及時貸款500,000元，並答應免息21年。陸佑堂經常舉行大學的重要活動，例如頒授榮譽學位。對一般市民來說，陸佑堂已成為本部大樓的代名詞，本部大樓現供文學院辦事處和各系使用。



# 香港大學孔慶熒樓外部

	<h2>香港大學本部大樓 ▶ 香港大學孔慶熒樓外部</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約0米</li><li>• 步行約0分鐘</li><li>• 難度☆☆☆☆☆</li></ul>
	
開放時間	只作外部參觀，參觀時請盡量避免騷擾學生上課。

## 景點簡介

孔慶熒樓由遮打爵士（Sir Catchick Paul CHATER）、佐頓教授（G.P.Jordan）及其他人士捐款建成，原用作學生會大樓，於1919年2月由當時港督司徒拔爵士（Sir Reginald Edward STUBBS）正式揭幕。第二次世界大戰後，建築物曾暫作行政大樓之用，其後於1974年改用作高級職員休息室。

兩層高的孔慶熒樓採用愛德華時期（Edwardian period），中央的圓頂和紅磚外牆極具特色，東



翼大樓於1960年加建，現供音樂系使用。孔慶熒樓外部於1995年9月15日被列為法定古蹟。

# 薄扶林



孔慶熒家族行善為本，於1994年正式在香港註冊成立一個非牟利的私人慈善基金「孔慶熒及梁巧玲慈善基金」，目的為推動教育與文化事業，扶貧興國。孔慶熒先生生於廣東省南海縣一個普通的農村家庭，然天資聰穎，終憑個人奮鬥在香港創立了一番事業。孔先生一生自奉簡樸，因自小輟學，所以特別尊重學者，並每年捐資香港經濟有困難的優秀學生升學。

1986年，香港大學在本部校園舉行「孔慶熒樓」命名儀式，藉以表揚孔慶熒家族對大學自然科學研究及研究生獎學金的大力支持。



約1910年代香港大學本部大樓，孔慶熒樓還未建成。



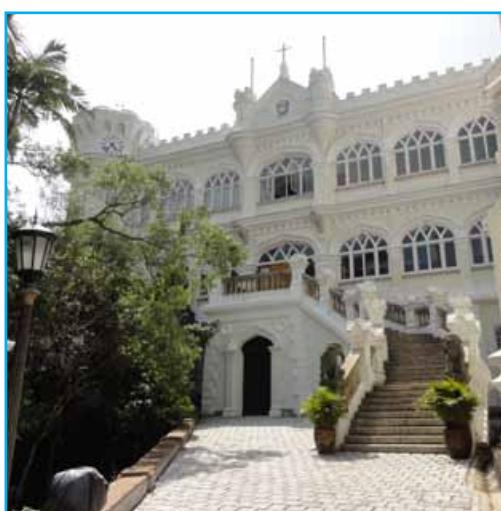
沿仲賢路至香港大學西閘巴士站乘巴士前往薄扶林水塘道巴士站。

# 香港大學大學堂外部

	<h2>薄扶林水塘道巴士站 ▶ 香港大學大學堂外部</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 146米</li><li>• 步行約3分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
開放時間	 <p>只作外部參觀，參觀時請盡量避免騷擾學生。</p>

## 景點簡介

聳立於薄扶林水塘旁小山頭上的大學堂是一座揉合了都鐸式（Tudor architecture）及歌德式（Gothic Revival architecture）建築風格的華麗建築，其最大特色便是四座角樓。大學堂約於1861年由蘇格蘭商人杜格拉斯·林格（Douglas Lapraik）建成，作為其公司總部及寓所之用，建築物亦因此命名為杜格拉斯堡（Douglas Castle）。



# 薄扶林

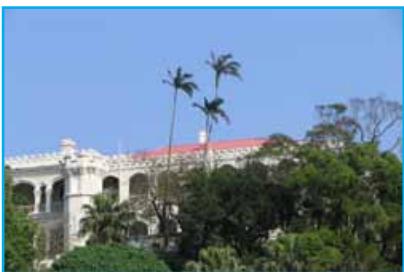


1894年，巴黎外方傳教會（Missions étrangères de Paris）購入杜格拉斯堡，將它易名為拿撒勒樓（Nazareth House），並進行大規模重建，其中還加建了一所印刷工場，先後印刷了28種文字共六萬本書籍。巴黎外方傳教會於1953年撤離拿撒勒樓，香港大學翌年將之購入，1956年正式用作大學男生宿舍，命名為「大學堂」（University Hall）。

大學堂入口處的樓梯，放有一對石雕，被稱為「四不像」，據說不能以手觸摸，否則考試會不及格。大學堂於1995年9月15日被列為法定古蹟。



大學堂入口處的樓梯及四不像



薄扶林水塘路口有小路直上大學堂，  
因有少許梯級，對輪椅人士構成不便。

	<h2>香港大學大學堂 ▶ 薄扶林水塘</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 293米</li><li>• 步行約6分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
<b>改善建議</b>	增設傷殘人士洗手間。
<b>開放時間</b>	此乃露天公園範圍，並沒有固定開放時間。

## 景點簡介

香港第一個水塘是在哪裡呢？無錯，就是於1863年落成的薄扶林水塘。

香港開埠初期，港島區人口稀少，據統計只有四千多人，居民靠井水和山澗來解決食水問題。隨著人口增加，食水供應嚴重不足，而且井水和山澗容易受污染，引致痢疾等疾病，開拓水源遂成為當時港英政





薄扶林水塘

府急需解決的問題。

1859年，港英政府苦無對策，懸賞1,000英磅，徵求開發水源方案，並準備撥款25,000英鎊作為香港第一個大型水務計劃的經費。

1860年，英國皇家工兵團工程師羅寧（S. B. Rawling）倡議建議利用薄扶林谷的形勢，蓋建水壩攔截薄扶林谷地的雨水以供民飲用。

起初，薄扶林水塘儲水量只得2百萬加侖，按當時耗水量僅能足夠4天的供應。在這情況下，為了徹底解決這個問題，於是在1866年至1871年間進行擴建工程，耗資22萬港元，加建第二個薄扶林水

塘，儲存量大幅提升至6千8百萬加侖。直至1877年，整個擴建水塘工程竣工。

1890年以前，薄扶林水塘的供水主要輸往中西區，後來隨著山頂區輸水管及薄扶林道抽水站建成，山頂地區用水亦由薄扶林水塘提供。

2009年9月18日，政府將薄扶林水塘內的六項歷史建築物列為法定古蹟，包括前看守員房舍、量水站和四座以花崗岩建造的石橋。

四座石橋建於1863－1871年之間，位處薄扶林水塘東面，分別飾有半圓拱（Round arch）及平圓拱（Diminished arch）兩種建

# 薄扶林



石橋

築特色，具意大利文藝復興風格  
(Renaissance architecture)。

量水站建於1863年，用作監測存水的流量和深度，一端呈半圓形，以花崗石鋪築而成。

前看守員房舍建於1860年，融合了殖民地風格的白漆牆壁、以古典型花崗石柱支撐的蓋頂長廊及傳統中式瓦片鋪成的斜尖屋頂。

薄扶林水塘另有方形暗渠、土堤及舊石壩，皆被評為二級歷史建築，而配水庫通風口則評為三級歷史建築，同時建於1863年，亦揉合中、西建築風格。



量水站



薄扶林郊野公園內缺乏傷殘人士洗手間



伯大尼修院現被評為一級歷史建築



## 伯大尼

伯大尼譯自英語 Bethany，出自聖經，意思是「病者得救」。1847年，巴黎外方傳教會 (Missions étrangères de Paris) 從澳門遷移到香港，初時在中環史丹頓街設立辦事處。1860年《北京條約》簽訂後，條約聲明允許西方傳教士到中國內地租買土地及興建教堂。亦因如此，教會覺得必須於遠東地區設立療養院供傳教士休養。擔任總務一職的法國傳教士奧塞神父 (Fr. Osouf) 原屬意日本

長崎和橫濱，後基於該地醫療設備未及完善，遂向巴黎總部提意改在香港島薄扶林設立療養院。

薄扶林位於香港島西面，該處不及太平山區那樣擠迫。相對而言，這裡環境清幽，景色怡人，很適合傳教士休養。1873年6月奧塞神父買地，自任建築師設計伯大尼修院，並得到白德禮神父 (Fr. Charles Edmond Patriat) 協助下展開工程。港英政府亦慷慨捐出花崗岩作為建材，雖然建築期間 (1874) 遭遇香港有史以來最強颱風之一的吹襲，但整項工程仍能在兩年內完成，由白德禮神父出任伯大尼首任院長。

# 薄扶林



加建外置升降機方便上落

在伯大尼小教堂正祭台左邊有一塊石碑紀念白德禮神父，刻有拉丁文箴言12:2：「善心的人，必得上主喜悅。」而伯大尼正門則刻有拉丁文約翰福音11:3一段：「主啊！你所愛的人病了！」

1897年，伯大尼修院進行擴建及改善工程，直至1974年，巴黎外方傳教會遷出伯大尼，翌年售予香港置地集團。集團原計劃拆卸興建置富花園，港英政府有見伯大尼的歷史價值，提出以地皮換取伯大尼修院及舊牛奶公司牛棚。最終於1975年，伯大尼成

為政府產業。伯大尼修院投入服務近百年，共101名神父在此離世，並埋葬在修院墓園。

2000年，特區政府重新規劃伯大尼，撥款8,300萬港元，活化為香港演藝學院古蹟校園。2008年，聯合國教科文組織頒發「亞太區文物古蹟保護獎」給伯大尼，表揚復修工程。

原來香港市花洋紫荊的發現與伯大尼有密切關係？1880年，伯大尼修院神父途經摩星嶺一間破屋旁，意外地發現洋紫荊，並以插枝方式移植至伯大尼。1908年，當時的植物及林務部總監鄧恩（S.T. Dunn）判定洋紫荊為新物種，並於《植物學報》

（Journal of Botany）發表有關資料。而洋紫荊的學名 *Bauhinia blakeana*，紀念熱愛研究植物的第12任香港總督卜力爵士（Sir Henry Arthur BLAKE）伉儷。



舊牛奶公司牛棚被評為二級歷史建築



# 尖沙咀



1. 香港歷史博物館
2. 大包米訊號塔 一級歷史建築
3. 前九廣鐵路鐘樓 法定古蹟
4. 前水警總部 法定古蹟

# SIM SHAI SAU UI

距離 時間	全程總距離約2,780米 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
  <b>前往交通</b>	<p>1 天星碼頭 ←→ 竹園 ↗      1A 天星碼頭 ←→ 中秀茂坪 ↗      13X 尖沙咀東總站 ←→ 寶達 ↗      2 天星碼頭 ←→ 蘇屋 ↗      208 尖沙咀東 ←→ 廣播道      215X 港鐵九龍站 ←→ 藍田(廣田) ↗      219X 麗港城 ←→ 尖沙咀(循環線) ↗      224X 啟業 ←→ 尖沙咀東(循環線) ↗      260X 港鐵紅磡站 ←→ 寶田 ↗      268B 紅磡碼頭 ←→ 港鐵朗屏站 ↗      269B 紅磡碼頭 ←→ 天水圍市中心 ↗      26 尖沙咀東 ←→ 順天 ↗      28 尖沙嘴(麼地道) ←→ 樂華 ↗      35A 尖沙咀東 ←→ 安蔭 ↗      41A 尖沙咀東 ←→ 長安      5 天星碼頭 ←→ 富山 ↗      5A 天星碼頭 ←→ 盛德街      5C 天星碼頭 ←→ 慈雲山(中) ↗      6 天星碼頭 ←→ 美孚 ↗      6A 天星碼頭 ←→ 荔枝角 ↗      7 天星碼頭 ←→ 樂富 ↗      8 天星碼頭 ←→ 港鐵九龍站 ↗      8A 黃埔花園 ←→ 尖沙咀(循環線) ↗      8P 海逸豪園 ←→ 尖沙咀 (循環線)      81C 港鐵紅磡站 ←→ 耀安 ↗      87D 港鐵紅磡站 ←→ 錦英苑 ↗      98D 尖沙咀東 ←→ 坑口(北) ↗      9 天星碼頭 ←→ 坪石 ↗      234X 尖沙咀東(麼地道) ←→ 灣景花園 ↗      110 港鐵九龍站 ←→ 筲箕灣 ↗      973 赤柱 ←→ 尖沙咀(東) ↗</p> <p> 港鐵荃灣線尖沙咀站A1出口      港鐵西鐵線尖東站J、L4、P1出口</p>

相關設施	
路面情況	平坦易行  注意交通燈號！ 市區路面車輛較多
附近景點	香港天文台 法定古蹟、前九龍英童學校 法定古蹟、聖安德烈堂 二級歷史建築、半島酒店 一級歷史建築、香港科學館、星光大道、香港太空館、香港藝術館、香港文化中心、香港文物探知館（前威菲路軍營）一級歷史建築、嘉諾撒聖瑪利書院 一級歷史建築、九龍玫瑰堂 一級歷史建築



尖沙咀（嘴）處於珠江三角洲東岸陸地盡頭，自古以來是華南海路要衝。明朝萬曆年間的《粵大記》所載的沿海圖中，已有尖沙嘴的紀錄。昔日東莞一帶遍植香木，由香木所採集的樹液稱為「莞香」。莞香會先集中運至尖沙嘴，再用船運至港島黃竹坑的石排灣，然後從水路運往內地，所以尖沙嘴亦有香埗頭之稱。根據1819年《新安縣志》記載，尖沙嘴一帶有尖沙頭村。

道光十九年(1839)，林則徐到廣東主持禁煙，4月23日至5月15日，林則徐把從英國鴉片商人繳到之走私煙土二萬餘箱，在虎門銷煙池銷毀。5月27日，英國水手酒醉在尖沙嘴打死了中國農民

林維喜，英國駐華商務監督義律（Charles Elliot）拒不懲兇。7月14日，林則徐又令義律把新運到的鴉片繳出，才讓英國商人具結（報關）進口，同時交出殺人兇犯，義律再次拒絕。當時任大鵬營參將的賴恩爵奉林則徐之命，率水師船三只駐守九龍寨。

7月27日午時，義律發動鴉片戰爭首戰「九龍海戰」，向賴恩爵等人開炮，賴恩爵先後兩次擊退了英軍侵略，史稱「官涌之戰」和「九龍之戰」，揭開鴉片戰爭的序幕。林則徐為了加強防務，於1840年分別在尖沙嘴及官涌山上興建炮台，設有官署、兵房、神廟及火藥庫等建築物，派駐75名士兵防守。

1840年鴉片戰爭後，清軍戰敗，英軍佔領尖沙嘴及官涌一帶，將上

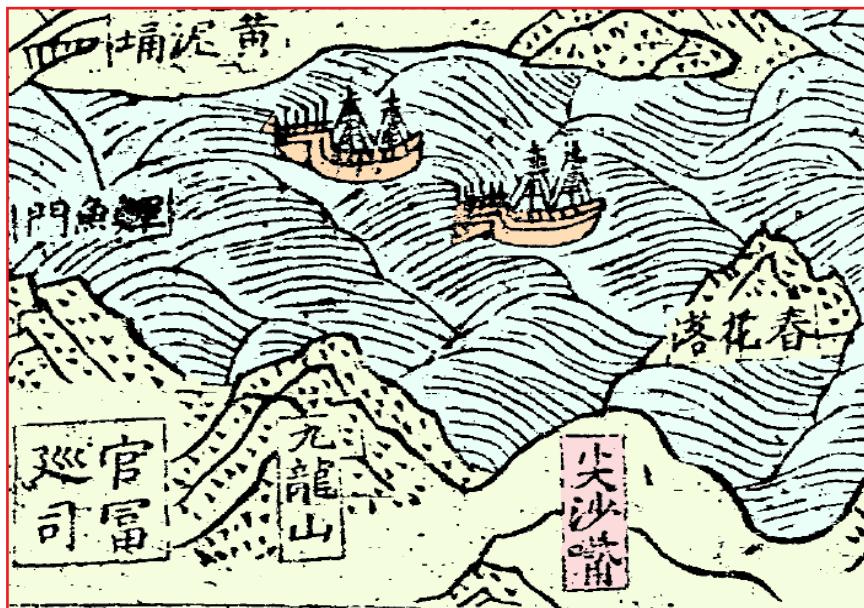
述兩炮台拆毀。該兩座炮台原位於現佐頓道之南，廣東道以東一帶，即今尖沙嘴水警總部近九龍公園，及官涌球場及炮台街附近。百多年過去，現只餘下官涌街及炮台街兩個街名以供懷念。

1860年，根據《北京條約》，界限街以南的九龍半島被割讓給英國，包括整個尖沙嘴。英國佔領尖沙嘴後，在該處興建軍營及水警總部，又開始填出尖沙嘴西部海傍作海運用地。

自1888年開辦了天星小輪後，尖沙嘴藉以逐漸繁榮起來，也成為

了外國人的新興住宅區。

尖沙嘴曾經是九廣鐵路的終站，九廣鐵路英段於1910年10月1日通車後，尖沙嘴的火車站於1913年動工，尖沙嘴鐘樓作為火車站的一部分，於1915年完工，尖沙嘴遂成為當時香港交通的樞紐。而1928年開業的半島酒店，是當時全亞洲最豪華的酒店之一，也成為當時九龍半島的地標建築。



明朝《粵大記》已有尖沙嘴的記載

# 香港歷史博物館

	<p>港鐵西鐵線 尖東站P1出口 ► 香港歷史博物館</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 663米</li><li>• 步行約14分鐘</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
	      
入場費用	<p>標準票 10元 優惠票 (適合於全日制學生、殘疾人士及60歲或以上高齡人士) 5元 團體票 (20人或以上購標準票者) 7元 博物館入場證及週票持有人免費 逢星期三免費入場 (專題展覽或須另外收費)</p>
開放時間	<p>星期一及星期三至六：上午10:00至下午6:00 星期日及公眾假期：上午10:00至晚上7:00 聖誕前夕及農曆新年除夕提前於下午5:00休館 逢星期二(公眾假期除外)、農曆新年初一及初二休館</p>



復康巴士可申請使用科學館道香港歷史博物館停車場



## 景點簡介

香港歷史博物館的前身是市政局於1962年在大會堂成立的「香港博物美術館」。1975年7月，「香港博物美術館」一分為二，分拆為「香港藝術館」和「香港博物館」。新成立的香港博物館初時租用尖沙嘴星光行作為館址，1983年遷往九龍公園臨時館址（現香港文物探知館），1998年7月遷至尖沙嘴漆咸道南現址。香港博物館由1998年4月1日起，正式名為「香港歷史博物館」。

香港歷史博物館，總樓面面積17,500平方米，由香港政府撥款港幣三億



常設展「香港故事」

九千萬興建，是一座綜合性的現代化博物館大樓，建築物乃由本港巴馬丹拿建築及工程師有限公司



輪椅人士及團體由漆咸道南入口進入

司 (Palmer & Turner Architects and Engineers Ltd.) 按照威拿·莊信先生 (E. Verner Johnson) 的建築概念設計而成，其外型、色調與毗鄰的科學館互相協調，形成一個博物館組合。

香港歷史博物館除舉辦專題展覽外，還有常設展「香港故事」共分8個展區，通過逾4,000件展品，介紹香港的自然生態、民間風俗及歷史發展。「香港故事」從四億年前的泥盆紀開始，以1997年香港回歸作結。



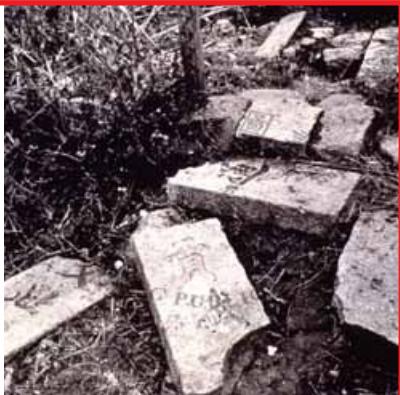
香港歷史博物館內展品資料擺放位置高度適中，方便所有參觀人士。



## 西貢佛頭洲 稅關遺址

1964年佛頭洲發現一殘缺石碑，碑文顯示該島可能是一個古代稅關遺址。當時並沒有受人注意，直至1979年古物古蹟辦事處人員巡視佛頭洲，尋回那殘碑並發現其他缺去的部份。石碑上刻有「德懷交趾國貢賦遙通」。

其後在島上發掘，終於發現一些石柱、石板和基石等。雖然不能確定這些遺址的年代，但可斷定此處是重要的歷史遺址。遺址已於1983年3月4日被列為法定古蹟，以便進一步研究，現時石碑被安放於香港歷史博物館，供市民參觀。



由尖東百週年紀念公園前往尖沙嘴海濱長廊的行人天橋斜道已被拆卸，並開始安裝升降機。

# 大包米訊號塔

	<p>香港歷史博物館 沿尖沙嘴海濱長廊 ► 大包米訊號塔 (遠觀)</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 992米</li><li>• 步行約20分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	     
開放時間	此乃露天公園範圍，並沒有固定開放時間，沿尖沙嘴海濱長廊順道欣賞維多利亞港風景及星光大道。

## 景點簡介

訊號山 (Signal Hill) 原是一座面臨尖沙嘴海濱的小山丘，由於該處屬於一海角地貌，所以訊號山最初又名黑頭角 (Blackhead Point)。1907年，香港天文台在黑頭角興建了一座訊號塔，取代原有水警總部的報時塔，故有訊號山之名。

訊號山亦擁有一土名「大包米」，來源有二。一說該山形似昔日裝滿白米的大形麻包袋，俗稱「大包米」；一說昔日該山對開海旁為白米起卸區，遂以此為名。

訊號塔建成後，天文台在1908年1





月，把原位於水警總部的報時球搬到訊號塔，正式負起向維多利亞港船隻報時的工作。另外，訊號塔旁邊還有一座小型建築物，在熱帶氣旋吹襲香港的時候，該小型建築物就會懸掛起風球信號到半空當眼處，以讓附近的人士清楚看見。

訊號塔原本高度42尺，外牆由紅磚砌成，屬愛德華時期建築（Edwardian period）。訊號塔頂懸有一空心大銅球，每日下午一時正，銅球即由特別機械裝置引放，沿一木桿下墮，直達桿底，發出巨響，以作報時。遠在無線電通訊系統使用前，海港之船隻，均根據此訊號校正其航海計時器。

至1927年，為了讓船隻更清楚見到訊號塔，塔身被加高20呎，由原本兩層增至三層。加建前的訊



沿升降機至中間道遊樂場平台，可較近距離參看訊號塔。



1915年尖沙嘴地圖，可見右下角寫有Blackhead Point（黑頭角）。

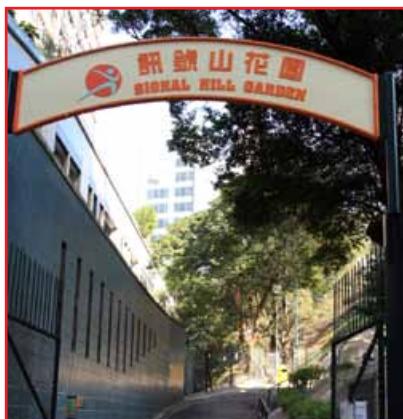


號塔窗戶全為方形，而塔頂呈平面狀；加建後，三樓的窗戶呈圓形，而塔頂則改成淺綠色，並呈半圓球體。此外，訊號塔塔頂原插有一支長5.5米的桅杆，用作放置時間球，桅杆今已不存。

由1920年起，報時球每日引放二次，時間為上午十時及下午四時。隨着無線電報時的普及，以時間球報時的方法日漸顯得不合時宜，加上日久失修和人手不足等因素，政府在1933年6月30日拆下訊號塔的時間球，訊號塔從此完成其歷史使命。

直至1980年，市政局接管了訊號山，並對訊號塔進行復修工程。訊

號山重修後在1981年變成訊號山花園，訊號塔亦向公眾開放，而原有小型建築物則改建成為公廁。訊號塔被評為二級歷史建築。



訊號山花園緬甸臺入口（近麼地道）



## 風球

香港自1884年開始便向海港內船隻提供熱帶氣旋警告。初時是在尖沙嘴警署（即現水警總部），使用一套以圓柱、球型及錐形的懸掛信號，並在風暴迫近時以鳴炮警告港內居民將吹烈風，俗稱「燒風炮」。

1907年起改用引爆炸藥（訊號為3次引爆聲，每次引爆間隔10秒），並懸掛「十」字型黑球，取代鳴炮，1937年後停止使用。

1917年起的熱帶氣旋信號開始以1號-7號代表，1號戒備信號代表有一個熱帶氣旋位於香港800公里範圍內，並有可能對香港的天氣構成影響。2號至5號分別代表烈風從西北、西南、東北、東南吹襲。

1931年3月1日起改為1-10號，2-3號代表由西南、東南方吹襲的強風，4號為非本地

信號，未知其定義，5至8號代表烈風吹襲，9號為烈風增強，10號為颶風吹襲。2-4號時有時無，至1935年1月1日被正式刪除，改為1號及5-10號。其間，引爆炸藥警告烈風吹襲的方式仍有使用，直至1937年最後使用，之後才全面採用數字系統。1956年重新加入三號強風信號。



由於公眾經常誤會5至8號代表不同強度的風力，自1973年1月1日起，天文台把5至8號信號改為八號西北、西南、東北、東南信號。1987年起，在八號信號生效前2小時，天文台會發出預警信息，即現今天文台網頁的「熱帶氣旋之特別報告」。

# 前九廣鐵路鐘樓

	<h2>大包米訊號塔 ▶ 前九廣鐵路鐘樓</h2>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 900米</li><li>• 步行約18 分鐘</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>	
	
開放時間	鐘樓內部近年已不定期對公眾開放參觀。

## 景點簡介

九廣鐵路尖沙嘴火車總站始建於1913年，1915年竣工。適逢第一次世界大戰，自英國訂購的各類器材及裝置遲遲未能運抵本港，使火車總站內部的工程一度被擱置，直至1916年3月28日，火車站才正式開放啟用。

火車總站鐘樓於1915年建成，由於欠缺圖則及監工的指示，鐘樓內的電鐘及重達一噸的報時大鐘延至1920年才正式安裝，直至1921年3月起運作的大鐘，日治時期停止使

用，直至1945年才恢復報時。

火車總站鐘樓高44米，樓頂裝有一枝高7米的避雷針。這座方型的鐘樓以紅磚建成，而四角則以花崗石築砌。

隨著九廣鐵路火車總站於1978年遷往紅磡，位於尖沙嘴的火車總站難逃拆卸命運，現只留下其鐘樓屹立在香港文化中心的廣場上。

前九廣鐵路鐘樓於1990年7月13日被列為法定古蹟。

尖沙咀

TSIM SHA TSUI



2011年尖沙咀鐘樓



尖沙咀鐘樓銅鐘



1914年九廣鐵路尖沙咀火車總站



## 半島酒店

香港半島酒店原本是一間鐵路酒店，1922年開始動工，遇上1922年及1925年的海員大罷工及省港大罷工，工程延至1926年才完成。不料酒店大樓被派遣到上海英租界的英軍部隊看中，曾一度進駐作為臨時軍營。幾經交涉，業主嘉道理家族才收回已近荒蕪的半島酒店，再斥資300萬重新裝修。

半島酒店於1928年12月11日正式開業，有

「遠東貴婦」之稱，是當時全亞洲最先進及最豪華的酒店之一。建築物樓高七層，為當時香港最高的建築物，也是1950年代前，九龍最高的建築物。外形呈H型，正門前原設有車房，其後拆卸並改為噴水池。

1941年12月25日，香港在抗日18天後終告失守，港督楊慕琦爵士（Sir Mark Aitchison YOUNG）在半島酒店簽署投降書。香港淪陷後，日本皇軍的

酒井隆中將宣佈半島酒店為臨時行政指揮總部，佔用酒店達兩個月。1942年4月23日，酒店被日方改名「東亞酒店」，至香港重光為止。由1941年12月25日香港淪陷，至1945年8月15日，日



本投降，香港經歷了三年零八個月的「日治時期」。

重光初期，政府利用酒店大樓收容無家可歸人士，直至1946年交回業主。1960年，酒店進行大規模重修，並安裝空調設施。酒店於1988年再度維修，並於1991年起進行擴建工程，在北面加建一幢30層的新翼，於1994年落成，頂樓設有直升機場。



### 前九廣鐵路鐘樓 ▶ 前水警總部

- 距離約 225米
- 步行約5分鐘
- 難度 ★☆☆☆☆



#### 開放時間

依據酒店商場營業時間

## 景點簡介

香港成立水警初期，其總部是設於一艘巨型貨船上，名為「約翰亞當」，原為當時東印度公司專門行走中國與印度之間運載鴉片的船隻。後來因為船隻不宜行走，便售予香港政府，經過修飾，成為水警總部。四年後「約翰亞當」毀於火警，水警便臨時在海傍一貨櫃內繼續辦公。1884年，政府在尖沙嘴九龍山上興建水警總部，於七個月後，



即在1884年7月初落成，10月開始使用。



報時塔（圓屋）



颱風信號杆



時間球機械裝置

水警總部整體建築包括主樓、馬廄及報時塔（俗稱圓屋）。除日治時期（1941-1945）曾用作日本海軍基地外，至1997年為止，一直為水警部門所使用。

水警總部主樓本為一座兩層高建築，於1920年代加建一層，主樓東南及東西兩翼為已婚職員宿舍。日治時期於主樓前方草地下建有大規模地下通道。二次大戰後，為安全起見，封閉地下通道，及重鋪草地。

報時塔可謂整座水警總部最具特色之建築，每日於下午一時正，塔內的報時圓球下墮發出聲響，為在港內之航行船隻報時。1907年，圓球和有關機器裝置被遷往訊號山，報時塔便停止運作。時至今天，有關方面再將昔日的報時圓球重新裝回報時塔頂，供遊客參觀。

水警總部為四所現存最古老的政府建築之一，包括三軍司令官邸（1846）、舊赤柱警署（1859）及皇家香港天文台（1883），水警總部（1884）於1994年12月23日被列為法定古蹟。

2002年7月3日政府公佈，將水警總部發展成旅遊主題設施。發展者必須提出合乎上址獨特風貌，並具創意的建議作零售、商業及娛樂用途，但必須符合文物保存的規定，獲批該幅土地項目發展權將為期50年。

2003年5月27日，政府宣佈將水警總部古蹟的發展權以3,528億元的價格，交與長實集團的附屬Flying Snow Ltd.。水警總部主樓將成為一座文物酒店「1881 Heritage」，並附設餐飲及零售設施。



1881 Heritage 電梯設計只供商場使用，不能到達報時塔平台，對輪椅人士構成不便。



## 舊九龍消防局 主樓

舊九龍消防局建於1920年，由於毗鄰前九廣鐵路，主要為車站提供消防服務，故有「火車站消防局」之名。該消防局於1971年關閉後改為政府倉庫，供多個政府部門存放物資，1986年始以每月1元的特惠租金租予油尖區文化藝術協會。

2003年5月27日，政府宣佈將舊消防局納入舊水警總部的重新發展項目。而一輛於1940年製造的丹尼士古董消防車放置於該處，作為對舊消防局歷史的見證。



現舊九龍消防局已成為  
1881 Heritage 其中一部分



圖中可見舊九龍消防局原先寫有  
TERMINUS FIRE STATION

# 沙田(單車徑沿線)



1. 沙田公園（單車徑起步）
  2. 王屋村古屋 法定古蹟
  3. 曾大屋（山廈圍）一級歷史建築
  4. 車公廟 二級歷史建築
  5. 香港文化博物館

距離 時間	全程總距離約4,730米 全程所需時間約95分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 <p>170 華富(中) ←→ 港鐵沙田站 ⚡      182 中環港澳碼頭 ←→ 愉翠苑 ⚡      263 港鐵屯門站 ←→ 港鐵沙田站 ⚡      269D 天富 ←→ 澈源 ⚡      299 沙田市中心 ←→ 西貢 ⚡      47X 葵盛(東) ←→ 秦石 ⚡      48X 灣景花園 ←→ 禾輦 ⚡      49X 青衣碼頭 ←→ 廣源 ⚡      72 長沙灣巴士總站 ←→ 太和 ⚡      72A 港鐵大圍站 ←→ 大埔工業村      74A 觀塘碼頭 ←→ 太和      80M 港鐵九龍塘站 ←→ 穗禾苑      80X 觀塘碼頭 ←→ 秦石      82M 港鐵九龍塘站 ←→ 廣源      81 佐敦(渡華路) ←→ 禾輦 ⚡      81C 港鐵紅磡站 ←→ 耀安 ⚡      85 九龍城碼頭 ←→ 火炭(山尾街) ⚡      85A 九龍城碼頭 ←→ 愉翠苑      86 美孚 ←→ 黃泥頭      86A 長沙灣(甘泉街) ←→ 沙田圍 ⚡      86C 長沙灣(甘泉街) ←→ 利安      87A 旺角(柏景灣) ←→ 博康      89 港鐵觀塘站 ←→ 澈源 ⚡      89B 港鐵觀塘站 ←→ 沙田圍      89X 港鐵觀塘站 ←→ 港鐵沙田站 ⚡      E42 機場 ←→ 沙田(博康) ⚡      798 調景嶺 ←→ 火炭 (經沙田) ⚡</p>  <p>港鐵東鐵線沙田站</p>
相關 設施	     

路面 情況	平坦易行	 注意！單車徑隧道出入口斜道稍斜
附近 景點	沙田舊警署（基督教靈基營）二級歷史建築、沙田頭、道風山、萬佛寺、大圍村（積存圍）、博雅山莊門樓（前呂樂別墅）	



沙田古稱「棘園」，反映沙田原是一塊遍佈荊棘的荒蕪園地，及後被改稱「瀝源」，意即清水之源。昔

日城門河上游之水非常清澈，村民在兩岸建立村落，瀝源亦叫「瀝源堡」或「瀝源洞」，「堡」或「洞」乃大鄉之意。

由於瀝源地接海濱，潮退時常露出潔淨美麗的沙灘，而沙泥經年積聚，遂成可供耕種的田野，加上三面環山，一面臨海，中間是一大平原，環顧四周，就像被大大小小的山峰緊緊圍繞着，因此又俗稱「沙田谷」。昔日瀝源眾多村落中，以沙田命名的，包括「沙田圍」及「沙田頭」兩村。

傳說昔日車公曾顯聖消除瘟疫，村民為謝車公恩澤，乃捐資擴建沙田車公廟，並成立「九約」，且在神前許願，倡建太平清醮。九約意指九個分區，「約」就是一個結盟，

目的為加強村與村之間的聯繫與合作，至今九約仍然聯合舉辦十年一屆的太平清醮。

九約包括：

大圍約：積存圍

田心約：田心圍、新田

徑口約：上徑口、下徑口、顯田

排頭約：排頭、上禾輦、下禾輦、銅鑼灣

隔田約：隔田、山廈圍

火炭約：火炭、拔子窩、落路下、河瀝背、九肚、石榴洞、山尾、黃竹洋、長瀝尾、凹背灣、龜地、禾寮坑、赤泥坪、馬料

沙田頭約：沙田頭、作壘坑

沙田圍約：沙田圍、多石、灰窑下、茅笪、圓洲角、王屋、謝屋

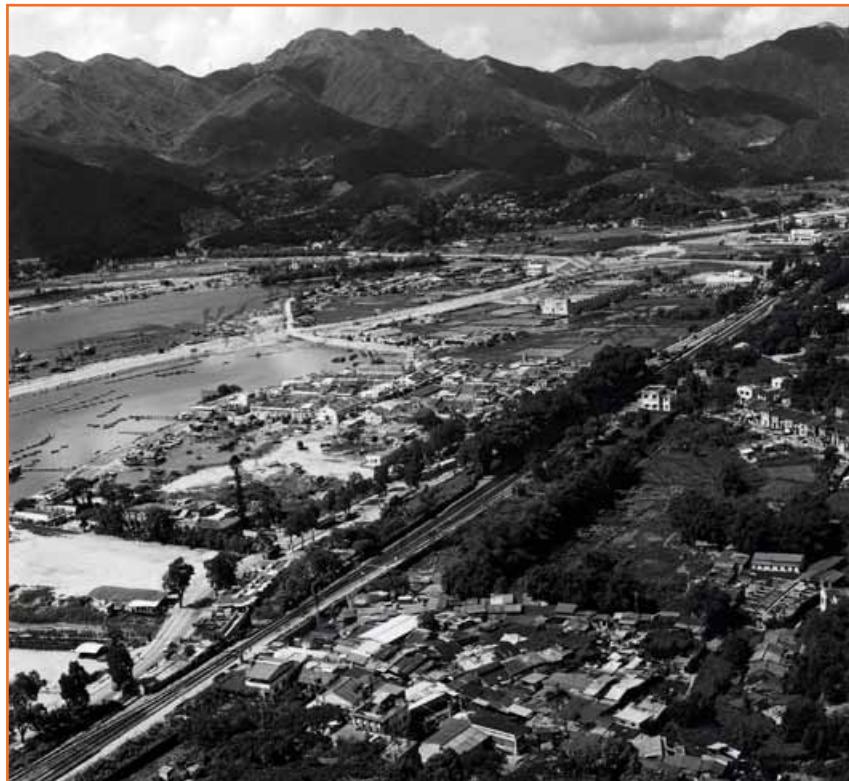
小瀝源約：小瀝源、插桅杆、十二笏、牛皮沙、大藍寮、石古壟、黃泥頭、觀音山、芙蓉別、茂草岩、老鼠田、南山、花心坑、梅子林

沙田這個地區名稱，一直以來都有不同的說法。

說法一：1898年，英國政府強迫清朝政府簽訂《展拓香港界址專條》，以九十九年期租借得「新界」，並隨即派員勘察及接收新界各地方，並由九龍越過獅子山至「沙田圍」，向村民查問地方名稱時，村民以該村名據報，從此，英軍就誤把整個「瀝源」作為「沙

田」，而此名稱更沿用至今。

說法二：1866年意大利神父華隆泰利（Volonteri）所繪的「新安縣全圖」中亦見有「沙田」字眼，極有可能是因為「沙田圍」處於通往「官富」（即今九龍城）的「沙田坳」之山脚下，往九龍區者，此乃必經之地，故較為人所熟知。故於沙田區未有之時，「沙田」一名已出現於地圖中。



1971年沙田舊墟

# 沙田公園

	<p>港鐵沙田站 ▶ 沙田公園</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 665米</li><li>• 步行約14分鐘</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
	
開放時間	結客場：全日24小時開放 其他設施：每日上午7時至晚上11時

## 景點簡介

沙田公園（Shatin Park）位於香港新界沙田源禾路2號，前稱「沙田中央公園」，公園面積約8公頃，鄰近城門河，東面延伸至獅子橋，西面至沙燕橋，毗連沙田大會堂、城市藝坊及新城市廣場。耗時3年，耗資7,500萬港元興建，於1988年8月24日啟用，由康樂及文化事務署負責管理。



城市藝坊 City Art Square



沙田公園設單車亭提供  
單車租賃（城門河畔）



沿城門河兩旁單車徑開始  
沙田古蹟旅遊

沙田公園分成多個特色公園，種植了10多萬棵植物，多逾400品種，當中也有不少屬罕見的品種。「結客場」位於公園的中心，與沙田大會堂及瀝源橋相連。

城市藝坊（City Art Square）是一個糅合優化公共環境、發展文化藝術及宣揚北京奧運的項目。城市藝坊將永久展出20件國際級海內外藝術及設計師的作品，雕塑品匯集海外、中國內地、香港著名藝術家及設計師的藝術創作，包括著名英國建築大師 Zaha Hadid、意

大利著名雕塑家 Mimmo Paladino 及本港著名時裝設計師 Vivienne Tam、劉小康和城市藝坊建築設計師何周禮等。



沙田公園內設有多個傷殘人士洗手間

# 王屋村古屋

	<h2>港鐵沙田站 → 王屋村古屋</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 815米</li><li>• 步行約17 分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	
<b>改善建議</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 於王屋花園加建傷殘人士洗手間</li><li>• 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。</li></ul>
<b>開放時間</b>	<p>每日上午九時至下午一時及下午二時至五時。 逢星期二、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。</p>

## 景點簡介

王屋村位於圓洲角西南端，據村民憶述，王屋村是來自廣東省興寧縣的王氏族人於清朝乾隆年間（1736-1795）建立。圓洲角本名「圓洲」，為沙田海中的一個小島。由於地理位置優越，十九世紀時，圓洲曾經是往來廣東與九龍兩地，旅客和貨物的重要交通樞紐，王屋村也隨之成為商旅雲集之地，繁盛一時。王氏族人曾在古屋旁開設「義利客棧」，以供旅客所需。

王屋村古屋為王氏第十九世祖王清和約於1911年所建，屬典型客家民居，兩進三開式建築。古屋主要用花崗石、青磚築砌而成，牆身以木椽、檩條作支撐，採用客家建築慣用的「重瓦」設計，構成的金字屋頂。正門入口以細琢花崗石為門框，並安裝了稱為「趟櫈」的傳統木柵拉門。屋前的大片空地是昔日的曬場及兒童玩樂的地方，前院有一堵花崗石矮牆圍繞。



古屋內天井右邊的房間是浴室，左邊是廚房，內有連煙竈的磚煙囪。寢室置於兩進的耳房，建有以木梁和板條支撐的閣樓。屋內地面鋪設了菱形圖案的廣東大階磚。

古屋的裝飾精緻，盡顯昔日的精湛工藝。古屋正面的灰雕、壁畫、檐板及山牆的草尾灰塑，當中包含不同的吉祥寓意。古屋前後兩進正廳及門廳的牆面，亦繪畫有精緻的壁畫及吉祥圖案，壽梁和燈梁，分別刻有「長命富貴」和「百子千孫」吉祥語句。

二十世紀初，隨着港英政府建立了連接新界及九龍的運輸網絡，圓洲的重要性降低。至70年代，沙田開始發展新市鎮，政府收購位於圓洲、沙田圍一帶的田地和魚塘，在沙田海兩岸進行填海工程。原本位於沙田海中央的圓洲，成為東岸向

海伸出的岬角，故改稱「圓洲角」。隨後進一步填海，現已再沒有岬角的痕跡，只剩餘小山丘。

區內大部份的古老村屋，在城市發展過程中已遭拆卸，古屋亦曾售予村外人士用作住宅和工廠。1984年，政府接管王屋村古屋，並把古屋納入王屋花園的規劃內，成為見證圓洲角發展歷史的地標建築。

鑑於其歷史意義及建築價值，沙田王屋村古屋在1989年12月22日被列為法定古蹟。古屋的佈局和大部份建築特色仍保持完好，曾在1990年代進行多項修復工程。最近的維修工程亦於2006年11月竣工，包括更換損毀的木構件和進行內部翻新。



平面圖源自王屋展覽資料



## 山水豆腐花

提起豆腐花，老一輩都會聯想起「山水豆腐花」，當中更以沙田區最知名。沙田山水豆腐花在上世紀五十年代已馳名香港，坊間認為山水含豐富礦物質，製成的豆腐花特別香滑，單是沙田區已有逾十間豆品廠。

隨時代變遷，加上水源污染，現時所謂的「山水豆腐花」已絕迹，改用自來水製成。至2000年，沙田只剩下禾寮坑一間豆品廠，該廠已有逾半世紀歷史，豆腐花屬家傳秘製，專門供應區內老字號食肆。



據記載，豆腐屬中國始創，相傳是漢朝淮南王劉安所創，後人再研製出其他豆製品，如豆腐花。製作豆腐花，需先將黃豆浸透，然後磨成漿及隔渣，煮沸後加入水和石膏粉而成。豆腐的營養價值極高，含蛋白質、纖維及鈣等，當中大豆含有異黃酮，具有保護心臟血管的作用。



無障礙古蹟考察小組於王屋村古屋門外聆聽導師講解王屋村歷史及吉祥裝飾的含意。



## 王屋村古屋 ► 曾大屋

- 距離約 1,500米
- 步行約30 分鐘
- 難度 ★★★☆☆



### 改善建議

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

### 開放時間

私人住宅，無特定時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。

## 景點簡介

曾大屋又稱「山廈圍」，因為客家人稱大屋為“廈”，是沙田區保存得最完整的圍屋，亦是本港最具代表性的客家城堡式圍村建築，被評為一級歷史建築。

關於客家族群的形成，可追溯至西晉末年到清朝末年的一千多年間，中原經歷多次戰亂，客家先民陸續由北向南遷徙避難，分佈地域廣泛。

清乾隆、嘉慶年間（1736-1820）



，客家人定居新界，多在新界原居民毗鄰建立新村，為免發生摩擦，客家人建造「圍屋」。圍屋的設計能防盜賊入侵，而且客家人的族群



曾大屋前禾塘（護城河）

意識比較強，圍屋可住上百戶，族人可守望相助。

曾大屋由曾氏十六世祖曾貫萬於1848年開始建造，歷時二十年，至1867年建成，超過160年歷史。全盛時期，曾大屋有近50戶曾氏後人居住，現只剩17、18戶，部分房間租予外姓人。

曾貫萬排行第三，故又名曾三利，生於清嘉慶十三年（1808），原籍廣東五華縣員瑾鄉，在1823年離開家鄉到香港謀生。1842年香港割讓予英國之後，需要大量石塊作建築之用，而五華人精於石工，因此曾貫萬到港後初任石匠，在石塘咀開採石塊，由於打石技術高超，獲得港府和富商光顧。有了一點積蓄，與其兄弟合作開設「三利石行」，是當年香港最大的石廠之一。

曾三利除了開設石廠外，還兼營販賣淡水予沿海各船戶，獲利甚豐。相傳有一次海盜劫得某漁船鹹魚十六甕，登門求售，曾貫萬以每甕八

百錢的代價買下，作為日常食用。後來發現在鹹魚下面竟藏有不少金銀，這筆意外之財使他頓成巨富。曾貫萬便用這些財富來建造山廈圍大屋，安置他的同鄉親戚。

曾大屋呈長方形，採用了曾氏五華老家的建築風格「堡壘式的格局」，連後山和地堂計算在內，面積約65,000平方呎，以麻石、青磚和木材建成。村內的建築主要分上、中、下三廳，廳與廳之間有天井分隔，這三個廳被稱為「三棟，上、下進」，與左、右兩橫屋相連，形成棋盤狀，稱為「三堂四橫」。

客家人重視風水，曾大屋初建時內有99間屋，寓意長長久久，圍





屋四面用圍樓圍合，屋前方的通道是天街，兩則各有一口水井，加上門外的豬牛棚，圍內族人可以自給自足。

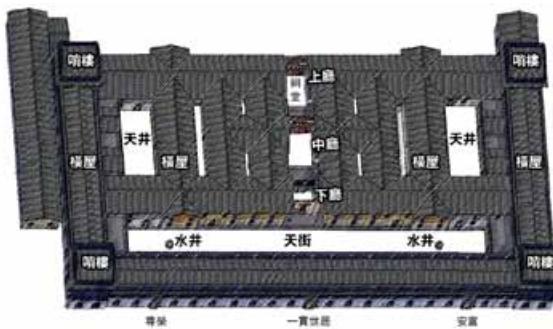
圍牆四角築有三層高的鑊耳型哨樓，設有槍孔和瞭望台，用以對付盜賊的侵襲。圍屋的入口共分有三個，每個入口皆有題名，中門最大，門頂圓拱形，四周以麻石砌成。門頂鐫刻於同治十三年（1874）

由其曾考取舉人的族人曾蘇書寫的「一貫世居」四字，門上還有酸枝趟櫳及類似吉慶圖的鐵製連環門。曾大屋外面原有護城河，現時已被填平。

曾大屋內現存文物不少，其中以大屋內中座大廳陳列的十二幅壽屏最具欣賞價值。該等壽屏是於光緒四年（1878）曾貫萬誥授奉直大夫暨八秩開一（即七十一歲）榮壽大慶時，由親友刻贈。全為凸字陽刻，外鋪以金箔。壽屏上之頌詞由當時的欽點翰林院編修戴洪慈以「四六駢文」形

體所撰，另由翰林院名書法家黃家端執筆書寫而成。不論文筆、書法及刻工，都極具藝術價值。在屏風的右上方另有一「文魁」牌匾，為其族人曾蘇於同治九年（1870）鄉試中式第九十五名舉人。

由於曾貫萬對當時的清朝政府捐獻了不少金錢，所以被朝庭誥授以「奉直大夫」（從五品）的勳銜。



平面圖源自明報網站



哨樓的鑊耳像官帽狀，過去是有功名的人士才會採用。鑊耳上置有鐵三叉，用以辟邪和避雷。

所以在正廳門外懸有「大夫第」的牌匾。除此之外，還有於同治四年（1865），由當時駐守九龍寨城的大鵬協副將張玉堂所書的「祥徵萬福」石門額，都富有歷史價值。

二次大戰時，曾大屋曾被日軍佔領用作為醫院及處理屍體的地方，及曾在此開設妓寨，並且大肆破壞，連祠堂內的中門及兩側木門亦被拆去，至今尚未還原。時至今日，曾大屋日久失修，不少設施亦顯得殘舊，一派破落景象。但曾大屋還保留原來的外貌，屋內的建築仍可得見當年的佈局。由於大屋祠堂的主梁遭白蟻蛀蝕，曾氏後人將祠堂屋頂部份重修及翻新，但整個建築的維修則未有定案，政府已答允重修禾塘。



天街水井



曾大屋祠堂

	<h2>曾大屋</h2> <p>► 車公廟</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 900米</li><li>• 步行約18 分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	     
開放時間	每日上午7時開放至下午6時

## 景點簡介

車公姓車名胤，相傳是南宋一名猛將，因為平定江南盜賊有功，被封為大元帥。南宋末年，蒙古大軍壓境，宋帝是及衛王趙昺（宋帝昺）南逃廣東，車大元帥護駕南來。由於車

大元帥愛民若赤，深受村民尊敬，後因病逝世，村民為了感謝他，便建廟供奉，尊稱車公。



沙田車公廟的創建年代早於明朝末年，曾於1890年及1993重建，廟內保留了光緒十六年（1890）重

修的碑文。車公廟於1994年重修後，也刻了「車公廟擴建落成碑記」，記述沙田車公廟的歷史。

據說沙田車公廟的建立，和沙田田心村村民開村的風水有關。昔日田心村開村之時，村民曾聘請堪輿師到村勘察，發覺村前有三條河流交匯於此，村後背靠青山，風水極佳，如興建一座廟宇座鎮水口，日後定當丁財兩旺。村民聽從風水師的意見，集資興建了車公廟。後來瀝源發生瘟疫，村民以為是邪魔作怪，為了驅病辟邪，就抬著車公神像在各鄉巡遊。結果這場瘟疫就此消失，村民認為車公十分靈驗，銘感之餘，集資設壇建醮，祈求車公庇祐境泰民安，從此每十年舉行一次太平清醮。

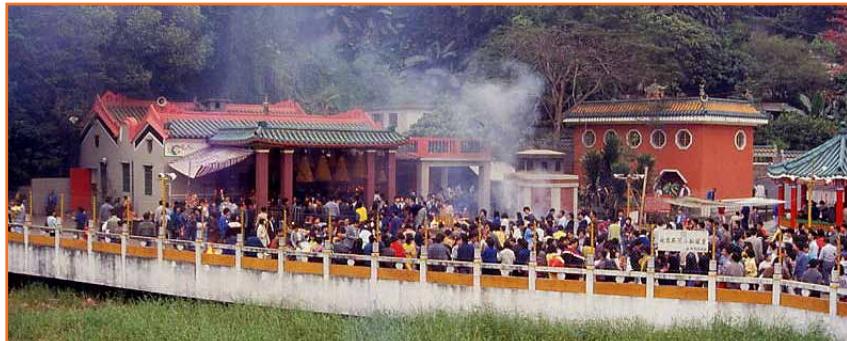
善信主要在農曆正月初二、三月二十七、六月初六及八月十六參拜車公，每逢農曆新年，善信將車公廟



擣得水洩不通。

1989年，華人廟宇委員會鑑於每年新春期間車公廟香火鼎盛，不能容納更多的善信，決定將車公廟重新擴建。1991年，政府將車公廟前的空地批出以便擴建，直至1994年工程完成，費用約為5,000萬港元。

新車公廟面積達5,000平方米，比舊車公廟大八倍。殿堂供奉的車大元帥仿銅立像，高27米，由廣州藝術院製造。殿前有一大廣場，設有祭台、風車、聚寶盆等，供眾善信在露天拜祭。原有的車公廟則位於新建築之後，被新建築完全遮蓋，舊車公廟被評為二級歷史建築。



80年代沙田車公廟

## 講開一講

### 龍華酒店



龍華酒店是香港最古老的酒店之一，建於1938年，原為東主鍾秀長家族的渡假別墅，仿照九龍塘的住宅建築，樓高兩層，外型呈四方形，被當地村民稱為「四方樓」。

日治時期，鍾家別墅被徵用作軍隊總部，部分用為馬槽，四周空地成為日軍駐紮的軍營，戰後鍾家才從日軍手上收回別墅。

直到1950年，龍華酒店正式營業，是戰後沙田開設的第一間酒店。酒店下層是食肆，附設有兒童遊樂場及大型雀籠，飼養孔雀、鸚鵡等。上層是客房，酒店初期只有8間套房，後來增加至10間，當時主要客源是位於何東樓的華僑工商學院（中文大學聯合書院前成員之一）的師生。

龍華酒店首創「龍華乳鴿」及「生滾雞粥」，四方樓上招牌「嫩鴿肥雞」正是來自華僑工商學院校長王淑淘女士的手筆。

以往不少電影公司都在龍華酒店借用場景拍攝電影，紅線女、張



活遊、陳寶珠、蕭芳芳、李小龍等大明星，也曾在此留下足跡。

這兒也是文人雅士書畫雅聚的地方，當年一代武俠小說宗師金庸先生，就常在龍華酒店租下房間，閉門撰寫武俠小說。

龍華酒店早年佔地廣闊，現時禾輦街沙田警署正是當年龍華酒店的停車場，而停車場外是未填海前的沙田海，因九廣鐵路擴建，才被政府收回大片土地。

# 香港文化博物館



## 車公廟 ► 香港文化博物館

- 距離約 850米
- 步行約17分鐘
- 難度 ★★★☆☆



### 入場費用

成人10元  
全日制學生、殘疾人士及60歲以上高齡人士5元  
20人或以上團體7元  
逢星期三免費入場

### 開放時間

星期一、星期三至六：上午10時至下午6時  
星期日及公眾假期：上午10時至下午7時  
聖誕節前夕及農曆新年前夕：上午10時至下午5時  
逢星期二(公眾假期除外)、農曆年初一、初二：休館

## 景點簡介

香港文化博物館 (Hong Kong Heritage Museum) 由康樂及文化事務署管理，是一所綜合性博物館，內容涵蓋歷史、藝術和文化等範疇，2000年12月17日正式對外開放。博物館共設有6個常設展覽廳及6個專題展覽廳，展覽廳面積達7,500平方米，採用中國傳統的四合院

布局，為香港最大型博物館。

6個常設展覽廳包括：

視聽導賞廳：透過一套以《文化承傳》為題的短片展現香港的文化特色，細說博物館在保存文化遺產上的角色。導賞廳內亦陳列多項精選文物，可以先睹藏品的精彩部份。



新界文物館：介紹香港新界歷史及文物，館內陳列逾300件新界文物，利用「自然環境」、「史前生活」、「貿易與海防」、「漁家掠影」、「鄉村情貌」、「英國管治」、「舊貌展新顏」及「新里程」時光隧道，追溯自然環境及社會變遷，並展望未來建設和發展。

粵劇文物館：介紹香港粵劇表演及發展，博物館蒐藏的粵劇文物包括昔日名伶的表演用品和服飾。

兒童探知館：介紹自然及文化歷史，包括香江童玩展覽，回顧香港昔日流行玩具。

徐展堂中國藝術館：展示徐氏藝術基金捐贈的珍貴中國文物及藝術品，如歷代陶瓷、陶塑、青銅器、西藏珍品等文物。

趙少昂藝術館：展出趙少昂與其他當代大師作品。



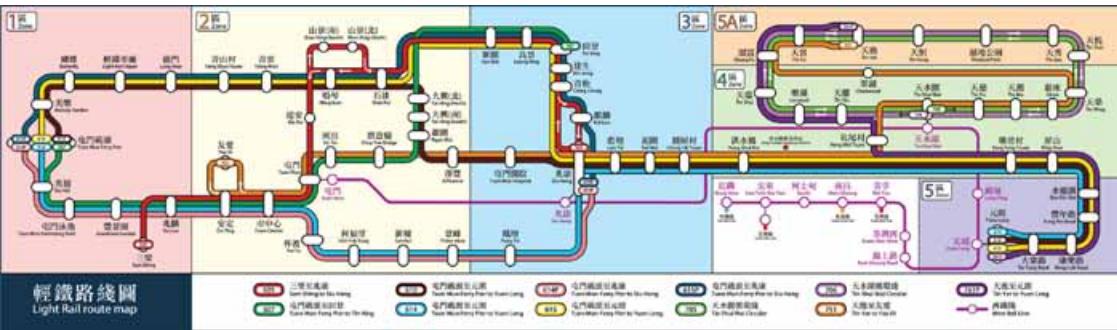
香港文化博物館內展品資料擺放位置高度適中，方便輪椅人士。

# 屯門、元朗(輕鐵沿線)



1. 青松觀
2. 妙法寺
3. 何福堂會所馬禮遜樓 法定古蹟
4. 元朗舊墟

距離 時間	<p>行程設計以輕鐵代步 由輕鐵站步行至景點平均約5分鐘左右</p>
前往 交通	 <p>依建議路線，乘港鐵西鐵線至兆康站轉乘輕鐵； 亦可選擇反方向，乘港鐵西鐵線至元朗站轉乘輕鐵。</p>
相關 設施	     
路面 情況	<p>平坦易行</p>
	 <p>部分路段需橫過馬路/輕鐵路軌，注意交通燈號。</p>
沿線 景點	<p>(蝴蝶站) 紅樓 一級歷史建築、(青雲站) 口角天后古廟、 (屏山站、西鐵天水圍站) 屏山文物徑、 (西鐵天錦上路站) 錦田水頭、水尾村、 (濕地公園站) 濕地公園、K65 🚍 港鐵巴士 元朗東 - 流浮山</p>



建議使用由門一南昌全日通 (\$21)

可於購票當天無限次乘搭西鐵綫（來回屯門至南昌沿途各站）、輕鐵及港鐵巴士。



香港境內，最早文獻記載有人居住的地方就是屯門，其中「杯渡禪師廟」創建於1,500年前東晉末年，應是全港最古老的廟宇，1926年由顯奇法師重建，改名「青山禪院」。杯渡禪師，晉代人，相傳歡喜坐一隻大木杯雲遊四海，故名杯渡。《東莞縣志》中記載：「廣州圖經，杯渡之山在東莞屯門，界三十八里。耆舊相傳，昔日杯渡師來居屯門，因而得名。」故屯門古稱「杯渡山」。

當時屯門是泛指今日珠江口一帶的沿海地域，根據考古學者近年的發現，屯門灣畔的石角咀、西部的龍鼓灘、南部的銅鼓洲及沙洲一帶，發現不少新石器時代遺物，可見屯門早在三、四千年前便有人居住。

及至唐朝，由於大埔地區盛產珍珠，而採得之珍珠集中在屯門待運。為保護珍珠，便需屯兵防守，因青山和九逕山相峙如門，故稱「屯門」，遂成為唐代南方海防之重鎮。韓愈亦曾寫下《贈別元十八協律六首》中「屯門雖雲高，亦映波浪沒。」的詩句。後經宋、元兩代興替，駐軍廢棄，屯門一名卻留存下來。

明朝正德六年（1511），葡萄牙武裝船隊闖進屯門，強行登陸進駐。正德十一年（1516），當時官方文書記載「番夷佛朗機船隊入寇，佔據了東莞縣屬的屯門島及港澳海道。」佛朗機（Portugal）即葡萄牙，直到正德十六年（1521），爆發了首次中葡戰爭，廣東海道副使汪鈺指揮戰事，終於把葡萄牙人趕往浪白滘，奪回屯門。明末清初，屯門成為中國水師與海盜交戰的戰場，及英人走私鴉片之基地。

屯門新市鎮的拓展始於六十年代，當時人口只有二萬多人，經大量填海和興建高層樓宇後，屯門至今已成為一個有超過五十萬人居住的城市。

	<h3>西鐵線兆康站</h3> <p>► 青松觀（青松站）</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>乘505, 615, 615P</li> <li>輕鐵往屯門方向</li> <li>難度 ★★☆☆☆</li> </ul>
	      
開放時間	每天早上六時至下午六時

## 景點簡介

青松觀是香港最大及最古老的道觀之一，創立於1950年，屬全真教龍門派，源於廣東廣州至寶台。創立初年建壇於九龍偉晴街，1952年遷至彌敦道，觀長侯寶垣先生於1960年購置屯門青山麒麟園建立永久觀址，1974又增設九龍大南街觀址以配合屯門祖觀的發展。

屯門祖觀除了是信徒道侶聚合參道之宗教場所，亦是遊客參觀遊覽之道教聖地。觀內園地廣茂，殿宇巍峨，金碧輝煌，花林池榭，風景清幽。建築以純陽寶殿為中心，殿內



恭奉著呂純陽祖師、王重陽祖師和丘長春祖師三代聖像。

其中「純陽殿」及「翊化宮」被評為二級歷史建築。



純陽殿

青松觀自建立初期，即以慈善事業為壇務推展的重點，除宗教服務外，更因應當時香港社會之需要，設立義學、施米、贈醫施藥、發放救濟品、賑濟寒衣、棉被及男、女安老院等社會福利服務。五十餘年來，先後獲香港政府批准設立兩所西醫診所、兩所中醫贈醫藥診所、護理安老院、老人中心、兩所中學、三所小學及三間幼稚園等，使青松觀服務更加發揚光大。

內地改革開放後，青松觀加強了與中國道教界之聯繫。在1994年及1996年先後捐資500多萬人民幣，由中國道教協會分配予近200間道觀，作為恢復和維修之用。對於其

他省市道觀的修復重建，青松觀亦皆慷慨協助，在1993年出資全力承擔廣東羅浮山黃龍古觀的重建。

在弘揚道學方面，青松觀先後於1991年創辦「香港道教學院」、2002年成立「全真道研究中心」和2004年成立「青松出版社」，對於推動道教文化的學術研究、傳播以及培養道教人才方面，均發揮著積極的作用。

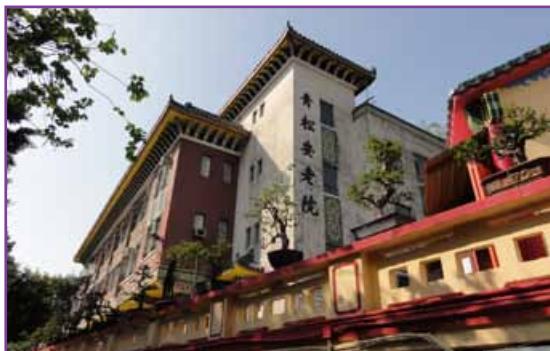
自1994年起，香港道教學院和全真道研究中心多次與各地著名大學合作舉辦大、小型學術研討會，不但提高了道教學術的研討風氣，更開創了香港與內地，及至世界學術界，有關道教文化研究的承傳。

# 元朗屯門 YUEN LONG TUN MAN



翊化宮

每年四月青松觀舉辦盆栽展，  
免費供大眾觀賞。



## 講門口 紅樓



### (蝴蝶站)

紅樓昔名「青山農場」，佔地二百餘畝，樓高二層，三開間式洋房，全用紅磚所建，故名「紅樓」，現被評為一級歷史建築。

紅樓為香港同盟會人員策劃革命運動的重點地方，早期業主李紀堂（1873-1943），廣東新會人，富商李陞之第三子，曾任日本郵船公司香港分行經理。1895年9月，興中會於第一次廣州起義失敗，孫中山、鄭士良、陳少白乘船赴日本，李紀堂以孫中山為奇人，親登船拜訪。



1901年，李紀堂在青山開辦農場，為逃亡的革命黨提供藏身之所。1906年，李紀堂捐助50萬助洪全福起義，史稱「大明順天國起義」。帶領革命黨起義的黃興，據說就是居於紅樓。紅樓一直為李家所擁有，直至1950年代易手。

紅樓內藏有一幅革命理論的牌匾，相傳為孫中山的手筆，據說孫中山亦曾在紅樓內的一張木桌子 上策劃革命行動。

紅樓旁邊「中山公園」放有孫中山先生的銅像、紀念碑及插滿「青天白日滿地紅」旗幟，公園內曾有六株由黃興及孫中山所種植的桄榔樹，但目前桄榔樹均已枯萎，只餘下紀念碑文。



# 妙法寺



## 輕鐵青松站 妙法寺（藍地站）

- 乘615
- 輕鐵往元朗方向
- 難度 ★★☆☆☆



### 開放時間

每日上午9時至下午5時開放

## 景點簡介

始於1950年，洗塵法師和金山法師在中環樓梯街天台創辦「妙法精舍」。及至1960年，購下新界藍地張苑，開闢十方四眾道場，命名「妙法寺」。內設安養所一所，收容年老無依善信。

1973年，妙法寺修建「萬佛寶殿」，以設計特別見稱。捨棄一般佛寺的傳統建築結構，佛殿一體式分為三層，1980年建成。萬佛寶殿頂層是「大雄寶殿」，供奉三尊5公尺高的釋迦牟尼像，附有三盞從屋頂懸垂的巨型水晶吊燈，橫梁上描繪了釋迦牟尼的一生事蹟。內



壁鑲有約一萬多個不同姿態的金佛瓷磚，據說是仿照北京市頤和園的萬佛殿興建的，左、右兩壁更分立了十六尊浮雕制作的佛像。

萬佛寶殿中層是法堂，供奉玉佛像，此處亦可筵開40多席素菜。



萬佛寶殿底層供奉彌勒佛像及四大天王像，殿前設有一對威猛的巨大金龍，環繞著紅磚砌成的前門大柱。大門入口的兩旁設有石獅子及麒麟，亦有2頭擁有6顆象牙的白象雕像。

萬佛寶殿旁邊為樓高六層的新綜合大樓，佔地650平方公呎，於1999年2月2日正式動工興建，2007年間落成。因應資訊科技時代，以新時代建築設計，捨棄傳統不合時宜的佈局，以實用為主，方便日後維修和保養。

新綜合大樓設有圖書館、容納一千觀眾的演講廳、辦事處及停車場等設施。頂層設有玻璃佛殿「蓮華大殿」內設水晶蓮花雕塑，供奉一尊8公尺高的釋迦牟尼像，兩旁分立舍利弗尊者像和目犍連尊者像。



新綜合大樓設有電梯，方便輪椅人士。

# YUEN LONG PUEN MAN



萬佛寶殿樓梯間有浮雕壁畫，描繪釋迦牟尼的故事。



新綜合大樓與萬佛寶殿之間設有天橋連接，附設斜坡道方便輪椅人士。





## 花炮會



花炮會是為慶祝神誕而組成的民間組織，籌辦神功戲，

組織舞獅、舞麒麟、舞龍等賀誕活動，準備供奉神靈的祭品，以及主持神誕的拜祭和慶祝晚宴，都是花炮會的重要工作。

香港地區眾多神誕，每個誕期都有慶祝活動，其中「花炮」必不可少。花炮是一座供奉神靈的紙紮裝飾物，大小不一，其頂部會寫上花炮會的堂口名稱，正中高處必然有有一個裝扮威猛的神像，代表紫

微正照，四週飾有龍、鳳、麒麟、八仙、三星、天兵、神將、蝙蝠等等。除此之外，還掛有生菜、生薑，寓意「生財」及「子嗣」。

神像置於花炮的正中位置，俗稱「炮膽」，可以畫像或鏡子代替，上面書有神靈的名字，其四周被吉祥物（裝飾品）包圍，如同供奉在廟內的神靈一樣，從外面不易看到。每年神誕，各花炮會將花炮送還所屬廟宇，然後重新分配。理論上所有花炮供奉同一神靈，地位相同，但花炮會成員卻認為某一號碼或某一名字的花炮較具神聖力量，因此都希望取得心儀花炮而歸。



民間稱這種代表神靈的裝飾物為花炮，原因是過去每年神誕當日，主持人用火藥將編有號碼的竹片射上半空，讓各花炮會派員爭奪，以決定某座裝飾物花落誰家，所以稱為花炮。因為在爭奪期間，會發生身體碰撞，繼而發生不愉快的場面，如今大多數地區已採用「抽炮」方式，以決定每座花炮的歸屬。例如每年錦田水頭村洪聖誕，都會用「抽炮」方式決定。

舉例：去年某村抽到第三炮，今年他們除了要送還一個新的花炮，上面寫上某村第三炮，到了洪聖誕當天舉行抽炮時，他們就是第三個抽炮的團體，如果抽到是第六炮，他們就會接走第六炮回村，明年再送一個新的花炮，上寫某某村第六炮，如此類推。

現時還保留「搶炮」儀式的已經很少，如上水河上鄉還有保留這個風俗。由於避免爭執，有些地方每座花炮都有不同的吉祥意義，例如河上鄉洪聖誕，就分為第一炮發財炮、第二炮添丁炮、第三炮興隆炮、第四炮鴻運炮、第五炮丁財炮、第六炮吉祥炮、第七炮平安炮等。

花炮會取得花炮後，將附在花



炮上的吉祥物，在慶祝晚宴上拍賣，作為花炮會活動經費。「炮膽」則由主要成員以擲杯方式決定，迎回家中供奉，到明年神誕交回。屆時需重新製造一座花炮安置神靈，由於製造一座花炮所費不菲，取得花炮後又要存放，所以有些地方每年神誕只送還神靈，另加祭品和「炮金」，省掉不必要的開支。

# 馬禮遜樓

	<p>輕鐵藍地站 ▶ 馬禮遜樓（何福堂站）</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 乘614</li><li>• 輕鐵往屯門方向</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
	
開放時間	不對外開放，只限於何福堂書院閘門外遠眺。
改善建議	於閘門旁加設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。

## 景點簡介

何福堂會所是中華基督教會香港區會昔日的一個會所，原址大部份建築已被拆卸改建，只剩馬禮遜樓（Morrison Building）。

馬禮遜樓建於1936年，為當時抗日名將十九路軍軍長蔡廷鍇將軍（1892-1968）瀘江別墅一部分，1946至1949年間，被用作香港達德學院的校舍。

香港達德學院是1940年代末中

國共產黨在香港建立的大專院校，由周恩來和董必武指導創辦，校名取自《禮記·中庸》：「智、仁、勇三者，天下之達德也。」

多位當時著名的中國學者曾經在達德學院講學，當中包括了著名歷史學家翦伯贊與侯外廬、政治學家鄧初民、教育學家黃煥秋、經濟學家沈志遠與



千家駒、國際問題學家劉思慕、文藝理論家黃藥眠、哲學家胡繩及民族學家鍾敬文等。此外，達德學院不時邀請在港的知名學者作專題講座，如郭沫若、茅盾、沈鈞儒及喬冠華均曾是座上客。學生方面，同樣來自五湖四海，學院培育了不少年青知識份子。

馬禮遜樓見證了香港在近代中國歷史和中華人民共和國建國史中所扮演的獨特角色。

1952年，倫敦傳道會（現世界傳道會）購入，作為何福堂會所。1961年，倫敦傳道會將馬

禮遜樓贈與中華基督教會，教會於翌年在其附近興建何福堂書院。1999年，教會計劃與發展商合作，將馬禮遜樓改建住宅，並於2003年3月正式向屋宇署申請拆卸。古物諮詢委員會認為馬禮遜樓具文物價值，因此政府從中介入，商討換地事宜。

馬禮遜樓建築特色獨特，選用上海批盪，並以裝飾派藝術（Art deco）建築風格建成，廡殿式的屋頂以青釉中式瓦片砌築，四角飾以合角獸，反映了中、西相容的風格。

馬禮遜樓於2004年3月25日被列為法定古蹟。

# 元朗舊墟

	<h2>輕鐵何福堂站 ► 元朗舊墟（元朗站）</h2>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 乘614</li><li>• 輕鐵往元朗方向</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
<h3>開放時間</h3>	<p>元朗舊墟無指定開放時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民，當中廟宇每日上午9時至下午5時開放。</p>

## 景點簡介

元朗古稱「圓壘」，意即「完整、豐滿，江、湖邊低窪之地」。元朗歷來受中國管治，早於秦朝已被納入番禺縣，至明朝劃為東莞縣範圍，並在大橋墩（即今大旗嶺附近）設立「大橋墩墟」，亦稱「圓壘墟」。

至清朝順治入關（1644），清廷先後頒佈禁海令及遷界令，居民被迫遷入內陸五十里，墟市遂廢。康熙八年（1669）清政府批准復界，原居民及大量客籍人士蜂擁而回，元朗又回復繁榮局面。

元朗舊墟不單是昔日新界最大的墟市，而且是香港唯一保留昔日墟市面貌的地方。元朗舊墟位於新界西北部大平原的中心，為鄰近錦田、屏山等地村落農作物的集散地。加上交通方便，除了陸路之外，還可以沿水路經深圳灣（Deep Bay）直達元朗，方便貨物運輸。

元朗舊墟大王古廟內有《重修天后廟碑記》，有載「滿清康熙八年（1669），大橋墩市場改遷元朗」相信就是今天的元朗舊墟，即元朗舊墟已有三百多年歷史。

# 元朗屯門 YUEN LONG Tuen Mun



元朗舊墟位於南邊圍和西邊圍之間，以往從深圳搭渡船到元朗趁墟，到達泰祥街便可直達舊墟入口。據說舊日舊墟一帶的土地，都屬錦田鄧氏族人所有，後來因為鄧族族人篤信風水，認為此地由一姓獨擁，不及多姓共有更為發達，於是陸續將土地售與外姓人。

每月逢3、6、9日：即農曆初三、初六、初九、十三、十六、十九、廿三、廿六、廿九日，便是墟期，設有公秤，由於舊墟的墟主為錦田鄧族，收益歸「光裕堂」。

根據大王古廟中現存於道光十七年（1837）所立之《重建大王古廟碑》中所載「遡自康熙八年（1669）賜進士出身知龍游縣事房叔祖文蔚公，由大橋墩遷墟至於元朗」之字句。由此可見，元朗舊墟確為錦田鄧族人所建立。

舊墟全盛時有舖戶百多間，包括銀號，客棧等，由此可見當時舊墟的規模，其中較具特色的是一間全港最古老的「晉源押」。該押是鄧族鄉紳鄧佩瓊之父鄧植福所開設。



大王古廟

通常每個墟市只有一間廟宇，而元朗舊墟卻有兩間之多，其一是「大王古廟」，另一為「玄關二帝廟」。昔日舊墟分有東門和南門，共有三條主要街道，以「長盛街」最長，直通玄關二帝廟，由於街內有幾家製糖的舖戶，故亦稱「糖街」；另外兩條橫街較短，一為「利益街」，另一為有很多舖戶釀酒的「酒街」。

至二十世紀初，元朗涌日益淤積，水淺不能通航，使舊墟交通為之不便，加上元朗的日益發展，舊墟的規模已不敷應用。另一方面，舊墟中雜姓人仕長期不滿鄧族長期壟斷舊墟市場，於是另起爐灶。

八鄉、屏山和十八鄉的仕紳多人，招股組成「合益公司」，組建新墟。1915年，新墟建成，地點在

舊墟的西南面，元朗涌的對面。

由於新墟位置較佳，地方較大，逐漸代替了舊墟，舊墟商業活動日漸式微。及至1984年，政府因重建計劃，遷拆新墟，如今只餘下東堤街、西堤街、谷亭街及水車館街等可供回憶。



玄關二帝廟

# 元朗屯門 YUEN LONG Tuen Mun



元朗舊墟近南邊圍入口水渠蓋格縫過闊



# 東涌



1. 東涌炮台 法定古蹟
2. 東涌侯王宮 二級歷史建築



距離 時間	全程總距離約1,250米 全程所需時間約25分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 <p>港鐵東涌線東涌站，再轉乘以下巴士前往</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>11 東涌市中心 ←→ 大澳</li> <li>23 東涌市中心 ←→ 昂平</li> <li>3 東涌碼頭(馬灣涌) ←→ 梅窩</li> <li>34 東涌市中心 ←→ 石門甲</li> <li>3M 東涌市中心 ←→ 梅窩</li> <li>A35 梅窩 ←→ 機場(客運大樓)</li> <li>E21A 逸東 ←→ 何文田(愛民) </li> <li>E31 逸東 ←→ 荃灣(愉景新城) </li> <li>S52 逸東 ←→ 飛機維修區 </li> <li>S64 逸東 ←→ 機場(客運大樓) </li> </ul>
相關 設施	    
路面 情況	<p>平坦易行  行程中會遇到小量斜坡路段</p>
附近 景點	<p>馬灣涌、東涌小炮台 <small>法定古蹟</small>、唐代灰窯、 赤鱲角天后宮 <small>二級歷史建築</small>、石門甲</p>



城巴S52提供低地台  (附輪椅人士座位) 之巴士行走，輪椅人士可於港鐵東涌站B出口往東薈城巴士站方向，選擇先乘車往逸東邨，再前去景點。



馬灣涌



舊東涌碼頭



唐代灰窯



東涌小炮台



東涌原稱「東西涌」，首見於明萬曆《粵大記》等古籍，因東、西兩邊各有一河流流入海中。清道光《廣東海防匯覽》把「東西涌」分別標記為「東涌口」和「西涌口」兩個地方，最後因東邊的鄉鎮發展較好，人們統稱整個地區為「東涌」。自宋朝開始，東涌已有人居住，以捕魚及務農為生。

在東涌灣的一邊，一個滿有大澳風情的小漁村，名叫「馬灣涌」，原為昔日「東涌舊墟」，附近包括舊東涌碼頭、東涌小炮台及唐代灰窯等歷史景點。

但這小漁村可能快將消失，因馬灣涌的前景受制於計劃中的港珠澳大橋填海工程。



## 東涌道巴士站 → 東涌炮台

- 距離約 130米
- 步行約3分鐘
- 難度 ★★★☆☆



### 開放時間

展覽室：每日上午十時至下午五時。  
逢星期二、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。

### 改善建議

展覽室增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

## 景點簡介

大嶼山位於珠江三角洲東岸，是進出珠江的主要通道，亦是清代的重要邊防據點。根據《廣東通志》記載，在嘉慶二十二年（1817），總督蔣攸銛、阮元先後於「東涌口」建汛房八間，「石獅山腳」建炮台二座。





展覽室(左)及東涌鄉事委員會辦事處

東涌寨城，俗稱「東涌砲台」，清朝道光年間（1821-1850），為了阻止鴉片貿易和海盜侵略，當時的清朝水師把附近的大鵬營升為大鵬協，下設左、右二營，總部及左營設於深圳的大鵬所城，而右營則是駐在新建的東涌寨城。

東涌寨城落成於1832年，主牆上設有清代鑄造的大炮六門，左垣兩門，右垣四門，以控制海面交通。

東涌砲台位於東涌上、下嶺皮之間，面積約為70米乘80米，砲台之城牆以花崗石砌成，牆高約高3米，正面主牆厚約5米，以修琢平整的花崗石條構成。據傳石塊為對岸赤臘角島出產。寨城分為東門、西門及北門三個入口。東門入口之石額上刻有【接秀】、西門則刻有【迎庚】、北門入口則刻有【拱辰】字樣，右旁小字五行：

道光十二年歲次壬辰（1832）

兩廣閣督部堂李鴻賓

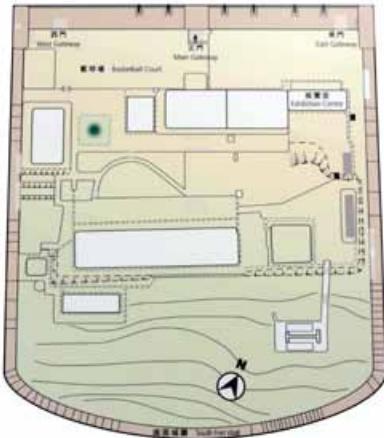
巡撫廣東部院朱桂楨

水陸提督軍門李增階

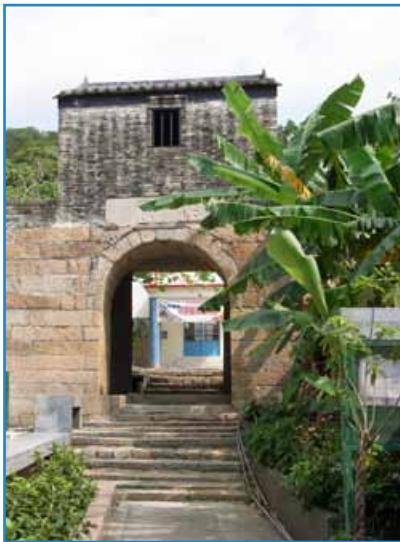
奏准籌款建造

左首小字一行：督造守備何駿龍





東涌炮台平面圖 源自展覽中心



北門入口則刻有【拱辰】字樣



新安縣志已記載有東涌口及大鵬協右營位置

東涌炮台中央為廣場，當中仍存當年所建兵房兩間，現用作東涌文物與圖片展覽中心。香港日治時期，炮台曾被日軍重建。香港重光後，炮台所在地被曾用作警署及華英中學校舍，後成為東涌公立學校一部份，東涌公立學校於2003年停辦。

東涌炮台於1979年8月24日被列為法定古蹟，並曾於1988年全面維修。



早前還需自備「活動式輪椅斜坡道」



炮台之城牆以花崗石砌成



東門最近已加設「活動式輪椅斜坡道」



東涌路巴士站旁東涌炮台牌坊



由東涌道巴士站至東涌炮台約150米



上嶺皮公廁設有傷殘人士洗手間



## 赤鱲角天后宮

天后宮原位於赤鱲角島東北端的廟灣，建於道光三年（1823）。天后宮是由當時於赤鱲角島上開採石礦的礦工所建成，其中牆壁、天頂、門扇、香案及天后像等皆以花崗石製成，故亦被稱為「石廟」。

由於興建赤鱲角新機場，而有關當局覺得「石廟」特色有保留價值，於是決定於1991年拆卸天后宮，將所有石構件均妥保存，並一磚一石重建於東涌黃龍坑，

即現赤立角新村。每年農曆三月二十三日天后誕，善男信女都到廟宇參拜，村民亦會在誕期搭棚演戲或舉辦花車巡遊等慶典。

大家可於東涌巴士總站乘坐34號新大嶼山巴士，部分班次駛經赤立角新村天后宮。



天后宮內石門

# 東涌侯王宮

	<h2>東涌炮台</h2> <p>→ 東涌侯王宮</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 1,100米</li><li>• 步行約22 分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	    
開放時間	每日上午八時至下午五時開放。
改善建議	<ul style="list-style-type: none"><li>• 增設傷殘人士洗手間</li><li>• 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。</li></ul>

## 景點簡介

東涌侯王宮，亦稱「東涌侯王古廟」，位於大嶼山東涌沙咀頭之西，面向東涌灣，現被評為二級歷史建築。

東涌侯王宮建於清乾隆三十年（1765），供奉南宋名臣楊亮節，由村民從九龍城侯王廟請來，以鎮壓疫症。由於





相傳楊亮節曾在東涌灣外與元軍海戰，故將廟宇選址於此。

侯王宮內保存了不少文物，包括乾隆三十年（1765）的銅鐘，正殿左、右牆壁上分別嵌有宣統二年（1910）的《東源堂碑誌》及《西源堂碑誌》，右殿牆壁上嵌有乾隆四十二年（1777）之《公立大奚山東西涌姜山主佃兩相和好永遠照納碑》。侯王宮屋脊的陶塑人像栩栩如生之餘，其中左邊起的第七個人像穿起洋裝便服，而其餘人等均身穿清朝官服。陶塑人像於宣統二年塑造，可能是當時對洋人的一種鄙視。

侯王宮供奉為南宋功臣楊亮節，據晚清學者陳伯陶於1917年寫成一篇《侯王廟聖史碑記》，碑文載道：「考楊侯古廟所崇祀者乃宋末忠臣楊亮節，宋帝為元兵追逐至於海隅九龍駐蹕，後移師大嶼山駐節大澳，亮節侯護駕並禦元軍，旋楊侯嬰疾，然軍為旁



乾隆三十年（1765）鑄造的銅鐘



穿洋裝便服的廟頂陶塑

午，仍運籌帷幄，求卻強敵，帶病奉公，不幸藥石無靈，薨逝九龍，葬於城西，歿後追封為王，其公忠體國名垂青史，士人為崇功報德，遂建廟奉祀，藉期庇蔭每於農曆六月六日侯王寶誕。」

另一說法認為侯王是一位曾為宋帝昺治癒失眠症的楊姓村民，還有人認為侯王是曾協助宋兵抗元的楊姓人家祖先。雖然歷史上對侯王的出處未有定案，但一般認同第一種說法，即侯王為楊亮節，南宋國舅，生前封「侯」，死後封「王」，故稱「侯王」。據稱南宋末代皇帝（宋帝昺）曾在楊亮節的襄助下南逃至九龍，楊護駕有功，世人敬其忠義，故建廟以紀念。



沿行人天橋橫越裕東路前往侯王宮



前往侯王宮會途經平坦鄉郊小徑



侯王宮鄰近公廁欠缺傷殘人士洗手間



## 兩相和好碑

東涌侯王宮內有一塊古石刻，名為《公立大奚山東西涌姜山主佃兩相和好永遠照納碑》，紀錄了清乾隆四十二年時（1777）當地李氏地主及農戶之間，因地租問題由紛爭至和好的事蹟。

順治十八年（1661），清政府

推行遷界，下令廣東、福建沿海地區居民內遷五十里，田地丟荒。康熙八年（1669）復界後，有佃農來到東西涌開山闢地，但日後不肯交納租銀。地主與佃戶的租約問題，由乾隆三十三年至四十一年（1768-1776），多次告上衙門。直至乾隆四十二年，地主與佃戶終於和解，並立石遵案照批。昔日有俗語所謂「客家佔地主」，此是一例。

# 坪洲



1. 天后宮 二級歷史建築
2. 金花廟
3. 龍母廟

# PENG CHAU

距離 時間	全程總距離約580米 全程所需時間約12分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 港鐵東涌線香港站，再轉乘以下渡輪前往坪洲。  6號中環渡輪碼頭 中環 ←→ 坪洲 亦可選擇乘坐橫水渡，來往坪洲、梅窩、長洲。
相關 設施	   
路面 情況	平坦易行
附近 景點	奉禁封船碑、山頂村義祠 三級歷史建築、志仁學校 二級歷史建築、 坪洲牛皮廠 三級歷史建築、大中國火柴廠 三級歷史建築、七姐廟、 哪吒廟、南灣勝利灰窯廠遺址 三級歷史建築、大利島





大利島



坪洲是一個歷史悠久的小島，鄰近珠江三角洲及南中國海之鹹淡水交界，海產非常豐富，早在清代已經是一個非常發達的漁港及魚類交易中心。全盛時期有超過二百艘漁船在附近作業，坪洲成為鄰近島嶼的主要物資供應站及貿易中轉站。

據史書記載，早在唐代，香港離島已有人利用蠔殼、蜆殼和珊瑚燒煉「石灰」，作為建屋之材料。除此之外，石灰還可以用作肥田料、修補船殼、造紙和染料等。當時坪洲更多達十一間灰窯廠，其中以「東興」、「大利」、「勝利」等較具規模，提供就業人數多達數百人，居民在灰窯廠當工人或出海取珊瑚、蠔殼及蜆殼等燒煉石灰，其中亦有不少從事商業和農耕工作。直到30、40年代，石灰因水泥興起而逐漸式微。坪洲西北部的大利島的得名，正因為該處從前有一間

大利灰窯廠。時至今日，勝利灰窯廠的遺址還保留在坪洲的南灣。

1937年，當時全東南亞最大的「大中國火柴廠」在坪洲開業，僱用2,000名員工投入生產。直到60、70年代，坪洲的工業發展到達高峰，除火柴廠外，坪洲更開設有大型鋼管廠、柚木傢俬廠、造船廠、紡織廠、牛皮廠等。

坪洲不單只工商業多樣化，由於早期坪洲居民甚眾，故傳統民間信仰亦多樣化。在這個面積約一平方公里的小島上，各類型廟宇遍佈島上，如天后廟、金花廟、仙姐廟、龍母廟、哪吒廟、觀音廟、圓通講寺及道德善堂，另外還有一些教會亦在坪洲設有教堂，為信眾服務。



(上) 勝利灰窯廠 (下) 大中國火柴廠界碑





## 坪洲渡輪碼頭 → 坪洲天后宮

- 距離約 170米
- 步行約4分鐘
- 難度 ★★☆☆☆



### 開放時間

每上午七時至下午五時開放。

### 改善建議

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

## 景點簡介

坪洲位處大嶼山東面，初時為漁民聚居地。漁民多信奉天后，認為可保佑風調雨順、舟楫平安，遂集資興建天后宮。坪洲天后宮是島上歷史最悠久的廟宇，有關建築年份，據廟內碑文所示，天后宮建於清嘉慶三年（1798），廟內還保存有道光十二年（1832）重修碑記。

廟門額刻有「天后宮」，門旁有石聯：「地僻煥新猷，幸藉鴻慈



通水陸；神靈傳聖跡，故留廟貌壯山河。」廟內還有道光十七年（1837）黃榮美和光緒二十二年



（1896）郭乃安所書寫的對聯，及乾隆十七年（1752）的銅鐘。

天后宮內亦放置了據說有數百年歷史的八尺長鯨魚骨，還供奉著一塊沉香樹頭。每年農曆七月二十一日，坪洲天后出巡時，行頭的都是沉香樹頭而非天后娘娘。據說坪洲曾經發生一次瘟疫，導致島上很多人死亡，居民決請天后娘娘出巡，希望消災解難。天后出巡後數天，瘟疫漸漸消除，病人也不藥而愈。由於天后娘娘出巡那天是農曆七月二十一日，從那年開始，居民無論男女老幼，都在當日請天后出巡，與民同樂，庇祐島上居民。

相傳海盜張保仔來到香港附近海面，準備洗劫坪洲，賊船停泊在天后宮對開海邊，忽遇一陣狂風，將賊船桅頂上的紅旗吹折，跌了下來。張保仔大

驚，率眾到天后宮參拜天后，張保仔認為天后娘娘藉吹折紅旗給予指示。他在神前求籤，所得籤語是「保家衛園」。因此張保仔就宣佈保護坪洲，禁手下劫掠。後來張保仔受兩廣總督百齡招撫，坪洲鄉民在天后宮內掛上對聯「海靜波澄，浩蕩神恩敷赤子；民豐物阜，巍峨母德濟蒼生。」

坪洲天后宮被評為二級歷史建築。



坪洲天后出巡



## 奉禁封船碑

位於坪洲天后宮對出，坪洲鄉事委員會旁有一塊「奉禁封船碑」，於道光十五年（1835）所立。

道光年間，香港一帶水域海盜猖獗。當時清朝的水師經常強行徵用蜑家漁船，將官兵藏在漁船中，假扮商船、民船誘捕海盜。

因船隻被水師徵用，漁民不能出海捕魚，嚴重影響生計。而且蜑家是以漁船為家，女眷長期與士兵共處，實屬不便。於是漁民聯署到縣衙告狀，請求官府不要再徵用民船。縣官判漁民得直，發出通告禁止官兵徵用民船。



漁民恐書寫判辭難於保存，經官府同意，自行籌錢刻立石碑，使官兵遵守此令。



坪洲天后宮門神及石聯

# 金花廟

	<h2>天后宮</h2> <p>→ 金花廟</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 170米</li><li>• 步行約4分鐘</li><li>• 難度 ★★☆☆☆</li></ul>
	
開放時間	每上午七時至下午五時開放。

## 景點簡介

據記載，金花為唐代武將之女，於劫富濟貧期間葬身火海，因而被奉為聖母，保佑眾生。

相傳清末時有一位藥師，為救愛妻四處遍尋藥物，來到坪洲一棵榕樹下發現有一座金花聖母神位，便跪拜祈求能尋獲草藥醫治其妻，後來妻子果然藥到病除，藥師返回坪洲建金花廟，以謝神恩。傳聞金花廟對求子、姻緣、自身等都非常靈驗，然而金花廟因日久失修而殘破不堪，幸得葉金蘭女士於1978年籌錢重修金花廟。



金花廟旁有古榕樹、八卦形風水古井，並於廟後設「上苑」為金花聖母的坐宮，以便招待各方神佛。

金花娘娘與名伶關德興先生亦結下不解之緣，1981年關師傅於日本

公幹時，得到金花聖母顯靈指示於金花誕前往坪洲祝壽（農歷四月十七日），自會有主持迎接。而葉金蘭女士亦得金花娘娘報夢，親自前往迎接關師傅。自此以後，關師傅與陸智夫師傅每年都帶領拾數隻醒獅入坪洲賀誕，金花廟因而香火鼎盛。關德興師傅仙遊後更被封為護法大將軍，與鴻運貴人將軍，守護金花娘娘之左右，一同普渡眾生。



## 山頂村義祠

位於金花廟旁的山頂村義祠，約建於1870年代，以青磚建造。義祠乃由坊眾籌建，以照顧島上貧病無依人士，主要收容貧困病人或存放死者。

昔日義祠內有三個房間，一間給臨死的病人，一間給無依無靠之病人，另一間給照顧者。二次大戰後，屍體不再存放於此。現時，義祠前面有個加建部份，而義祠的主要部份則用作儲物房，義祠昔日供奉地藏王等多位神明。

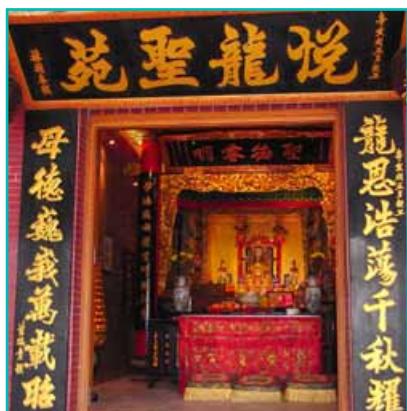
山頂村義祠被評為三級歷史建築。



# 悅龍聖苑

	<h2>金花廟</h2> <h3>悅龍聖苑</h3>
	<ul style="list-style-type: none"><li>距離約 350米</li><li>步行約7 分鐘</li><li>難度 ★★★☆☆</li></ul>
	
開放時間	每上午六時至下午分五時三十開放。
改善建議	增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

## 景點簡介



悅龍聖苑位於坪洲東灣，供奉水神龍母娘娘，故又名「龍母廟」。

龍母廟的出現，可追溯至60多年前，創建人鍾七姑的一段奇遇。

鍾七姑在1941年前往廣東省悅城龍母廟賀誕，當晚受到龍母的感召，在廟內請走一張龍母相片、一本籤簿、一對簽杯、一支令旗及一支筆回香港供奉。

香港悅龍聖苑原址葵涌，六十年

代後期，因地鐵發展計劃被逼遷移。1971年，鍾七姑得到龍母娘娘指示遷往坪洲，住持一職交由黎黃錫娟女士擔任。坪洲龍母廟山環水抱，與悅城祖廟之風水相近。

每年農曆五月初八是龍母誕，眾多信眾會前往坪洲賀誕。龍母廟閣樓有一張用來供奉龍母的龍床及龍母神像，初七晚上，住持會為龍母更衣，而信眾也會來一摸龍床，以求多子多福，合家平安。



## 志仁學校

志仁學校是坪洲首間學校，1927年由數名村民創立，當時校舍只是一個出租單位，屬臨時性質，直至1935年在村民的捐款及政府資助下，志仁學校才正式落成。部分校舍在1938年被颱風吹塌，由鄉紳集資重建。

辦校初期約十餘學生，要先拜孔子像而後入學，當時重男輕女，故甚少女子就讀。早期的課本是《三字經》、《千字文》、《故事瓊林》、《四書》、《五經》，算術以珠算為主。後期因應港英政府設立新學制，志仁學校將讀本改為《香港漢文》，全書共

九冊，包括常識、公民、地理、尺牘、歷史、中華故事等科目。

日治時期，學校曾經停辦，戰後坪洲人口增加，校舍供不應求，於是進行擴建，志仁學校上、下午最高收生人數有三、四百人之多。坪洲全盛時期有三間小學，就讀人數達八百多人。因出生率不斷下降，直到2000年，志仁學校因收生不足而被迫停辦。

志仁學校被評為二級歷史建築。



# 長洲



1. 玉虛宮（北帝廟） 一級歷史建築
2. 長洲石刻 法定古蹟
3. 中興街天后古廟 二級歷史建築

距離 時間	全程總距離約2,150米 全程所需時間約43分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 港鐵東涌線香港站，再轉乘以下渡輪前往長洲。  5號中環渡輪碼頭 中環 ←→ 長洲 亦可選擇乘坐橫水渡，來往坪洲、梅窩、長洲。
相關 設施	    
路面 情況	平坦易行
附近 景點	北社天后古廟 <small>二級歷史建築</small> 、洪聖廟 <small>二級歷史建築</small> 、西灣天后宮、 大石口藥方石刻、方便醫院 <small>三級歷史建築</small> 、張保仔洞、 南氹天后古廟、水月宮、關公忠義亭、長洲醫院 <small>三級歷史建築</small> 、 長洲警署 <small>二級歷史建築</small>



普通渡輪下層方便輪椅人士登船，船員們亦會提供協助。





長洲位於香港島之西南海域，面積約3平方公里，人口約有3至4萬人。長洲原本為兩個小島，受到島嶼形狀及季候風兩者影響，海浪將海沙帶到兩島的一端，慢慢形成沙咀。經過千萬年來日積月累的沉積，兩條沙咀不斷延長，最終連接起來，形成「連島沙洲」。正因如此，現今長洲南、北兩岸的形狀闊而大，但中部則窄而長，呈啞鈴狀，故長洲又名為「啞鈴島」。

明朝時候，長洲已發展成為漁船集散的地方。及至清朝乾隆年間（1736-1795），更發展成為墟市。長洲本為廣東省新安縣所管轄，因長洲地處偏僻，朝廷鞭長莫及，難於治理。因此在乾隆年間，廣東省布政司向當地黃姓大戶發出《承墾長洲田畝執照》，將長洲中

部土地歸黃家所有，並代為管理，惟稅收一半須上繳朝廷。

長洲在乾隆年間得到很大發展，現時島上的主要廟宇如北社天后古廟（乾隆三十二年）、大石口天后古廟（乾隆三十七年）、西灣天后宮（乾隆三十九年）及玉虛宮（乾隆四十八年），都是在這段期間興建，可見當時捕漁業的興盛。

長洲對內雖然沒有陸上公共交通，但基本發展尚算完善，除了有消防局、警署和醫院，島上亦置有學校、公共屋邨和綜合大樓等基建。

長洲亦是香港著名的旅遊景點之一，島上有不少觀光名勝，包括張保仔洞、北帝廟和長洲石刻等，而渡輪碼頭一帶食肆林立。此外，長洲的太平清醮，是長洲最大型的傳統節慶活動，每年均吸引大批人士慕名前往參觀。



	<p><b>長洲渡輪碼頭</b></p> <p>► <b>北帝廟(玉虛宮)</b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 距離約 550米</li> <li>• 步行約11分鐘</li> <li>• 難度 ★★☆☆☆</li> </ul>
	     
<b>開放時間</b>	<p>每上午七時至下午五時開放。</p>
<b>改善建議</b>	<p>增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。</p>

## 景點簡介

位於長洲北社村前的北帝廟，又名「玉虛宮」，供奉「北方真武玄天上帝」，簡稱「北帝」。

據說乾隆四十二年（1777），長洲疫症流行，由於昔日居於長洲的居民多來自惠州、潮州及廣州，以捕魚謀生，一些惠州籍的漁民就遠赴惠陽，迎接北帝神像到長洲供奉，以鎮





壓疫症。此後，疫情漸受控制，島民安居樂業。到了乾隆四十八年（1783），惠州人林煜武更領導長洲潮惠居民集資興建北帝廟，迄今已有二百多年歷史，為長洲著名的廟宇。

十九世紀末，香港島太平山街一帶發生鼠疫，死者甚眾。當時，疫症蔓延至長洲島上，居民惶恐不可終日。此時村民向北帝求助，得到指示，設壇拜祭水陸孤魂，並捧神像在街上遊行，以鎮壓瘟疫。及後瘟疫消失，以後每年更隆重舉辦太平清醮，以求護佑，後來演變成長洲一年一度的盛事。

北帝廟佔地甚廣，中為正殿，神壇

設於其中，兩側有偏殿。廟內有保留了眾多文物，包括乾隆四十九年（1784）所鑄的銅鐘，另有光緒二十年（1894）造的木製行輿（北帝出遊時之行宮），以及漁民在海中撈獲奉贈北帝的宋代大鐵劍。該劍長四呎長，曾於1971年為匪徒所盜，事件震撼長洲。遍尋不獲後，眾人向北帝問卜求助，北帝說劍在東方，不久自會出現。及後警方果然在九龍東區尋回古劍，為當時轟動全港的新聞。

廟前中央矗立一個咸豐十一年（1861）製的巨型石鼎，石階前擺放數隻石獅，屋頂的裝飾美輪美奐，極富中國傳統藝術色彩。神壇

前還有兩楹石柱，柱身成游龍狀，龍口各含一顆可移動之「石珠」。

玉虛宮現被評為一級歷史建築，有記載而具規範的重修一共四次，分別為道光二年（1822）、道光十八年（1838）、咸豐八年（1858）及光緒廿九年（1903）。最近一次重修工程於1999年展開，2003年竣工，由華人廟宇委員會斥資逾一千三百萬港元進行。



由於缺乏輪椅斜坡道，輪椅人士只可在廟外參觀。





## 長洲太平清醮

長洲太平清醮已傳承了百多年，據島民相傳，清代晚期，長洲曾發生瘟疫，島民死亡枕藉。為求消災，居民延請喃嘸在北帝廟前設壇拜懺，超渡水陸孤魂，更奉北帝神像綏靖遊行全島，之後瘟疫果然停止。自此以後，島民每年皆舉辦太平清醮，酬謝北帝神恩，保境安民。

長洲太平清醮的焦點是北帝廟前三個用竹棚搭成、掛滿平安包的包山。而會景巡遊是節慶的高

潮，飄色、醒獅及麒麟隊在島上巡遊，小孩裝扮成古今人物或傳說中的角色，站在支架上，穿梭大小街道。整個太平清醮儀式長達一星期，當所有祭祀都完成後，最後一個項目就是「搶包山」活動。傳統上，摘得包子越多，福氣就越高。不幸地，在1978年5月9日的搶包山中，300多人從四面八方攀上包山搶包，而其中一座包山因不勝負荷而塌下，導致24人受傷。香港政府因此禁止這項活動，改以派發平安包，以策安全。

搶包山活動自1978年停辦後，直至2005年才恢復舉行，市民有機



道教儀式

會再次參與這項特色盛事。因為包山的緣故，故長洲太平清醮又名「包山節」。長洲太平清醮已從一個宗教活動，變成一個香港獨有的民間節慶。近年，長洲太平清醮定於每年農曆四月五日至八日舉行。

節慶活動的參與者，年復一年，以長帶幼的方式，將累積的寶貴經驗傳給下一代。每年建醮亦是長洲居民展現其多彩多姿民俗傳統的場所，如紙扎神像、扎建包山、手製包點等民俗工藝，加上道教儀式和飄色、舞獅等民間表演藝術。



大士王、土地公公、山神



派發包山平安包



神像出巡



飘色



舞狮

	<b>北帝廟</b> <span style="color: orange;">► 長洲石刻</span>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 距離約 700米</li> <li>• 步行約14 分鐘</li> <li>• 難度 ★★★☆☆</li> </ul>
	<span style="color: red;">②</span>     
開放時間	戶外景點，無指定開放時間。
改善建議	增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

## 景點簡介

1970年，一位地質學家發現約有3,000年歷史的長洲石刻。它位於長洲的東南部，即華威酒店對出位置。石刻上的兩組紋飾由數條曲線環繞著小凹槽構成。第二組石刻於發現時尚未完全暴露。經小規模挖掘後，才能展現全貌。





長洲石刻於1982年1月22日被列為法定古蹟。

香港海域的島嶼，發現有很多史前石刻，分佈在長洲、港島大浪灣、蒲台島、東龍島、滘西洲、佛堂門、大嶼山石壁，而「石壁」正是由於有古石刻而得名。

以上石刻都是刻在面向海洋的地方，而石刻的圖案式樣都差不多，有些為雷紋，有些為螺旋紋，有些似龍，有些似鳳，但考古學家都無法知道這些石刻的實際用意何在。

雖然石刻的刻鑿年代已無從稽考，但其紋飾與青銅器時代，陶器和銅器的紋飾較為相似，估計是約三千

五百年前的先民所刻鑿。香港沿海地區，早期的人民多靠捕魚為生，而此等古代石刻多臨海邊，或有鎮海護航之意。



由於缺乏輪椅斜坡道，輪椅人士止步，未能親眼目睹長洲石刻。



## 長洲石刻 中興街天后古廟

- 距離約 900米
- 步行約18分鐘
- 難度 ★★★☆☆



開放  
時間

每上午七時至下午五時開放。

改善  
建議

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

## 景點簡介

中興街天后古廟又名「大石口天后宮」，為一所兩進式的廟宇，創建年代已不能考察，惟廟內存有一口乾隆三十七年（1772）鑄造的銅鐘，可見該廟已有超過二百年的歷史，而天后宮屋頂的石灣陶塑花脊，亦甚具觀賞價值。

此外大門匾額亦刻有同





治四年（1865）重建「天后宮」及1924年鑄造的香爐一個可供研究。中興街天后古廟被評為二級歷史建築，最近一次的重修在1972年。由2000年開始，天后宮由中興街坊值理會管理，而修葺費用則由華人廟宇委員會支付。

位於中興街天后古廟側的「大石口石刻」，是全港發現僅有刻有藥方的石刻，它的刻鑿年代已難考查。藥方石刻上的文字並非排列井然，文字分散在石面的不同部位。由於藥方石刻飽經風雨侵蝕，只餘十數字可勉強辨認，惟仍可粗略的辨認出為有關治療小兒腹瀉的藥方，相信是在二十世紀初刻成。



由於缺乏輪椅斜坡道，輪椅人士只可在天后古廟外參拜。



## 長洲方便醫院

方便醫院多年來向長洲居民贈醫施藥，而它的前身，卻是建於清朝同治年間（1862-1874）的栖流所。栖流所是清朝專門管理流浪漢的機構，類似今天的救助管理站。

長洲在同治年間，已發展成為商賈往來的貿易港口，不過在颱風季節，有不少往來貿易的商人葬身海中，屍骸沖到岸上，情況慘不忍睹，生還者也飽受貧疾之苦。

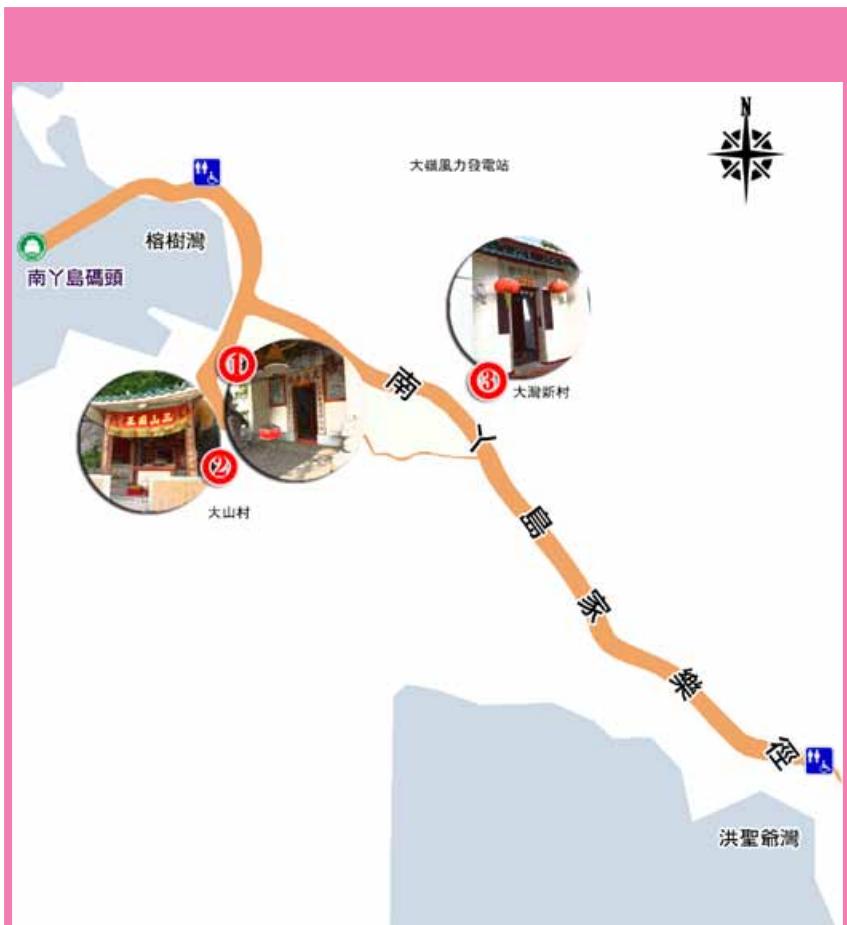
同治十二年（1873），當時在長洲營商數十年的東莞商人蔡良，在大石口購地建立栖流所，收留一些無家可歸的人。同時於栖流所旁建立義塚，撫理無人收葬的骸骨。至光緒三年（1877），當時之九龍大鵬協鎮都督府賴鎮邊大人發起勸捐，籌得款項，購得舖戶兩間，出租以為維持栖流所的運作。



1915年，長洲街坊會對栖流所進行擴建，並易名為「方便醫院」，仍然以贈藥及施棺為主。1988年，因長洲醫院的落成，方便醫院停止運作。如今醫院殘樓、朽牆、破窗散亂於地面，惟仍見「長洲方便醫院殮房」的匾額。

方便醫院分別在1938年及1951年曾進行重修，現時原貌全失，惟仍存位於泰興隆木廠門外之《創建栖流所義塚記》碑刻及立於方便醫院門外之《修建長洲方便醫院碑文記》亦可供研究，為長洲歷史發展的一部份。

# 南丫島榕樹灣



1. 榕樹灣天后古廟 三級歷史建築
2. 三山國王宮
3. 大灣陳氏家塾

# LAMMA 南丫島

距離 時間	全程總距離約2,200米 全程所需時間約44分鐘 (假設平均步速每分鐘50米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 港鐵東涌線香港站，再轉乘以下渡輪前往  4 號中環渡輪碼頭 中環 ←→ 榕樹灣
相關 設施	   
路面 情況	平坦易行  注意！南丫島家樂徑部分屬斜坡路段。
附近 景點	洪聖爺灣、南丫風采發電站、神風洞、蘆鬚城泳灘、索罟灣



加設活動式斜坡道  
方便上落渡輪



榕樹灣渡輪碼頭設有斜坡道



索罟灣碼頭不方便輪椅上落渡輪



沿途設有清楚路標指示



索罟灣



南丫島位處香港島西南面，面積約13.71平方公里，是香港第三大島嶼。南丫島東、西兩邊均為海峽，東面的東博寮海峽面對港島南區，而西博寮海峽面對長洲。

南丫島古稱「舶寮洲」，於唐、宋時期曾為停泊往廣州貿易的外國船隻之地，後雅名為「博寮洲」。由於位處香港之南，形狀像漢字「丫」，故得名為「南丫島」，並逐漸取代「博寮洲」一名。1964年，南

丫北段鄉事委員會曾向南約理民府建議將「南丫」改名「南雅」，但不獲接納。

南丫島以山地居多，最高點為南面的山地塘，僅榕樹灣和索罟灣有一些平地。1990年香港電燈公司在西北部菠蘿咀填海建立南丫發電廠，取代已經停產的鴨脷洲發電廠。因此多外籍工程師搬到南丫島榕樹灣一帶聚居，連帶一些西式酒吧、餐廳的開設，逐漸形成一個中、西文化薈萃的小社區。

# I AMMA ISLAND



品嚐南丫島豆腐花



榕樹灣市集



洪聖爺灣



清楚路標指示



傷殘人士洗手間

# 榕樹灣天后古廟

	<h2>榕樹灣渡輪碼頭</h2> <p>► 榕樹灣天后古廟</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• 距離約 550 米</li><li>• 步行約11分鐘</li><li>• 難度 ★★★☆☆</li></ul>
	
改善建議	增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	每上午七時至下午五時開放。

## 景點簡介

榕樹灣天后古廟何時創建，無碑記可查，唯廟內保存有光緒二年（1876）匾額一塊，估計建於1876年前，應有百多年歷史。

正門石額刻有「天后古廟」，兩傍對聯：「天眷垂恩，風調雨順；后儀庇福，海晏河清。」廟內多幅匾額為光緒宣統年間

（1909-1911）之物。

廟門口一對石獅子，與中環匯豐銀行門前的獅子外形差不多，神態亦相似。事源天后古廟於1964年進行大規模重修，至1966年落成之際，適逢國內「文化大革命」，破四舊，故沒有石刻獅子出口。

南丫島居民唯有在香港另覓石獅，當時南丫島有一個石匠，早年在南洋替富翁雕刻石獅，但都是匯豐銀行那種西式石獅。島民見中式石獅難找，西式獅子亦無礙，因此請石匠刻鑿這對西式獅子，作為守護天后古廟之用。

與中式石獅不同，西式獅子是橫臥的，因此獅頭不能望向廟

外，橫放在門側，獅口相對。說也奇怪，自天后古廟用這對西式獅子守門後，榕樹灣的漁民網網千斤，島民認為因為這對「匯豐」石獅帶旺財運，令漁民收入增加。

榕樹灣天后古廟被評為三級歷史建築。





## 天后(媽祖)

據初步統計，全香港約有天后廟及天后宮六十間之多。

天后本姓林，福建莆田都巡檢林愿的六女，出生於宋太祖建隆元年（960）三月廿三日，據說初生時有祥光異香，至滿月仍不聞啼聲，故取名「默娘」。

默娘聰敏絕倫，博聞強記，十三歲跟隨玄通道士學習天文、地理及醫學等知識。默娘更運用所學的知識，教導福建漁民捕魚、織網、預測天氣，及替他們治病。

默娘十六歲時，在古井中獲得銅符一對，自此能騰雲駕霧，神遊海上，替航海的人消除風浪危險，救活無數災民，被稱為「通玄神女」。

宋太宗雍熙四年（987）九月九日，默娘與眾姐妹登湄洲嶼的高山，見空中有鑾輿翠蓋，儀仗幢旛，默娘與眾姐妹話別，獨登天界。默娘昇天後，常顯神蹟，穿紅衣四

處拯救海上的危難者和帶領船隻避開大風浪，故為漁民所崇拜。

歷代皇帝對默娘先後36次冊封，封號由「夫人」、「天妃」，及至清康熙二十三年（1684）時晉封為「天后」。

此外，由於默娘曾經收服「千里眼」和「順風耳」二將，故天后廟中，大部份皆依傳統慣例，在天后神龕的兩旁供奉千里眼及順風耳兩個守護神。千里眼負責監視河海上有否遇溺人，而順風耳負責聽取是否有人遇險求救。



## 國王宮



### 榕樹灣天后古廟 → 國王宮

- 距離約 150米
- 步行約3分鐘
- 難度 ★☆☆☆☆



#### 改善建議

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

#### 開放時間

每上午七時至下午五時開放。

## 景點簡介

國王宮俗稱「王爺廟」，創建年代不詳，只有1969年立的「南丫島榕樹灣王爺廟重建碑記」，廟內供奉「三山國王」。廟門額刻有「國王宮」三字，門旁對聯：「神恩顯赫照千古，帝德巍峨庇萬民。」

三山國王指現廣東揭陽市揭西縣河婆鎮北面的三座山「巾山、明山、

獨山」的三位山神。

關於三山國王的傳說有很多，相傳唐代文豪韓愈被貶為潮州刺史時，當地洪水泛濫成災，居民向上三座山祈求止雨，果然雨過天晴，韓愈便奉這三座為「三山神」。北宋時期，三位山神屢次顯靈助宋軍平亂，宋太宗分別賜



封三位山神為：清化威德報國王（大國王，巾山國王）、助政明肅寧國王（二國王，明山國王）、惠威弘應豐國王（三國王，獨山國王），合稱三山國王。

潮州山神為甚麼會落籍香港？這可能與清朝復界事件有關。

1662年，清朝為防犯沿海居民接濟明朝遺臣鄭成功反攻，遂下遷海令，從山東至廣東沿海的所有居民內遷50里，措施使沿海居民流離

失所、田園荒蕪。當時不少地方官員，包括廣東巡撫王來任、兩廣總督周有德，均極力請求復界。康熙八年（1669），由於朝廷認為措施已收成效，加上不想繼續影響沿海地區的民生，終允許復界。

復界後，各處招丁重新開墾土地，當時居於潮州府的客籍人士南下開墾荒地。正因如此，他們將當地的文化及信仰亦相隨帶來，三山國王廟便是一個證明。



由於缺乏輪椅斜坡道，輪椅人士只可在國王宮外參觀。



## 國王宮

### → 大灣陳氏家塾

- 距離約 1,500米
- 步行約30分鐘
- 難度 ★★★★☆



#### 改善建議

增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

#### 開放時間

私人地方，無指定開放時間。

## 景點簡介

南丫島北段大灣新村內，有一所陳氏家塾，同時也是供奉陳氏祖先的地方，建於民國十年（1921），大灣村是南丫島上唯一建有祠堂的村落。

陳氏家塾正中掛有一大牌匾，上書有「穎川堂」三字。除了作為祠堂外，陳氏家塾在南丫島教育上亦擔當很重要的角色。



昔日南丫島的教育設施水平，相對市區較為落後，二、三十年代亦只有三所私塾，為鄉民提供「私塾」教育，當中以陳氏家塾較為著名，吸引不少附近鄉村的村民送子女前往讀書。後來政府在島上興建公立學校（現南丫北段公立小學），逐漸取代了私塾的地位，由於大部分村民轉送子女入讀公立學校，私塾只得停辦。

現時三所私塾只有陳氏家塾能夠完整地保存，並作為祠堂之用。



## 南丫風采 發電站

南丫風采發電站（Lamma Winds）位於南丫島大嶺，為香港首個使用風力的商用發電站，由香港電燈公司斥資1,500萬港元興建，於2006年2月23日正式啟用。港燈指從2005年9月至2006年2月期間，該風車曾錄得34.9萬度電，估計全年可生產近100萬度電。

受制風速所限，風車要有每秒3米的風力，才可推動運作，目前南丫島大嶺的風速平均每秒約5.5米，當風力達至14米，即使風力再大，發電機的產電量已達極限，若風力再增至25米便要停止運作。雖然風力發電站曾有一天錄得產電量達9,687度電，但在無風日子，僅錄得29度電，兩者相距達330倍。

根據港燈資料，今次引入的800千瓦風車，每千瓦的裝機成本約18,700元，傳統燒煤發電機每千瓦裝機成本約7,000元之間。雖然風能裝機



成本高，但可免卻燒煤及脫硫裝置，令每千瓦電力的生產成本減至每年0.78元。

南丫風采發電站還包括展覽中心，除提供有關風站的資料外，亦會介紹其他可再生能源的資訊及可再生能源於本港及世界各地的應用情況。

南丫風采發電站每日開放時間為早上七時至下午六時。



# 品“味”大澳

本著共融的理念，除了曾經帶領肢體殘障及智障人士遊覽香港古蹟文化之外，共融網絡在是次無障礙古蹟考察活動中，帶領一批心光學校學生，暢遊大澳。

五官，翻閱辭海上的解釋是：眼、耳、口、鼻、心。眼為首位，大家試想想，視障人士怎麼去體驗古蹟文化之旅。

我們嘗試用其餘四個感官去彌補學生們的視覺障礙，

耳：聽—聽導師及當地居民的講解〔書卷味〕；

口：嚐—嚐茶粿、紫貝天葵的味道；

鼻：嗅—嗅鹹魚、蝦膏的氣味；

心：感受當地居民的人情味。

學生們由薄扶林出發，上午10:00抵達大澳，在多位義工陪同下，馬不停蹄地考察不同古蹟景點，直至下午1:00才依依不捨地離開大澳。期間訪問了多位原居民，參觀棚屋等多處地方，得到他們的熱情接待，各位同學感受一次難得的旅程。



聽一聽導師蘇萬興的講解



嚐—嚐紫貝天葵的味道



當天剛好遇上大澳人家辦喜事



訪問大澳原居民喜叔，又到原居民陳先生的棚屋參觀。



訪問老師傅財叔製作茶粿步驟，即席品嚐新鮮茶粿的真正味道。



拜訪大澳鄉事委員會，蒙張志榮先生講解大澳的歷史。

用心記錄，視障同學自備錄音機，記下所有的訪問，回校與其他同學分享旅行經歷，而拍照就由老師協助。



潘錦鈴先生帶領感受大澳水鄉風情。

前往交通	 11 東涌市中心 ←→ 大澳  屯門 ←→ 東涌 ←→ 沙螺灣 ←→ 大澳
相關設施	   
路面情況	平坦易行
附近景點	關帝古廟 二級歷史建築、楊侯古廟 一級歷史建築、華光古廟、 前大澳警署 二級歷史建築、天后古廟 三級歷史建築、 慈善方便院 三級歷史建築、嶼北界碑



到鹹魚工場嗅一嗅鹹魚、蝦膏的氣味。

## 後語

由2005年5月開始第一次帶領傷殘人士遊覽赤柱古蹟開始，至今差不多六年光景，行程亦已遍及香港、九龍、新界及離島，親眼目睹全港各區古蹟無障礙設施的增建及改善。尤其在2009-2010年，由於政府增加地區建設以提高就業機會，各式各樣的無障礙設施明顯快速增長，如失明人士觸覺引路帶、斜坡道、傷殘人士洗手間等比比皆是。

《古蹟無障礙旅遊指南2008》所巡查的景點，部分亦已加設無障礙設施，如圖中新田大夫第的活動式斜道。各區行人天橋及港鐵站亦陸續加裝扶手電梯及升降機，傷殘人士和普羅大眾同樣享受其好處。

我們常說外國的月亮比較圓？那個發達先進國家比香港好！事實上香港新設置的「無障礙設施」，大部分也是由外國引入，而且屬於最新標準，但這是否已代表「無障礙」呢？

現實生活中我們經常發現，不少商場及大廈內的洗手間（尤其是傷殘人士洗手間），均是上了鎖的，寫有「商戶專用」或「如有需要，請向職員聯絡。」甚至曾遇上於新界的鄉村公廁，將傷殘人士洗手間變作雜物房。向有關職員查詢，答案是：「這條村都無傷殘人士！」遇上這種情況，健全人士可選擇多走幾步另覓洗手間，但傷殘人士因行動不便，且傷殘人士洗手間不是到處都有，而導致無所適從。



各區行人天橋及港鐵站亦陸續加裝扶手電梯及升降機，傷殘人士和普羅大眾同樣享受其好處。

此外，於港鐵、行人天橋雖然已加設有升降機，但眼見健全人士爭先恐後的情況，傷殘人士與老弱婦孺皆望而卻步。



《古蹟無障礙旅遊指南2008》所巡查的景點，部分亦已加設無障礙設施，如圖中新田大夫第的活動式斜道。



胡亂泊車，阻塞了行人路的下斜路緣，有礙輪椅人士橫過馬路。

而於設有輪椅泊位的交通工具上，亦會遇上被健全人士所佔用的情況發生。



港鐵部分月台開始測試「伸縮式裝置」，以改善月台空隙問題。



港鐵向乘客宣傳了十幾年「先落後上」，但事實是一開門，乘客便湧入車廂，有礙乘客下車，尤其輪椅人士。



少部分輕鐵站月台會清楚標示「小心空隙」及在車門位置裝設膠邊，解決輛椅人士進出輕鐵困難的問題。但大部分輕鐵站月台是甚麼也沒有，有些一邊月台有一半裝設有膠邊，但無「小心空隙」標示。同一鐵路系統，設施如此隨意，不是應該有劃一標準嗎？





巴士站月台亦有類似情況發生，圖中兩巴士站均設有輪椅上落車位置，左邊設有下斜路緣，方便輪椅人士前往輪椅上落車位置。但右邊無下斜路緣，輪椅上落車位置形同空虛設。



這個更難解釋，一邊行人路設有下斜路緣及觸覺引路帶，另一邊兩者皆沒有，而且除過路處外，均裝有欄柵。輪椅人士還好，可以選擇唔過馬路。但視障人士唔知，最終兩頭唔到岸！明顯是陷阱。

## 無障礙環境對普羅大眾 有切身關係嗎？



水渠蓋格蓬過寬不單只阻礙手杖及輪椅人士前進，亦可能對穿著高跟鞋者構成危險。



洗手間地面濕滑，大家也有機會跌倒，加設渦輪吹風機有助改善地面濕滑情況。



斜坡路除方便輪椅人士外，亦可方便使用嬰兒車、購物車、書包、旅行箱的普羅大眾。



## 還有很多無障礙環境的切身關係例子 ... 咁點解無障礙環境只著眼於傷殘人士 ? 答案是傷殘人士無得選擇 ...



路標指示清晰亦不單傷殘人士受惠。



甚至有人說，觸覺引路帶不單只幫助視障人士，亦有助大家（尤其長者）於陌生地方尋找出路。

例如無升降機，我們雖然埋怨，但仍可選擇行樓梯，但輪椅人士不可能。所以社會趨向將無障礙設施與傷殘人士設施混為一談，事實上「無障礙環境」不單只針對傷殘人士，亦包括孕婦及長者等，多少亦惠及普羅大眾。

總括來說，我們理想中的無障礙環境，不單只提供硬件上「無障礙設施」，亦需要考慮軟件上的「公民教育」，小至一件阻街的物件，甚至地面濕滑，已經是一個障礙，而且影響的不單只傷殘人士，而是普羅大眾。

傷殘人士不是要博取大家同情，他們只是爭取沒有歧視，平等生活，自由無障礙地去想去的地方，做想做的事。

有一天，你我都需要無障礙環境！

共融網絡主席

李國柱

# 共融無障礙環境康樂棋

## 何謂共融無障礙環境康樂棋？

共融網絡堅持創新的精神，製作更多新穎的共融教材，誠意為今年《無障礙古蹟旅遊指南》推廣計劃度身創作了一副「康樂棋」。

建構於傳統康樂棋的遊戲方法，換上有關《無障礙古蹟旅遊指南》活動中的相關內容，以及傷殘人士經常遇上的種種情況，透過予學習於娛樂。其中所提及「共融無障礙環境」，總括來說，我們理想中的無障礙環境，不單只提供硬件上「無障礙設施」，亦需要考慮軟件上的「公民教育」，少至一件阻街的物件，或地面濕滑，已經是一個障礙，而且影響的不單止傷殘人士，而是普羅大眾。

雖然簡單的一張紙，憑藉我們過去五年在不同活動的實際體驗，在資料提供上分三個層次。第一級是藉遊戲中的賞罰簡單帶出好惡得失，第二級以簡短文字解說無障礙環境，第三級進一步提供政府有關網址給有需要人士查閱詳細的資訊。

我們希望令大眾（尤其新一代，未來的社會主人翁），從遊戲代入傷殘人士的旅程，從而更易明白傷殘人士的基本訴求，以最簡單直接的方式，解說「無障礙環境」的真正意義。

「無障礙環境康樂棋」除了是遊戲，亦成為共融網絡導師的課堂教材。





遊戲說明：四位參加者各自選擇一隻棋子，以擲骰子的點數大小，決定遊戲的先後次序。

遊戲開始，參加者按次序擲骰子，按所得點數前行相同格數，依從棋盤指示進行遊戲。每一格只可停留一隻棋子，若參加者到達同一位置時，後來者需後退一格，如此類推。到達終點時，必須擲到剛好的點數，即多擲點數要往後退相等格數，看誰先到達終點！（自備 1 粒骰子與 4 隻棋子）

起點

康樂棋教材由共融網絡構思及製作

遊戲設計：李國柱

插畫：馬嘉謙



## 一件很平常的事

日子不停地流動，轉瞬間，又過了三年，我覺得做義工是一件很平常的事，已經成為我日常生活的一部分。因為從服務當中，可以與不同的人接觸，有着不同的體驗。

曾與兩位坐輪椅的朋友到了澳門玩了兩天，參觀了當地的名勝古蹟，品嘗了特式的地道美食，亦買了著名的手信。她倆何等期望能到澳門遊玩，在多方面的協助下完成了她們的心願，看到她倆是何等開心、滿足！自己也開心、滿足！

也曾與一位坐輪椅的朋友閒談她的成長及生活歷程，聽她娓娓道來的生活點滴，沒有因為自己的殘障而自怨自艾，相反地，打理家務及養育女兒，頭頭是道。後來，女兒出嫁，丈夫離世，她仍可獨立照顧自己，活得快樂逍遙。

亦曾相約一位坐輪椅的女孩去看電影，她因為可以進入電影院看了一部3D卡通片，而開心到手舞足蹈。對他們來說，能到電影院看電影，已經是一件很不容易的事情！

其實在做義工時與他們相處，並不是單方面幫助他們，我認為是互動

的。我自己在2008年中在工作上遇到很大的人事壓力，精神非常困擾，就是見到他們那麼堅毅，給我很大的啟發，教曉我在面對困難時，把思維改變，嘗試把困難縮細，這樣子困難就會較容易跨過，跨過了便豐富了自己的人生。當然一定要多謝家人和一大班好朋友的支持及鼓勵。

很多事情知易而行難，但我認為既然知道便嘗試去做，可能會有意想不到的結果、經驗。所有殘障者都不一定要別人幫助的，他們很多人的自理能力也很高，而他們最需要的是一個平等的相待，或者是支持以及鼓勵的眼光。

Dodo 2011.03.09



# 共融無障礙環境

## 傷殘人士洗手間：

傷殘人士（輪椅人士）可以無障礙使用洗手間的設施，另濕滑地面向易發生意外，故需要於傷殘人士洗手間內加設緊急召援鐘。

## 通道與大門：

包括行人通道及建築物出入口，避免擺放任何障礙物，提供足夠的闊度空間，容許輪椅人士與其他人士同時並行，並加設防滑地面。大門應容易開關並有足夠闊度讓輪椅進出，無框玻璃門需貼上明顯標示。

## 斜道與升降機：

斜道是一條傾斜的行人通道，用以將高低兩個地面連接。任何高度有改變的地方，應設合適的斜道，或以升降機、升降器械代替。

## 下斜路緣：

路邊與行人通道的斜道，配合過路處的平面高度改變而設置。活動式斜道：部分建築物門口地台與路面水平有階級或門檻，加設活動式斜道可以方便傷殘人士（輪椅人士）進出。

## 梯級與扶手：

梯級兩旁加設適當高度的扶手，對傷殘人士與長者來說，扶手是協助他們活動的重要設備，上梯級時拉動身體，落梯級時穩定身體。

## 觸覺引路帶：

通道鋪設強烈顏色對比的磚／塊（方向、位置、危險警示），可見及可觸覺的特別紋理警示，協助弱視及失明人士前行。

## 水渠蓋：

通道上的水渠蓋須與路面齊平，格縫闊度或孔洞尺寸不應過大。



### 路標與詢問櫃檯：

於突出及顯眼的位置加設適當的路標，以清楚指示確實位置，提供清晰的的方向、資料及指示。詢問櫃檯用以向大眾提供服務及資訊，應設置凹槽供傷殘人士擺放拐杖，並預留空間讓輪椅作移動之用。

### 鐵路月台空隙：

月台與車廂間的空隙過寬，有礙乘客（輪椅人士）出入車廂，除有機會阻礙大眾上落車的時間，於人多擠迫時段亦容易發生意外。

### 規劃上落車位置：

傷殘人士（輪椅人士）上落復康巴士需要較長時間，故復康巴士於繁忙馬路旁上落乘客，除有機會阻礙交通，亦容易發生意外。

(以上的無障礙設施名稱參考自設計手冊：暢通無阻的通道2008)



詳情可參閱屋宇署  
《設計手冊：暢通無阻的通道2008》  
[http://www.bd.gov.hk/chineseT/documents/code/c\\_bfa2008.htm](http://www.bd.gov.hk/chineseT/documents/code/c_bfa2008.htm)

# 無障礙巡查表

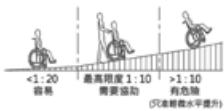
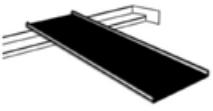
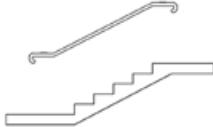
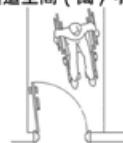
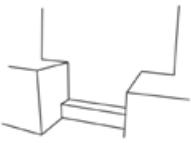
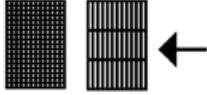
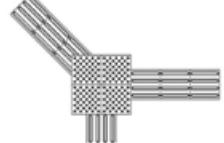
填寫者：健全 / 手杖 / 手動輪椅 / 電動輪椅

共融無障礙古蹟旅遊

巡查記錄

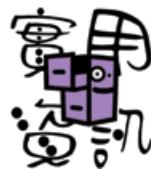
## 沙田 - 曾大屋

請圈選合適的答案

下斜路緣 (有 / 無)	斜道 (有 / 無) 	活動式斜道 (有 / 無) 
梯級 (有 / 無) 附設扶手 (是 / 否) 	大門 (有 / 無) 通道空間 (闊 / 窄) 	門檻 (有 / 無) 
傷殘人士洗手間 (有 / 無) 職員開門才能使用 (是 / 否) 	指示路標 (有 / 無) 景點介紹資料 (是 / 否) 	詢問櫃檯 (有 / 無) 方便輪椅人士 (是 / 否) 
水渠蓋 (有 / 無) 格縫 (闊 / 窄 / 孔洞) 	觸覺引路帶 (有 / 無) 	升降機 (有 / 無) 
你對這個景點的評分？ <u>有障礙</u> 0 · 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 <u>無障礙</u>		
其他意見：		

為方便無障礙巡查活動中義工朋友們更容易進行記錄，故重新設計圖文並茂的無障礙巡查表，只需圈選合適答案，亦預留位置可發表其他意見。

# 公共交通工具查詢



## 九龍巴士

熱線：2745 4466  
網址：[www.kmb.hk](http://www.kmb.hk)

## 香港鐵路

熱線：2881 8888  
網址：[www.mtr.com.hk](http://www.mtr.com.hk)

## 城巴

熱線：2873 0818  
網址：[www.citybus.com.hk](http://www.citybus.com.hk)

## 新巴

熱線：2136 8888  
網址：[www.nwfb.com.hk](http://www.nwfb.com.hk)

## 新大嶼山巴士

熱線：2984 9848  
網址：[www.newlantaobus.com](http://www.newlantaobus.com)

## 新渡輪

熱線：2131 8181  
網址：[www.nwff.com.hk](http://www.nwff.com.hk)

## 天星小輪

熱線：2367 7065  
網址：[www.starferry.com.hk](http://www.starferry.com.hk)

## 港九小輪

熱線：2815 6063  
網址：[www.hkkf.com.hk](http://www.hkkf.com.hk)

## 山頂纜車

熱線：2522 0922  
網址：[www.thepeak.com.hk](http://www.thepeak.com.hk)

## 香港電車

熱線：2548 7102  
網址：[www.hktramways.com](http://www.hktramways.com)

## 公共小型巴士路線資訊

網址：[www.i-busnet.com/minibus](http://www.i-busnet.com/minibus)

# 香港旅遊參考資訊

- 古物古蹟辦事處** [www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Monument/](http://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Monument/)
- 虛擬文物探索** <http://vhe.lcsd.gov.hk/vhe/>
- 香港旅遊發展局** <http://www.discoverhongkong.com>
- 香港自遊樂在18區** [www.gohk.gov.hk](http://www.gohk.gov.hk)
- 中原地圖** [www.centamap.com/gc/home.aspx](http://www.centamap.com/gc/home.aspx)
- 黃頁地圖** [www.ypmap.com](http://www.ypmap.com)
- Google 地圖** [maps.google.com.hk/](http://maps.google.com.hk/)
- 漁農自然護理署** <http://www.afcd.gov.hk/>
- 地理資訊地圖** <http://www1.map.gov.hk/gih3/view/index.jsp>
- 萬興之友** <http://www.somanhing.com/>



## 復康巴士 — 接送地點參考

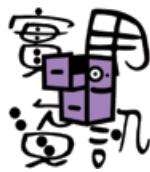
中西區文物徑 — 上環線（華人社區）	1. 西港城（德輔道中方向） 2. 荷李活道
中西區文物徑 — 山頂線（百載爐峰）	山頂廣場
薄扶林（香港大學）	1. 香港大學（需申請） 2. 薄扶林水塘道
尖沙咀	1. 香港歷史博物館（需申請） 2. 香港文化中心
沙田（單車徑沿線）	1. 沙田公園 2. 車公廟 3. 香港文化博物館（需申請）
屯門、元朗（輕鐵沿線）	1. 元朗港鐵站（南邊圍方向） 2. 青松觀（需申請） 3. 妙法寺（需申請）
東涌	1. 東涌道（近東涌炮台） 2. 逸東邨
坪洲	6 號中環渡輪碼頭
長洲	5 號中環渡輪碼頭
南丫島榕樹灣	4 號中環渡輪碼頭

# 無障礙初定考察路線範圍內 法定古蹟與歷史建築參考列表

法定古蹟		Confirmed on	Year of Construction / Restoration	
7	大嶼山東涌炮台	24/8/1979		Built in 1832
14	長洲石刻	22/1/1982		Discovered in 1970
18	西貢佛頭洲稅關遺址	4/3/1983		Discovered in 1962
22	大嶼山東涌小炮台	11/11/1983		Built in 1817
24	尖沙咀香港天文台	15/6/1984		Built in 1883
27	香港大學本部大樓外部	15/6/1984		Built in 1909-1912
39	沙田王屋村古屋	22/12/1989		Probably built in the 1911
41	上環堅巷舊病理學院	29/6/1990		Built in 1905
42	舊上環街市（北座）	29/6/1990		Built in 1906
43	尖沙咀前九廣鐵路鐘樓	13/7/1990		Built in 1913-1915
45	尖沙咀前九龍英童學校	19/7/1991		Built in 1900-1902
51	尖沙咀前水警總部	23/12/1994		Built in 1884
52	舊總督山頂別墅守衛室	31/3/1995		Built in 1900-1902
56	香港大學大學堂外部	15/9/1995		Built in 1861
57	香港大學孔慶熒樓外部	15/9/1995		Opened in 1919
58	香港大學鄧志昂樓外部	15/9/1995		Built in 1929
79	屯門何福堂會所馬禮遜樓	25/3/2004		Built in 1936
87	薄扶林水塘6項歷史構築物	6/11/2009		Built in 1860-1871
96	上環荷李活道文武廟	12/11/2010		Built in 1847
98	半山區衛城道甘棠第	12/11/2010		Built in 1914

List of the Historic Buildings in Building Assessment (as of 25 January 2011)

歷史建築		Confirmed on	Year of Construction / Restoration	
1	沙田曾大屋	18/12/2009	一級	Built in 1847-1867
13	元朗舊墟利益街20A-21號同益棧	17/5/2010	一級	Built before 1899
14	元朗舊墟長盛街72號晉源押	18/12/2009	一級	Built in the 1910s
42	尖沙咀彌敦道138號聖安德烈堂	1998	二級	Built in 1904-1910
43	尖沙咀九龍公園前威菲路軍營第S61座	18/12/2009	一級	Probably built in the 1890s



歷史建築		Confirmed on	Year of Construction / Restoration	
44	尖沙咀九龍公園前威菲路軍營第S62座	18/12/2009	一級	Probably built in the 1890s
47	尖沙咀大包米訊號塔	18/12/2009	一級	Built in 1907
48	尖沙咀九龍公園前威菲路軍營第S4座	18/12/2009	一級	Probably built in the 1890s
51	尖沙咀九龍公園前威菲路軍營第58座	18/12/2009	一級	Probably built in the 1890s
55	香港大學明原堂儀禮堂	18/12/2009	一級	Built in 1914
61	香港大學明原堂梅翼	18/12/2009	一級	Built in 1915
69	尖沙咀梳士巴利道半島酒店	18/12/2009	一級	Built in 1924-1927
71	屯門屯子圍陶氏宗祠	18/12/2009	一級	Built in 1718
85	上環必列者士街51號香港中華基督教青年會(中央會所)	18/12/2009	一級	Built in 1918
121	屯門青山近石角咀村紅樓	18/12/2009	一級	Not earlier than 1905
127	尖沙咀漆咸道南125號玫瑰堂	21/12/2010	一級	Built in 1905
133	尖沙咀九龍公園前威菲路軍營九龍西第二號炮台	18/12/2009	一級	Built between 1878 and 1880
143	香港大學馮平山樓	18/12/2009	一級	Built in 1932
176	上環樓梯街	18/12/2009	一級	Built in 1841-1850
183	上環普仁街12號東華醫院主樓	18/12/2009	一級	Built in 1934
186	薄扶林道139號香港伯大尼修院	18/12/2009	一級	Built in 1873-1875
190	元朗舊墟長盛街26號C大王古廟	18/12/2009	一級	Built during the reign Kangxi (1662-1722)
204	元朗舊墟玄關二帝廟	18/12/2009	一級	Probably built in 1714
208	大澳寶珠潭楊侯古廟	17/5/2010	一級	Probably built in 1699
222	山頂道121號舊山頂餐廳	18/12/2009	二級	Built in 1901-1902
240	薄扶林水塘道薄扶林水塘方形暗渠	18/12/2009	二級	Built in 1863
292	薄扶林道141號舊牛奶公司牛棚	18/12/2009	二級	Built in 1887
359	尖沙咀梳士巴利道33號舊九龍消防局宿舍	1992	三級	Built in 1920-1922

歷史建築		Confirmed on	Year of Construction / Restoration	
360	尖沙咀梳士巴利道33號舊九龍消防局主樓	18/12/2009	二級	Built in 1920-1922
364	薄扶林道141號舊牛奶公司辦公室主樓	18/12/2009	二級	Built around 1920s
372	長洲警署徑4號長洲警署	18/12/2009	二級	Built in 1913
379	屯門青山禪院牌樓(不二法門)	16/04/2010	二級	Modified in 1965.
386	龍虎山松林炮台	18/12/2009	二級	Built in 1901-1905
402	薄扶林水塘道薄扶林水塘土堤	18/12/2009	二級	Built in 1863
407	屯門青松觀純陽殿	18/12/2009	二級	Rebuilt in 1969
419	大圍村積存圍圍門	31/8/2010	二級	Probably built in 1547
422	坪洲公立志仁學校	4/2/2010	二級	Built in 1935
426	長洲東洲北社玉虛宮	16/4/2010	一級	Built in 1783, extensively renovated 2002.
440	大澳石仔埗街舊大澳警署	18/12/2009	二級	Built in 1902
482	長洲長洲灣中興街洪聖廟	18/12/2009	二級	Built in 1813
483	屯門青松觀翊化宮	18/12/2009	二級	Built in 1964
490	尖沙咀柯士甸道162號嘉諾撒聖瑪利書院	10/11/2010	一級	St. Michael's Building built in 1925. Main Building built in 1930.
494	薄扶林水塘舊石壩	18/12/2009	二級	Built in 1863
518	大澳吉慶後街關帝古廟	17/5/2010	二級	Built in 1741
536	長洲學校路5號B長洲官立中學舊座	18/12/2009	二級	Built in 1928
537	長洲學校路5號B長洲官立中學管理員宿舍	18/12/2009	二級	Built in 1928
562	沙田道風山路33號道風山基督教叢林	18/12/2009	二級	Built in 1931-1939
563	沙田頭村102號基督教靈基營	31/08/2010	二級	Built around 1924
575	大圍車公廟	18/12/2009	二級	Probably built in 1890
593	長洲方便醫院	31/8/2010	三級	Built in 1915
594	長洲中興街（大石口）天后廟	4/2/2010	二級	Built in 1772
611	長洲醫院路長洲醫院	22/1/2010	三級	Built in 1932-1934



歷史建築		Confirmed on	Year of Construction / Restoration	
630	長洲長洲灣近北社新村天后古廟	4/2/2010	二級	Built in 1767
649	大澳慈善方便院	17/5/2010	三級	Built in 1934
700	坪洲山頂村義祠	31/8/2010	三級	Built in the 1870s
804	薄扶林水塘配水庫通風口	22/1/2010	三級	Built in 1863
856	大澳吉慶後街天后古廟	31/8/2010	三級	Built in 1772
857	坪洲南灣山頂村2號勝利合記石灰窯廠	20/9/2010	三級	Built in the 1920s
861	坪洲牛皮廠	17/5/2010	三級	Probably built in the early 1930s
866	坪洲坪利路大中國火柴廠	20/9/2010	三級	Built in 1939
886	山頂盧吉道1號山頂纜車有限公司	24/6/2010	二級	Probably built around 1927
888	山頂盧吉道35號爐峰峽電力分站	22/1/2010	三級	Built in 1928
889	大嶼山東涌侯王宮	4/2/2010	二級	Probably built in 1765
912	長洲西灣天后宮	31/8/2010	三級	Built before 1929
930	東涌石門甲圍門	31/8/2010	三級	Probably built around 1880
931	南丫島榕樹灣天后古廟	31/8/2010	三級	Built not later than 1876
933	東涌黃龍坑道天后宮	4/2/2010	二級	Relocated and rebuilt in 1994
961	山頂盧吉道34號	22/1/2010	三級	Built in 1933-1935
990	沙田排頭坑萬佛寺萬佛殿	31/8/2010	三級	Built in 1957
991	沙田排頭坑萬佛寺佛塔	31/8/2010	三級	Built in 1957
1012	坪洲永安街天后宮	4/2/2010	二級	Built in 1792
1041	山頂柯士甸山道舊太平山無線電站	22/1/2010	三級	Originally built in the late 19th century, extensively rebuilt between 1956 and 1968.
1092	上環太平山街49號廣福祠	4/2/2010	二級	Built in 1851
1099	大澳吉慶後街33號石麟閣	22/1/2010	三級	Built in 1934
1122	長洲南氹灣思高路21號慈幼靜修院	22/1/2010	三級	Built in 1957
1129	大澳吉慶後街99號C永慶火油倉	22/1/2010	三級	Built before 1941

# 機構簡介

## 資助機構

衛奕信勳爵文物信託

<http://www.lordwilson-heritagetrust.org.hk>



衛奕信勳爵文物信託 The Lord Wilson Heritage Trust 於1992年12月成立，宗旨是透過籌辦活動，以及資助社區組織或個別人士推行與文物有關的活動和研究項目，保存和保護香港的文物。多年來為致力促進社會人士對本港文物的認識和關注，舉辦了多項活動和計劃。

## 主辦機構

共融網絡

<http://www.joint2net.org>



共融網絡 Joint Network 於2007年8月成立，由一群對社會服務工作滿懷希望的年青人聚集而成，本著社會共融的理念，努力締造一個不分傷健、長幼、性別、膚色、信仰、貧富、智愚，和諧共融的環境，互相尊重。成立至今，積極開拓不同服務平台，聯繫社會各階層，推動共融教育工作，受惠者廣及復康機構、特殊學校、大學、中學、小學、以致普羅大眾。

營造網絡·推廣共融 Connect · Appreciate · Respect · Experience

## 協辦機構

香港史學會



香港之有史，源溯上古，而香港史之有研究，則不過三十年之事。於今，果茂花榮，蓋自有賴諸師輩學者開山劈石、摹路藍縷之努力。見賢思齊，人所嚮之。二零零七年，一群學者有感當前香港史地之研究尚未全面，遂萌組織會社之志。但求為香港史之探索，略盡微力；並致力發揚蕭師國健教授之史學理念，察攷田野，證諸文獻，豐富可信史料。乃結成香港史學會 Society of Hong Kong History，旨在團結人材，各展所長，願能為本地史之探索，開一生面。而我們所關注者，尤在推動香港史之普及發展，讓各界之研究成果，深入學校、民間。學會之職志，在編輯書冊、董理文獻，並整彙相關資源，增開渠道，便利方家研究。務使大眾能更深入地認識香港史。

# 鳴謝

## 資助機構

衛奕信勳爵文物信託

## 榮譽顧問

蕭國健教授

## 學術顧問

蘇萬興先生、香港史學會

## 無障礙考察小組導師

鄧家宙、陳覺聰、李國柱、余渭濱、黃競聰

## 參與義工、團體（排名不分先後）

李欣兒、孔繼紅、Ada Tang、Benny Lam、黃永堅、蔡海全、  
杜金英、任潔冰、劉劍中、黃雪貞、黃慶瑜、林翠虹、馮慧賢、  
周偉強、譚幘妍、關鳳愛、譚詩慧、Monna Yau、梁冠邦、  
陳穎詩、繆凱齡、梁婉碧、蔡貴英、Stewart 阿龍、Zoe Lam、  
梁慧嫻、李錦芬、靳永信、劉慶華、黎雄威、羅玉珍、羅玉穩、  
馮建歡、沈德穎、鄭嘉仕、謝秀慧、幸仲賢、劉妙蓮、梁潤蓮、  
林亞梅、潘錦鈴、林炳成、高韻雯、Tang Han Chee、陳玉薇

九龍塘童軍會

恩聯福利會

潮陽百欣小學

愛心復康同盟

九龍西傷健中心

心光學校

長春社文化古蹟資源中心

香港義工力量

澳門明愛

澳門旅遊學院



## 簡介

繼《古蹟無障礙旅遊指南2008》後

- 全新10條無障礙古蹟遊路線
- 25篇「講開又講」延伸資料
- 圖文並茂 - 附錄逾300張圖片
- 路線地圖附相關交通及設施
- 無障礙環境現況及改善建議
- 玩另類 - 品「味」大澳之旅
- 玩懷舊 - 無障礙環境康樂棋

無障礙古蹟旅遊指南

ACCESSIBLE HISTORICAL  
TOURIST GUIDE

版權所有・侵害必究 非賣品



9 789881 777850